

## KOEGU VOCABULARY, WITH A REFERENCE TO KARA

Osamu HIEDA

*Department of Arabic and African Languages,  
Osaka University of Foreign Studies*

### FOREWORD

The Koegu people, numbering about 300 individuals, live along the western bank of the Omo River in the extreme southwestern corner of Ethiopia. They are called Muguji by the neighboring Kara, or Umucu by the Bume.

The Koegu language is a variant of the Kwegu-Muguji languages, which belong to the southeast Surmic group within the Surmic languages in the Nilo-Saharan phylum. The Koegu language is quite unique lexically and even syntactically in the Surmic languages. The uniqueness is due to language contact with the Omotic languages, in particular the Kara language. This short vocabulary supplies also the reference to the Kara (abbreviated as Ka) as much as possible, though it is not comprehensive.

This vocabulary is organized into a classificatory system based on a simple semantic association, not on a theoretical principle. Ohta (1989) gives a good guide to it.

This vocabulary is based on the data which were collected in the field research in Ethiopia between December 1987 and February 1988, between January and March 1989, and between January and March 1990, supported by the fund of the Ministry of Education, Culture and Science, Japan. As a leader of the research team, Dr. Katsuyoshi Fukui provided constant encouragement and guidance without which my research would have never been completed; I am deeply grateful to him. The other colleagues of the research team made helpful suggestions. And I am also grateful to the colleagues in the Department of Arabic and African Languages, Osaka University of Foreign Studies for their support.

As an informant, Karenti, an old man, worked with me for several months. As informants and assistants, young Baable, Damo, Shaapo and Muda endured a tedious linguistic work together with me. I owe much to their zeal. My greatest debt is to the people of Koegu, who received me with generosity and offered me a great friendship. Without their help my research could not have been completed.

### NOTES

- (1) Some characters and symbols are used unavoidably to indicate certain phonemes for the reasons of printing.
  - (a) C' indicates an ejective explosive consonant. For example, /c'/, etc.

- (b) 'C indicates an implosive consonant. For example, /'d/, etc.
- (c) ts' indicates an alveolar ejective affricative consonant.
- (d) sh indicates a palatal voiceless fricative consonant.
- (e) ny indicates a palatal nasal consonant.
- (f) ng' indicates a velar nasal consonant.
- (g) ? indicates a glottal stop.
- (h) ' is a high level tone mark. A vowel without the tone mark is pronounced with a low level tone.
- (2) Plural forms of nouns are given in parentheses as much as possible.
- (3) First person singular aorist forms of verbs are given in most cases at the head, followed by the first person plural aorist forms in parentheses. In the cases where verbs have specific meanings which tend to determine a third person to be a subject in a sentence, the third person singular aorist forms are given at the head.
- (4) Kara forms are given in parentheses after Koegu forms.
- (5) Special explanations (etymological, ethnological, etc.) are given in brackets.
- (6) I sometimes create curious English expressions in order to describe shades of differences in meanings of Koegu words as much as possible. Since the semantic field is not parallel between a Koegu word and an English counterpart, it is impossible to translate a Koegu word into English, especially into a single English word.

## LIST

<b>I. BODY PARTS</b>		<b>21. Crops</b>	<b>p. 12</b>
1. Head	p. 5	22. Cultivation	13
2. Body	5		
3. Arm	5	<b>III. ANIMALS</b>	
4. Leg	6	23. Domestic Animals	13
5. Skeletal and Muscular System	6	24. Wild Animals	15
6. Extremities, Hand	6	25. Hunting	17
7. Extremities, Foot	6	26. Fish	18
8. Internal Organs	7	27. Birds	19
9. Sexual Organs	7	28. Insects	21
10. Sense Organs	7	29. Anatomy of Livestock	21
11. Physiological Phenomenon	8	30. Livestock Disease	22
12. Senses	8		
13. Illness	9	<b>IV. EATING</b>	
14. Mental Disorders	9	31. Food	22
15. Injuries	9	32. Cooking	23
16. Skin Disease	10	33. Tableware	24
17. Symptoms	10	34. Eating	24
18. Physical Handicaps	10	35. Condition of Food	25
19. Treatment	11		
<b>II. PLANTS</b>		<b>V. CLOTHING</b>	
20. Plants	11	36. Clothing	25
		37. Sewing	26

38. Make-up	p. 26	61. Quarrel	p. 42
39. Traditional Dresses and Ornaments	27	62. Giving and Receiving	42
		63. Society	42
		64. People	43
VI. Dwelling		65. War	44
40. House	28		
41. Furniture	29	XIII. MENTAL LIFE	
42. Cleaning	29	66. Feeling	44
VII. DAILY LIFE		67. Mental Activities	45
43. Work	30	68. Number and Counting	46
44. Fire	31	69. Religion	46
45. Water	31		
VIII. BODY ACTION		XIV. THINGS	
46. Sleeping	32	70. Parts of Things	47
47. Body Action	32	71. Relation to Things	47
48. Movement	33	72. Colors	48
IX. ACTION TOWARD THINGS		XV. NATURAL PHENOMENA	
49. Movement of Things	34	73. Natural Phenomena	48
50. Connecting and Disconnecting	36	74. Light and Sound	49
51. Transformation	37		
52. Breaking	37	XVI. GROUND	
53. Other Kinds of Action Toward Things	38	75. Geographical Features	50
X. KINSHIP		76. River	50
54. Family	38	77. Ground	51
55. Marriage	39		
56. Childbirth	39	XVII. TIME	
XI. HUMAN BEING		78. Time	51
57. Human Being	40		
58. Death	40	XVIII. NATURE OF THINGS	
		79. Nature of Things	52
XII. SOCIAL LIFE			
59. Languages	40	XIX. MISCELLANEOUS	
60. Play	41	80. Actions	53
		81. Things	53
		82. Pronouns, etc.	54
		83. Interrogatives	54
		84. Adverbs and Conjunctions, etc.	54

## REFERENCES

- Fleming, H. 1983. Surma etymologies. In (R. Vossen & M. Bechhaus-Gerst, eds.) *Nilotic Studies*, pp. 523–555, Dietrich Reimer, Berlin.  
 Haberland, E. 1966. Zur sprache der Bodi, Mursi und Yidenić in Südwest-Äthiopien.

- In (J. Lukas, ed.) *Neue Afrikanistische Studien*, pp. 87–99, Deutsches Instsitut für Afrika-Forschung, Hamburg.
- Hieda, O. 1990. Koegu, a preliminary report. *Journal of Swahili and African Studies*, 1: 97-108.
- Ohta, I. 1989. A classified vocabulary of the Turkana in northwestern Kenya. *African Study Monographs*, Supplementary Issue 10:1-104.
- Turton, D. & M. L. Bender 1976. Mursi. In (M. L. Bender, ed.) *The Non-Semitic Languages of Ethiopia*, pp. 533–561, Michigan State University, Carbondale.

—Received December 6, 1990

Author's Name and Address: Osamu HIEDA, *Department of Arabic and African Languages, Osaka University of Foreign Studies, 8-1-1 Aomadani-Higashi, Mino, Osaka 562, Japan.*

## I. BODY PARTS

### 1. Head

01-01	head	: shúbó (–ban pl.) (Ka meté)
01-02	hair of head	: c'érashi (–shan pl.) (Ka síti)
01-03	white hair	: puup (–an pl.) (Ka síti c'aurí)
01-04	curly hair	: karakara [hair which can be put up]
01-05	straight hair	: lúúca [hair which can not be put up]
01-06	baldness	: moló (–lán pl.) (Ka moló)
01-07	face	: máári (–ran pl.)
01-08	forehead	: máári ka kárbo (–ban pl.) (Ka aapíker)
01-09	to wrinkle	: úrshénaa (3. sg.)
01-10	eye	: kárbo (–ban pl.) (Ka áápí)
01-11	nose	: júrung' (–an pl.) (Ka nukwi)
01-12	mouth	: tok (–gan pl.) (Ka apó)
01-13	lip	: pódoro (–ran pl.) (Ka pódoro)
01-14	cheek	: 'dúom ka dábin (–an pl.) (Ka katí)
01-15	jaw	: dábin (–an pl.) (Ka kalíca)
01-16	chin	: núkut (–an pl.) (Ka móóca)
01-17	beard	: c'érashi ka núkut (–an pl.) (Ka boocí)
01-18	ear	: nábo (–ban pl.) (Ka k'aamó)
01-19	neck	: bolu (–lan pl.) (Ka zágala)
01-20	nape	: bolu ka kiácen (–an pl.) (Ka lamada)
01-21	throat	: kórung' (–an pl.) (Ka korcí)
01-22	Adam's apple	: gící ka púolo (Ka bóóla)

### 2. Body

02-01	body	: rúá (–wan pl.) (Ka bisi)
02-02	skin	: 'duom (–an pl.) (Ka kátí)
02-03	body hair	: c' érashi ka rua (–wan pl.) (Ka bisi siti)
02-04	shoulder	: kapaná (–n pl.) (Ka kapaná)
02-05	chest	: kákomm (–an pl.) (Ka sádá)
02-06	breast	: úté (–tan pl.)
02-07	nipple	: amí (Ka amí)
02-08	belly, abdomen	: kíang' (–an pl.) (Ka íí)
02-09	navel	: gúóbo (–ban pl.) (Ka gungúsú)
02-10	lower belly	: kórshi (–shan pl.) (Ka búúsí)
02-11	armpit	: gerígerí (–ran pl.) (Ka galó)
02-12	hair of armpit	: c'érashi ka gerígerí (–ran pl.) (Ka galó sít(i))
02-13	side of body	: kóc'or (–an pl.) (Ka demo bohalá)
02-14	back of waist	: iluko (–kan pl.) (Ka karúna)
02-15	loin	: goa (gowan pl.) (Ka goa)
02-16	back of body	: kútktut (–an pl.) (Ka zuro)
02-17	hip	: dóódesh (–an pl.) (Ka tada)

### 3. Arm

03-01	arm	: búá (buawan pl.) (Ka áan)
03-02	hand	: búá (buawan pl.) (Ka áan)
03-03	finger	: shúarma (–n pl.) (Ka saítá)
03-04	wrist	: kantá (–n pl.) (Ka kantá)
03-05	upper arm	: díguma (–n pl.) (Ka gido)
03-06	forearm	: búá (buawan pl.) (Ka keits'á)

03-07	elbow	: kósholgu (–gan pl.) (Ka kóte)
-------	-------	---------------------------------

#### 4. Leg

04-01	leg, foot	: jap (–an pl.) (Ka raa)
04-02	thigh	: door (–an pl.) (Ka goboz)
04-03	knee	: kuamin (–an pl.) (Ka buko)
04-04	knee-cap	: shupi ka kuamin (–an pl.) (Ka buko shúp)
04-05	lower part of leg	: jual (–an pl.) (Ka keits’á)
04-06	shin	: jual (–an pl.) (Ka zoorí)
04-07	calf of leg	: jual (–an pl.) (Ka keits’á kets’í)
04-08	ankle	: kantá ka jap (–an pl.) (Ka gintíi)

#### 5. Skeletal and Muscular System

05-01	bone	: gíci (–can pl.) (Ka lapó)
05-02	bone marrow	: 'doho (–han pl.) (Ka dong'o)
05-03	joint	: kantá (–n pl.) (Ka kantá)
05-04	skull	: gíci ka shubo (–ban pl.) (ka metalápo)
05-05	shoulder blade	: kaaralápo (–pan pl.) (Ka kaaro lápo)
05-06	collarbone	: kará (–n pl.) (Ka bure lápo)
05-07	breastbone	: gíci ka kákom (–an pl.) (Ka demo lápo)
05-08	large rib	: rómnu (–nan pl.) (Ka golibe lápo)
05-09	small rib	: kur (–an pl.)
05-10	rib in the back	: pirpir (–an pl.)
05-11	backbone	: gíci ka shúor (–an pl.) (Ka zuró lápo)
05-12	hip bone	: gíci ka doodesh (–an pl.) (Ka goa lápo)
05-13	blood	: nyábo (–ban pl.) (Ka makasi)
05-14	serum	: arambo
05-15	coagulated blood	: nyiambo
05-16	tendon	: gaarung' (–an pl.) (Ka k'aawá)

#### 6. Extremities, Hand

06-01	hand	: búá (buawan pl.) (Ka áan)
06-02	palm of hand	: búá ka gómen (–an pl.) (Ka áan sadá)
06-03	back of hand	: shúor ka bua (buawan pl.) (Ka áan zuró)
06-04	to fist	: atúpúniyaa (l. sg.) (Ka tupá)
06-05	thumb	: dúma (–n pl.) (Ka dúma)
06-06	forefinger, middle finger, third finger	: saitá c'akal (Ka gidó sáita)
06-07	little finger	: kambí (–ban pl.) (Ka k'ambí)
06-08	fingernail	: shúkom (–an pl.) (Ka gushó)

#### 7. Extremities, Foot

07-01	foot	: jap ka jaaren (–an pl.) (Ka raasa)
07-02	sole	: dapa ká jap (Ka ráása sadá)
07-03	instep	: shúor ka jap (Ka ráása zuró)
07-04	heel	: taána (–n pl.) (Ka taaná)
07-05	footprint	: jap (Ka ráásí)
07-06	footsteps	: gíro (–ran pl.) (Ka taaná)

### 8. Internal Organs

08-01	brain	: nuknuk (-an pl.) (Ka maskasó)
08-02	spine	: díhu (-han pl.) (Ka dóng'ó)
08-03	heart	: shen (-an pl.) (Ka owlám)
08-04	trachea	: puol (-an pl.) (Ka korci)
08-05	esophagus	: kórung' ka mwa (Ka nunkó korci)
08-06	lung	: 'dópó (-pan pl.) (Ka 'dópó)
08-07	stomach, 1st.	: kóbung' (-an pl.)
08-08	2nd.	: shautá (-n pl.)
08-09	3rd.	: kancipio (-ian pl.)
08-10	4th.	: harat (-an pl.)
08-11	liver	: nóho (-han pl.) (Ka torabó)
08-12	spleen	: lamico
08-13	gall-bladder	: kancipía (Ka kancipio)
08-14	bile	: c'ishí (-shan pl.) (Ka c'ísi)
08-15	intestine, small	: sharte (-tan pl.)
08-16	intestine, large	: jompokó (-kan pl.)
08-17	kidney	: murmúk (Ka mormorkí)
08-18	urinary bladder	: pugo (Ka sháano olo)

### 9. Sexual Organs

09-01	anus	: gong' (-an pl.) (Ka tudi)
09-02	penis	: kit (-an pl.) (Ka banzí)
09-03	testicle	: c'éntile (-lan pl.) (Ka k'antí)
09-04	vulva	: rúa (ruean pl.) (Ka seepó)
09-05	clitoris	: kátikati (-tan pl.) (Ka dekédeke)
09-06	pubic hair	: kúbushu (-shan pl.) (Ka c'armailé)
09-07	placenta	: piisí (Ka piicí)
09-08	womb	: to?o ka c'ala (Ka biiza)
09-09	ovary	: shonsholó
09-10	masturbation	: bíco

### 10. Sense Organs

10-01	eye	: kárbo (-ban pl.) (Ka áápí)
10-02	eyebrow	: dong'dong' (-an pl.) (Ka áápí síti)
10-03	eyelid	: 'dúom ka kárbo (-ban pl.) (Ka áápí káti)
10-04	eyelash	: inuko (-kan pl.) (Ka shúkuna)
10-05	eyeball	: kárbo póleng' (-ng'an pl.) (Ka áápí c'aurí) [the white of eye]
10-06	iris of eye	: kárbo dímagó (-gan pl.)
10-07	pupil of eye	: manatéí
10-08	nose	: jurung' (-ng'an pl.) (Ka nukwi)
10-09	nostril	: hígíng' ka júrung' (-ng'an pl.) (Ka nuk óoro)
10-10	mouth	: tok (togan pl.) (Ka apó)
10-11	lip	: pódro (-ran pl.) (Ka pódro)
10-12	tongue	: kaat (-an pl.) (Ka atab)
10-13	uvula	: dáng'a (-n pl.) (Ka dáng'a)
10-14	meat of gums	: dííní (-nan pl.) (Ka dííni)
10-15	tooth, incisor	: nyígí (-gan pl.) (Ka wootéats'i)
10-16	molar	: gegurí (Ka geguri)
10-17	canine	: kasalá (-lan pl.) (Ka kasalá)
10-18	gapped central incisors	: pandát (Ka pandát)

- 10-19 ear : nábo (-ban pl.) (Ka k'aamó)  
 10-20 earlobe : dálík'en (dálík'an pl.)

## 11. Physiological Phenomenon

- 11-01 tears : c'érao ka kárbo (Ka irma nunko)  
 11-02 to shed tears : agunjisíyaa (-síyáyaa l. pl.)  
 11-03 [tears] to shed : [c'érao] gunjiaa (3. sg.)  
 11-04 to wink : akénc'iyaa (-c'ayaa 1. pl.)  
 11-05 nasal mucus : gibishe ka jurung' (Ka gulfa)  
 11-06 dried mucus : ganga ka jurung' (Ka nuk ganga)  
 11-07 to blow one's nose : asíuyaa (asíwayaa l. pl.) (Ka gulfa bula)  
 11-08 to pick one's nose : apókiyaa (Ka nukushupa)  
 11-09 [heart] to beat : [shen] bíkiaa (3. sg.) (bíkíyayaa 3. pl.) (Ka oilam bika)  
 11-10 [heart] to beat quickly : [shen] núshaa (3. sg.) (-shayaa 3. pl.) (Ka oilam taka)  
 11-11 breath : úusí (Ka uusi)  
 11-12 to breathe : ahúágiyaa (-gayaa 1. pl.) (Ka uusica)  
 11-13 to breathe quickly : awógiyaa (-gayaa 1. pl.) (Ka wooga)  
 11-14 to breathe in : awáshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka uusi arsa)  
 11-15 to breathe out : abúliyaa (-layaa l. pl.) (Ka uusi bula)  
 11-16 to blow : atébíshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka puga)  
 11-17 spittle : manike (Ka pats'i)  
 11-18 to spit out : apárkiyaa (-kayaa l. pl.) (Ka maama)  
 11-19 phlegm : gibishe (Ka gulfa)  
 11-20 slaver : raaganá (Ka ragana)  
 11-21 to cough : aókósheniya (-nayaa 1. pl.) (Ka posintidiina)  
 11-22 to yawn : áámaa tók (3. sg.) (Ka apokaishidiina)  
 11-23 to hiccup : atükádfíyaa (-íyayaa 1. pl.) (Ka tukadidiina)  
 11-24 to sneeze : ahádíshiyaa jurung' (-shayaa 1. pl.) (Ka nukadaidiina)  
 11-25 to belch : agéntadííyaa (Ka gentedidiina)  
 11-26 sweat : usmá (Ka irma)  
 11-27 to sweat : aúsmíyaa (-iyayaa 1. pl.) (Ka irimaidiina)  
 11-28 to sweat slightly : aírimádíyaa díní (Ka shoori irimaidiina)  
 11-29 to be grimy : adákádfíyaa (-iyayaa 1. pl.) (Ka daka)  
 11-30 urine : shóóté (Ka shaano)  
 11-31 to urinate : ashówáiyaa (-áyayaa 1. pl.) (Ka shaandiina)  
 11-32 feces : gébitu (Ka pio)  
 11-33 to defecate : ac'ánk'iyaa (-k'ayaa 1. pl.) (Ka pidina)  
 11-34 fart : tútúsh (Ka puuso)  
 11-35 to break wind : atútúshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka puusidiina)

## 12. Senses

- 12-01 to see : agéiyaa (-éyayaa l. pl.) (Ka aapa)  
 12-02 to look at : atóiyyaa (-óyayaa 1. pl.) (Ka sheda)  
 12-03 to look at carefully : léémi yé atóiyyaa (-óyayaa 1. pl.) (Ka leemante sheda)  
 12-04 to find : awúshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka zaga)  
 12-05 to disappear : ashídiyaa (Ka shida)  
 12-06 to obstruct the sight : ajíng'iyaa (-ng'ayaa 1. pl.) (Ka k'ec'a)  
 12-07 to look for : aleng'iyaa (Ka zaga)  
 12-08 to look around : atóiyyaa daari (Ka peen sheda)  
 12-09 to peep : atóiyyaa ke hígíng' (Ka oolo sa iika shedidiina)  
 12-10 to look into : bul yé atóiyyaa (Ka bula te shedidiina)  
 12-11 to watch over : adáuyaa (-áwayaa 1. pl.) (Ka gisha)  
 12-12 to show : adíwálíyaa (-layaa 1. pl.) (Ka dawa)

12-13	to hear	: awáiyaa (~áyayaa 1. pl.) (Ka esara)
12-14	to strain one's ear	: alífbisheyaa nábo (~bítéyaa 1. pl.) (Ka kamo woisa)
12-15	to smell sth.	: agáámiyaa (~mayaa 1. pl.) (Ka gamidiina)
12-16	[sth.] to smell	: gáámaa (3. sg.) (Ka gamanakogama)
12-17	to smell bad	: máájaa (3. sg.) (Ka c'oka)
12-18	to smell bad [adj.]	: máájugu
12-19	to smell good	: gáámaa shúka (3. sg.) (Ka ts'alina shipaakogamai)
12-20	to sniff	: anarishiyaa

**13. Illness**

13-01	illness	: démen (Ka burk'i)
13-02	to become ill	: adéméniyaa (~nayaa 1. pl.) (Ka burk'aidíína)
13-03	patient	: hur ka démen (Ka burk'i edi)
13-04	cold	: gébishe (Ka gulfa)
13-05	to catch cold	: gébishe gomaa [lit. cold catches sb.] (Ka gulfa iedidíína)
13-06	to suffer from malaria	: ariijéníyaa (~nayaa 1. pl.)
13-07	hydrocele testis	: k'úiya (Ka k'úiya)
13-08	venereal disease	: démen ka rúe (Ka seepo bürki)
13-09	dizziness, fainting	: dácó (Ka kajente ooda)
13-10	to suffer from jaundice	: kárbo gálapiaa (Ka aapi galapdíína)[lit. eye yellows]
13-11	stiff shoulder	: k'anjisi (Ka k'anisi)
13-12	heart disease	: démen ka shen (Ka wilam burk')
13-13	respiratory disease	: démen ka 'dópó (Ka 'dopo burk')
13-14	enlarged liver	: démen ka nóho (Ka trapo etáda)
13-15	edema, nephritis	: gámo (Ka gámo)
13-16	eye disease	: áápáájo (Ka ápájo)
13-17	to cough	: aókoshéniyaa (~nayaa 1. pl.) (Ka pusidiina)
13-18	[head] to ache	: [shúbó] 'dá'dung'aa (Ka mété burk'ada)
13-19	diarrhea	: c'ereri (Ka harinto)
13-20	bloody diarrhea	: c'ereri ka nyáabo (Ka maasí harinto)
13-21	epilepsy	: beelo (Ka beelo)
13-22	faint, sunstroke	: togoro (Ka togoro)
13-23	tooth decay	: boroncó

**14. Mental Disorders**

14-01	madness	: c'óyu (Ka bariyomo)
14-02	to go mad	: ac'óyaa (Ka baiyeidíína)
14-03	mad person	: hur ka c'óyu (Ka bariyomo éédi)
14-04	to shout	: aúc'úkiyaa (~kayaa 1. pl.) (Ka warakanowarakai)
14-05	to babble	: dúbiaa (3. sg.) (Ka dubidíína)
14-06	foolishness	: alushugu (Ka marigimi)
14-07	to be foolish	: márgíménaa (3. sg.) (Ka marigímíína)
14-08	fool	: hur ka margími (marigími éédi)

**15. Injuries**

15-01	to injure	: akóhiyaa (Ka takidí)
15-02	to bleed	: mélaa (3. sg.) (Ka ma?asidi)
15-03	wound	: gie (Ka ajim)
15-04	wound on the head	: gie ka shúbó (Ka métá ajim)
15-05	wale	: macar (Ka macar)
15-06	bump, lump	: kuncur (Ka kuncur)
15-07	to get a bump	: jéaa kuncur (3. sg.) (Ka kuncur amidíína)

15-08	pus	: mújugu (Ka lendét)
15-09	scab	: gangá (Ka gangá)
15-10	scar	: madá (Ka madá)
15-11	to be dislocated	: túkeaa (3. sg.) (Ka tukamo)
15-12	to get a part of body barked	: báceaa (3. sg.) (Ka shutulak')
15-13	to limp	: aeladíyaa (-diyayaa l. pl.) (Ka elaidíína)
15-14	serious wound with pus	: korá (Ka korá)

### 16. Skin Disease

16-01	swelling	: yeliuuta (Ka yeliúúta)
16-02	to swell	: ukutúraa (3. sg.) (Ka utidiina)
16-03	to burst open	: tóriaa (3. sg.) (Ka tordíína)
16-04	burn	: réebá (Ka réébá)
16-05	to get burnt	: ashéériyaa
16-06	serious burn	: ata réébá (Ka ata réébá)
16-07	to get burnt seriously	: aátiiyaa (Ka atidíína)
16-08	water blister	: c'áwal
16-09	to get water blister	: ac'aaiyaa mwa (Ka c'ááya)
16-10	mole	: maidé (Ka maidé)
16-11	wart	: maakrom (Ka liilínts'o)
16-12	pimple	: karic'aac'a (Ka karic'aac'á)
16-13	corn	: godá (Ka élá)
16-14	callosity	: godá (Ka lééka)
16-15	to be scabby	: kólaa (3. sg.) (Ka koská)
16-16	sore caused by thorn stick	: kówámaa (3. sg.) (Ka booka)
16-17	to crack in the foot	: 'bákaa (3. sg.) (Ka 'baka)
16-18	sore caused by wearing beads on the neck	: yelazá (Ka yelazá)
16-19	sore in toes	: róóto (Ka róóto)
16-20	measles, small pox	: shálo (Ka shálo)

### 17. Symptoms

17-01	to ache, be painful	: 'dá'dung'aa (3. sg.) (Ka burkaidíína)
17-02	to itch	: k'okcaa (3. sg.) (Ka kiits'óho)
17-03	to scratch	: akóriyaa (Ka koskidiína)
17-04	dizziness	: rím (Ka rím)
17-05	heartburn	: mic'ikini (Ka mic'ikin)
17-06	to feel nausea	: abajalíiyaa (Ka bajalo)
17-07	to vomit	: abiájiyaa (-jayaa 1. pl.) (Ka ts'aidíína)
17-08	to become tired	: adáciyaa (-cayaa 1. pl.) (Ka kajidíína)
17-09	to become numb	: akárádífaya (-íyáyaa 1. pl.) (Ka kaaraidíína)
17-10	to shiver	: alííjiyaa (-jayaa 1. pl.) (Ka gibazidíína)
17-11	to faint	: agádálíyyaa (-layaa 1. pl.) (Ka gedaldiína)
17-12	to wake from a faint	: ajéiyaa waac'i (-éyayaa 1. pl.) (Ka wáác'i amidíína)
17-13	to groan	: aínzííyyaa (-íyáyaa 1. pl) (Ka inzidíína)
17-14	fever	: k'éci (Ka oidá)
17-15	to be feverous	: k'écishaa (3. sg.) (Ka oidiidíína)
17-16	to have diarrhea	: acéririyaa (-rayaa 1. pl.) (Ka haardiníína)

### 18. Physical Handicaps

18-01	to be lame and bent in the back	: a'dókóciyaa (-cayaa l. pl.) (Ka shokolá)
18-02	walking stick	: sháári (Ka háká)

18-03	to become crippled	: ac'úrádiyaa (Ka c'uuraidíína)
18-04	crippled person	: c'uuri (Ka c'uuri)
18-05	to become blind	: kárbo káiyaa [lit. eye is lost] (Ka aapi kaidíína)
18-06	to suffer from cataract	: kárbo báálíshenaa [lit. eye is suffering from cataract]
18-07	blind person	: hur bálf
18-08	to become deaf	: nábo káiyaa [lit. ear is lost] (Ka kaamo kaidíína)
18-09	to stammer	: amárgímeniyaa (Ka marigimidiína)
18-10	dumb person	: margímíong' (Ka marigimi)
18-11	to be lame and to walk slowly	: amukúshayaa (-shayayaa 1. pl.)
18-12	to be lame	: aeladííyaa (-dýayaa 1. pl.)

### 19. Treatment

19-01	to rub, to pat	: alíibííyaa (-bíyayaa 1. pl.) (Ka liibidíína)
19-02	to press swelling in order to drain the pus	: amúgyiaa (-gayaa 1. pl.) (Ka dimidíína)
19-03	to press swelling with a twig in order to drain the pus	: atórsííyaa (Ka torsa)
19-04	to squeeze with fingers	: alíibííyaa (Ka liibidíína)
19-05	to press with fingers	: aájiyyaa (aájaya 1. pl.)
19-06	to press with finger-tips	: asháámiyyaa nap (-mayaa 1. pl.) (Ka napaídíína)
19-07	to crack one's joint	: atópúriyyaa (-nayaa 1. pl.) (Ka topidíína)
19-08	to extract a thorn by pulling with fingers	: aáshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka gucidíína)
19-09	to extract a thorn by using another thorn	: aáshiyaa waac'iwaac'i (-shayaa 1. pl.) (Ka waac'iwaac'aidíína)
19-10	to extract a thorn by using a knife	: aáshiyaa dak'dak' (-shayaa 1. pl.) (Ka dak'dak'aidíína)
19-11	to suck out	: at'út'úyiaa (-úyayaa 1. pl.) (Ka roomidíína)
19-12	to smear medicine	: abííshiyaa (Ka k'adidíína)
19-13	medicine	: deeshá (Ka deeshá)
19-14	to foment	: aúúsheyaa (Ka goidíína)
19-15	to bandage	: akólákóliyyaa (Ka kurdiína)
19-16	to bleed by cupping	: agúúc'iíyaa (-c'íyayaa 1. pl.) (Ka guuc'idíína)
19-17	cupping-horn	: gúúco
19-18	to rest	: aróóshéniyaa (-nayaa 1. pl.) (Ka uusic'eidíína)
19-19	to fan	: awáúyaa (awáwayaa 1. pl.) (Ka girifidíína)
19-20	to expose oneself to the wind to feel cool	: adóoriyyaa púgú kiani (agórayaa 1. pl.) (Ka gibaro aapidíína)
19-21	to cure	: adááshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka daashidiína)
19-22	to recover	: ajéíyyaa waac'i (Ka waac'amidíína)
19-23	to nurse, to treat	: agóréniyaa (-nayaa 1. pl.)
19-24	doctor, nurse	: húr ka deesha (Ka deesha éédi)
19-25	to divine by animal intestines	: atóiyaa shárte (Ka lukunti sheda)
19-26	to divine by throwing sandals	: améc'éshiyaa c'ááhu (Ka moorakansidíína)
19-27	to divine by blowing coffee	: akóímásíyyaa (Ka koimasidíína)

## II. PLANTS

### 20. Plants

20-01	grass, weed	: shúcu
20-02	to come out	: pótaa (3. sg.)
20-03	true grasses	: koshi

20-04	to grow	: gébishaa [to become old]
20-05	tree	: sháári
20-06	to cut down	: ac'ááriyaa (–rayaa 1. pl.)
20-07	to fall down	: c'ókonaa (3. sg.)
20-08	bark of tree	: órko (Ka gongo)
20-09	blanch	: háái (Ka dangá)
20-10	part at which a branch is cut off	: karbo
20-11	root	: gimei
20-12	leaf	: k'ágeteng'
20-13	flower	: ólá (Ka úúshúmí)
20-14	flower of true grasses	: ááshímí [including flower of maize and sorghum]
20-15	fruit	: karbo
20-16	a species of fruit	: nerao [edible]
20-17	a species of fruit	: gieri [edible]
20-18	a species of fruit	: feri [edible]
20-19	a species of fruit	: róku [edible]
20-20	a species of fruit	: úópur [edible]
20-21	to become ripe	: c'á'aa (3. sg.) [[fruit] to become red]
20-22	to be unripe (adj.)	: akorá [róku, úópur, gieri, etc.]
20-23	root of water lily	: boodo
20-24	to be unripe	: dímaa (3. sg.) [[root of water lily] to be black]
20-25	a root of a species of aquatic plant	: kutoku
20-26	to become big	: múraa (3. sg.) [[kutoku]to become big]
20-27	to be unripe	: kusukusó (Ka kusukusó) [[kutoku] to be unripe]
20-28	to become ripe	: ígishaa (3. sg.)
20-29	to become ripe	: kúwakesháa (3. sg.) [[sorghum and beans] to become hard]
20-30	to grow up	: kódorshaa (3. sg.) [[calabash] to become big]
20-31	to be unripe (adj.)	: c'ógue [ [sorghum] to be green]
20-32	to be unripe (adj.)	: goorí [[beans] to be soft]
20-33	to be unripe (adj.)	: ericá [[calabash and maize] to be small]
20-34	to be unripe (adj.)	: burkí [[calabash] to be small]
20-35	ear of sorghum	: kirije ka rúúbu
20-36	seed	: bentá
20-37	acorn, seed	: upute
20-38	to peel	: ashóriyaa (–rayaa 1. pl.)
20-39	to peel	: amaisiiyaa
20-40	thorn	: kédire

## 21. Crops

21-01	rice	: ruuz (Ka ruuz)
21-02	maize	: kormorshó (Ka kormorsho)
21-03	sorghum cane	: lamatá (Ka urc'a)
21-04	potato	: dingic'a (Ka dingic'a)
21-05	tobacco	: dámpo (Ka dámpo)
21-06	banana	: muuz (Ka muuz)
21-07	calabash	: botoro (Ka botoro)
21-08	coffee beans	: gíani
21-09	lemon	: lomí (Ka lomí)
21-10	sorghum	: rúúbu (Ka ishing')
21-11	variants of sorghum	: gágao (Ka batááka), lúwai, logomo, balmogoi, galshoi, yelbuuri, mic'iriya, ruubu ka mursho, tilako, wiyataata, barikoi, buina ts'íyu, d'uúshu (Ka balmogoi, logomo,

		salsálo, yelbuurí, mic'iriya, murso ishing', karaluweei)
21-12	cowpea	: ketíle
21-13	cotton	: putá (Ka putá)
21-14	wheat	: nyamcele (Ka shindé)
21-15	beans	: wáha (Ka wáha)

## 22. Cultivation

22-01	cultivating field	: haamu (Ka haami)
22-02	boundary of gardens	: máári (Ka maaro)
22-03	boundary marker of gardens	: sháári ka máári (Ka maaro háka)
22-04	to cut off the bushes and clear the ground	: ac'ááriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka c'aara)
22-05	machete	: nyapangá (Ka nyapangá)
22-06	to weed	: aháárimiyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka harmó)
22-07	to cultivate	: akóhiyaa (–hayaa 1. pl.) (Ka pak'idíína)
22-08	hoe	: gáita (Ka gáita)
22-09	ax	: c'úk (Ka shúkó)
22-10	handle of a hoe	: sháári ka gaita (Ka gaita háka)
22-11	to seed	: akóriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka bia)
22-12	harvesting knife	: ébel (Ka alpá)
22-13	to harvest	: apatííyaa (–tíyayaa 1. pl.) (Ka pátá)
22-14	to thresh[sorghum] by pounding	: amúriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka dá)
22-15	to thresh[sorghum] by hand	: ashákámiyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka shaakúma)
22-16	to thresh [maize] by hand	: amaishííyaa (–shíyayaa 1. pl.)
22-17	to spread to dry	: ac'óákéshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka apa)
22-18	sift	: hankelsaya (Ka hankelsaya)
22-19	to sift	: aágúíyaa (–úyayaa 1. pl.)
22-20	to winnow	: aáwiíyaa (–wíyayaa 1. pl.) (Ka bubunsa)
22-21	to grind	: a'díí'diyaa (–dayaa 1. pl.) (Ka diisúmo)
22-22	flat grind stone	: bái (Ka diisimosúun)
22-23	globe grind stone	: gedí (Ka mágó)
22-24	upper surface of flat grind stone	: gedí
22-25	stone for making upper surface of grind stone rough	: c'aari (Ka shikini)
22-26	to uproot plants	: abúúc'iyaa (–c'ayaa 1. pl.) (Ka búúc'a)
22-27	to dig out	: akódííyaa (–dayaa 1. pl.)
22-28	to take out beans from sheath	: amaishííyaa (–shíyayaa 1. pl.) (Ka maisha)

## III. ANIMALS

### 23. Domestic Animals

23-01	dog	: kíani (–nan pl.) (Ka k'ask'i)
23-02	to bark	: bóc'aa (3. sg.) (Ka booc'a)
23-03	to snarl	: jéaa gang' (3. sg.) [gang' is onomatopoetic] (Ka booc'a)
23-04	to bite	: indaa (3.sg.) (Ka yeeda)
23-05	to capulate	: dúútenaa (3. sg.) (Ka kaza)
23-06	to give birth	: jiíshenaa (3. sg.) (Ka a'dá)
23-07	not to become pregnant for a long time	: seekiaa (3. sg.) (Ka seekidíína)
23-08	to be barren	: seekó (Ka seekó)
23-09	cattle	: bíí (biíwan pl.) (Ka wangá)
23-10	bull	: bii jumu (Ka waaki zía)

23-11	ox	: bii búu (Ka búu)
23-12	cow	: bii haágí (Ka waaki me)
23-13	heifer	: k'atáb (Ka k'atáb)
23-14	calf	: ootó (Ka ootó)
23-15	goat	: tong' (-an pl.) (Ka k'olí)
23-16	he-goat	: tong' jumu (Ka k'olí ángé)
23-17	she-goat	: tong' haágí (Ka k'oli mé)
23-18	sheep	: máder (-an pl.) (Ka iyati)
23-19	donkey	: uk'uulí (-lan pl.) (Ka uk'uli)
23-20	camel	: gamáála (Ka gamáala)
23-21	horse	: parda (Ka parda)
23-22	mane	: c'erasi ka pípir (Ka zurobír siti)
23-23	to get fat	: sháginaa (3. sg.) (Ka durpa)
23-24	to castrate	: amúriyaa céntile (Ka kanti kutidiína)
23-25	wooden hammer for castrating animals	: nyokongít (Ka nyókongít)
23-26	horn	: shéí (Ka koshumó)
23-27	to train livestock horns	: amúriyaa shéí (-rayaa 1. pl.) (Ka koshumo páka)
23-28	udder	: k'aak'a (Ka k'aak'á)
23-29	milk	: shété (Ka raats'i)
23-30	fresh milk	: shété dasí (Ka raats'í desí)
23-31	sour milk	: shété t'ísí (Ka raats'í t'ísí)
23-32	cheese	: pája (Ka pája)
23-33	coagulated milk film which develops on the surface when heated	: dóbo (Ka dúbó)
23-34	ghee, oil made from milk	: waatí (Ka waatí)
23-35	to milk	: ac'údiyaa (-dayaa l. pl.) (Ka ts'a)
23-36	milking pot	: dooc'á (Ka dooc'á)
23-37	to milk and consume the milk on the spot	: amats'íyyaa (-ts'íyayaa 1. pl.) (Ka mats'a)
23-38	to clean milk container by smoking	: ashárkiyaa kúrm marmar (Ka ts'oodi ka kurmi sharkidíína) [lit. to shake milk gourd with ashes]
23-39	stones to wash inside of churning gourds	: bóólo
23-40	[female animal] to adopt another's offspring	: auyaa tong' (3. sg.)
23-41	to make female animal adopt another's offspring	: adusíyyaa (Ka dusisa)
23-42	to separate livestock kid and its mother at night in order to milk the next morning	: aidíyyaa (-díyayaa 1. pl.) (Ka puusha)
23-43	to bleed animals with bow and arrow	: awóótiyaa zompo (-tayaa 1. pl.) (Ka zompo k'az'a)
23-44	bow for bleeding livestock	: bankár (Ka bankár)
23-45	to keep (animals)	: abákíyaa (Ka dakana)
23-46	to feed (animals)	: a'dáuyaa (a'dáwayaa l. pl.) (Ka gisha)
23-47	kraal, enclosure	: zélé (Ka zélé)
23-48	to open the gate of kraal	: abúriyaa (-rayaa 1. pl.)
23-49	to close the gate of kraal	: ahageyaa apok (-geteyaa 1. pl.) (Ka díits'a mul'dáápo)
23-50	to herd (animals)	: abúliyaa (-layaa 1. pl.) (Ka bula)
23-51	to lead (animals) back	: awásiyaa
23-52	herd of livestock	: tong' (-an pl.) (Ka k'óle)
23-53	herder	: hanta ka 'dáúen [lit. child of feeding (animals)] (Ka

		naiyók)
23–54	to set free (animals)	: abúliyaa (–layaa 1. pl.) (Ka bulá)
23–55	to fasten, to tie	: akómiyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka dáka)
23–56	brand (of livestock)	: macár (Ka guyó)
23–57	to mark brand	: amácáriyaa (–riyayaa 1. pl.)
23–58	clan's ear mark of livestock	: kantá (Ka kandí)
23–59	to cut clan's ear mark	: akandíyaa (–dýayaa 1. pl.) (Ka kanda)
23–60	bell, cowbell	: 'dong'á'dong'á (Ka 'dong'á'dong'ó)
23–61	cutting tail	: dúci
23–62	small goat	: mién (–an pl.)

## 24. Wild Animals

24–01	wild beast	: dabí
24–02	baboon	: gáte (Ka gaaya)
24–03	big male baboon	: dúmar
24–04	young male baboon	: kóskor
24–05	little baboon	: wájil
24–06	blue monkey	: geleka (Ka suudi)
24–07	Abyssinian colobus	: góor (Ka goro)
24–08	big male Abyssinian colobus	: mógor
24–09	Patas monkey	: kaará (Ka kaará)
24–10	lion	: móho (Ka zobo)
24–11	big male lion	: togum
24–12	mane of lion	: goopalé (Ka zobo sa goopalé)
24–13	claw, fingernail	: shúk'om (Ka gúsho)
24–14	leopard	: kárung' (Ka shawi)
24–15	big male leopard	: kormush
24–16	spot	: báré (Ka shawi sa baramo)
24–17	caracal	: púká (Ka púká)
24–18	hyena	: gúshur (Ka guduri)
24–19	big male hyena	: rótör
24–20	genet	: minánde (Ka dabarsa)
24–21	jackal	: 'dulk'a (Ka kuié)
24–22	ratel	: rógung' (Ka ts'íngiza)
24–23	zorilla	: sootególo (Ka sootególo)
24–24	a kind of mongoose	: oronjogo
24–25	a kind of mongoose	: c'onc'ómade
24–26	wild dog	: yóóyó (Ka yóóyó)
24–27	cheetah	: 'dókor (Ka 'dókór)
24–28	elephant	: núar (Ka dong'war)
24–29	big male elephant	: gádi (Ka gadá)
24–30	big female elephant	: gorung'
24–31	hair of elephant tail	: kuur ka núar (Ka dong'war saáma)
24–32	warthog	: húu (Ka gaasho)
24–33	big male warthog	: kúmuk
24–34	female warthog	: arak
24–35	fang (of warthog)	: nyigi ka húu (Ka gaasho kaari)
24–36	hippo	: túruk (Ka haadi)
24–37	big male hippo	: jeki
24–38	big female hippo	: gémesh
24–39	little hippo	: yáder
24–40	rhino	: mirel (Ka osó)
24–41	zebra	: aparao (Ka nyatuko)
24–42	hedgehog	: máinémáine

24-43	elephant shrew	: halré (Ka halré)
24-44	rabbit	: wáreng' (Ka nyapéwai)
24-45	ground squirrel	: shésí (Ka kubuni)
24-46	crested porcupine	: girisho (Ka girisho)
24-47	a kind of squirrel	: kúntukúntu (Ka kubuni)
24-48	rat	: dibien (Ka uutini)
24-49	Cape pangolin	: góódo (Ka góódo)
24-50	giraffe	: kírung' (Ka ts'amizi)
24-51	big male giraffe	: basikar
24-52	dik-dik	: gíam (Ka segere)
24-53	female dik-dik	: nábol
24-54	impala, gazelle	: gurgula (Ka nyeremeli)
24-55	oryx	: wááger (Ka shaala)
24-56	greater kudu	: mácan (Ka murijá)
24-57	big male greater kudu	: daang'i
24-58	eland	: rootó (Ka rootó)
24-59	bushbuck	: lal (Ka laaló)
24-60	hartebeest	: arká (Ka arka)
24-61	waterbuck	: dáába (Ka dába)
24-62	big male waterbuck	: bénish
24-63	reedbuck	: biizi
24-64	duiker	: gúme
24-65	a kind of buck	: káam
24-66	big male buck	: bac
24-67	buffalo	: ímish
24-68	big male buffalo	: dímak
24-69	old male buffalo	: bush
24-70	young male buffalo	: gidé
24-71	little male buffalo	: c'encela
24-72	adult male buffalo	: kobor
24-73	old female buffalo	: góngura
24-74	young female buffalo	: kaura
24-75	little female buffalo	: mógoš
24-76	adult female buffalo	: carkeilban
24-77	crocodile	: yaash
24-78	big male crocodile	: káámak
24-79	little male crocodile	: bolca
24-80	snake	: c'aac'i
24-81	hide	: dápa [only those which are usable for mattings]
24-82	hair	: c'erasi
24-83	tail	: kuur
24-84	male	: jumu
24-85	female	: haágí
24-86	small spotted	: zargi
24-87	large spotted	: boldi
24-88	[monkey] to shout	: ashena (3. sg.) (Ka bulidiína)
24-89	to bell	: bócaa (3. sg.) [greater kudu, buck, dik-dik]
24-90	to grunt	: tókenaa (3. sg.) [buffalo]
24-91	to gibber	: kóókumenaa (3. sg.) [baboon]
24-92	to shout	: ókoraa (3. sg.) [goat, lion, crocodile, hippo, porcupine, cattle, cat]
24-93	to gibber	: éétaa (3. sg.) [colobus]
24-94	to howl	: hááraa (3. sg.) [elephant]
24-95	to bell	: dáínishaa (3. sg.) [waterbuck, Patas monkey]
24-96	cat	: bííwa

24-97	a kind of toad, frog	: k'onju
24-98	a kind of toad	: shuuunuk
24-99	a kind of toad	: rank'ó
24-100	a kind of frog	: laapá [the one that lives on the tree]
24-101	[frog] to jump	: shómaa (3. sg.)
24-102	lizard	: tárbá
24-103	bat	: laapá
24-104	skin	: 'dúom [those which are not usable for mattings]
24-105	trunk of elephant	: ráái

## 25. Hunting

25-01	to hunt	: aadinsíyaa (-síyayaa 1. pl.) (Ka adíma)
25-02	hunter	: hur ka adímá (Ka adímá éédi)
25-03	trail (foot prints) of wild animals	: jap (Ka reesí)
25-04	to track, follow	: aíyamiyaa (-mayaa 1. pl.) (Ka c'ágá)
25-05	to follow	: adáiyaa (-íteyaa 1. pl.)
25-06	to stalk	: ajigiyaa (-gayaa 1. pl.) (Ka zaapa)
25-07	to lie in wait	: aúgusheyaa (arabítewayaa 1. pl.) (Ka bats'imo)
25-08	to startle	: aríiyaa (-íyayaa 1. pl.) (Ka árá)
25-09	to chase	: arishiyyaa (agukayaa 1. pl.) (Ka góbabá)
25-10	to surround	: abúdiyaa (-dayaa 1. pl.) (Ka ták'a)
25-11	to chase away loudly	: awákeyyaa (awákúteyaa 1. pl.) (Ka oitá)
25-12	bow	: taarung' (Ka om)
25-13	bowstring	: kaya (Ka guúts'a)
25-14	arrow	: shorgu (Ka haazá)
25-15	arrow shaft	: tupo
25-16	dull arrowhead	: buká (Ka bohá)
25-17	sharp iron arrowhead	: dankarsá
25-18	to shoot and to hit the mark	: aótiyaa (-tayaa 1. pl.) (Ka kats'a)
25-19	to miss the mark	: aúwáiyaa (-wáwayaa 1. pl.)
25-20	to shoot with a bow	: abákiyaa (-kayaa 1. pl.)
25-21	gun	: murá (Ka murá)
25-22	cartridge	: láci (Ka ushukó)
25-23	bullet	: dundi (Ka dundi)
25-24	case	: koidá (Ka koide)
25-25	gunpowder	: kárbo (Ka aapi)
25-26	to shoot with a gun	: aníuiyaa (-íwayaa 1. pl.)
25-27	spear	: par (Ka bankó)
25-28	to throw a spear	: adarbiyaa (-bayaa 1. pl.) (Ka dorba)
25-29	to stab	: atókiyaa (-kayaa 1. pl.) (Ka ókwá)
25-30	shield	: gárip (Ka lóngá)
25-31	trap	: nyaúno (Ka nésec'ét)
25-32	teeth of trap	: nyaúno
25-33	base ring of trap	: nyác'ac'ét
25-34	branch at which a trap is fastened	: nyorót
25-35	to set a trap	: auákíshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka dáka)
25-36	net	: nyapuute
25-37	pitfall	: kees, kéríç [archaic] (Ka kees)
25-38	to kill	: anííshiyaa (-shayaa 1. pl.) (Ka desa)
25-39	to slaughter	: akóhiyaa (-hayaa 1. pl.) (Ka ták'a)
25-40	to cut open the belly	: abáriyaa (-rayaa 1. pl.) (Ka haaza)
25-41	to skin with a knife	: aníkiyaa (-kayaa 1. pl.) (Ka mac'a)

25-42	to skin by pulling	: ashóliyaa (-layaa 1. pl.) (Ka poosha)
25-43	fur	: dápa (Ka deebe)
25-44	to peg out animal hide to dry	: ats'abíyaa (-bíyayaa 1. pl.) (Ka ts'ábá)
25-45	to cut off meat from bones with a knife	: ashókiyaa (-kayaa 1. pl.) (Ka shooká)
25-46	to cut off meat from bones by hand	: ashóriyaa (-rayaa 1. pl.)
25-47	meat	: árung' (Ka wa)
25-48	fatty meat	: árung' shaga (Ka wa dulpi)
25-49	soup	: waak (Ka shakobo)
25-50	poisonous arrow	: bakác'e
25-51	poison used for 25-50	: bakác'e

## 26. Fish

26-01	fish	: arte (Ka káára)
26-02	to fish	: akóhniyaa (-nayaa 1. pl.) (Ka eemo)
26-03	to fish by net	: apákeshayaa beete (-kéteyaa 1. pl.) (Ka biente dabidína)
26-04	to fish with line	: ashúáriyaa (-rayaa 1. pl.) (Ka guc'a)
26-05	fishhook	: óko (Ka kormi)
26-06	fishing trap	: kokór
26-07	gill	: dabin (Ka kaamo)
26-08	fish scale	: shututúna (Ka shurta)
26-09	to scrape off scale	: ashútutiyaa (-tayaa 1. pl.) (Ka shurtiteenaido)
26-10	bone of fish	: gíci ka arte (Ka káára lapo)
26-11	back of fish	: shúor (-an pl.)
26-12	fish ovary	: nunte
26-13	net	: beete
26-14	shellfish	: kóodo
26-15	a species of fish	: dowada barujuguma (brother of dowada)[metamorphosis of dowada in a breeding season] korongwashi tipet kercekerce (brother of tipet) me'delo t'u'de (brother of me'delo) k'uwada [a species of catfish] shiiia rumbia (brother of shiiia) kishal 'biisho araci (brother of 'biisho) olcokol sheeriyo (brother of olcokol) shurmin jorbui (brother of shurmin) shoo'do'do shaapon karbo (brother of shoo'do'do) guuru cababa (brother of guuru) romda junko (brother of romda) ruda karuda

	peresu (brother of karuda)
	loteberei [a species of lungfish]
	'bogoruda (brother of peresu)
	'daiyo
	reeti
	korca (brother of reeti)
	cukur'du
	barmacá
	kankaca
	sheeriyo
	kariyo
	lakesheng'
	korinja
	binnaru
	alzaara (brother of binnaru)
	jorubui
	maasi (brother of korinja)
26–16	a species of fish
	: purundo (child of k'uwada)
	: kankaca (child of k'uwada)
	: worca (child of k'uwada)
26–17	a species of fish
26–18	a species of fish
26–19	a species of fish
26–20	a species of fish
26–21	a species of fish
26–22	a species of fish
26–23	to squeak
26–24	to snarl
26–25	to shout
	: mudawakooriyo (child of korongwashi)
	: momodo (child of junko)
	: sabó [big dowada]
	: ungúna [big k'uwada]
	: hábor [big guur]
	: turbula [big cabada]
	: dínakaa (3. sg.) [k'uwada]
	: gúúmaa (3. sg.) [tipet]
	: ókoraa (3. sg.) [tipet]

## 27. Birds

27–01	bird	: kúbar
27–02	chicken	: bááca
27–03	to crow	: wááraa (3. sg.)
27–04	to crackle	: hóókiyaa (3. sg.)
27–05	egg	: móógu
27–06	to lay egg	: jííshaa (3. sg.)
27–07	to incubate	: úng'ea (3. sg.)
27–08	chick	: hanta ka bááca
27–09	wing	: tábugu
27–10	feather	: órom
27–11	beak, bill	: tok
27–12	to pick up food bit by bit	: kútaa (3. sg.)
27–13	crest	: paali
27–14	web	: baaka
27–15	to pluck feather	: apásiyaa órom
27–16	pelican	: orbaaja (Ka orbaaja)
27–17	African darter	: 'dumpo'dúmpo (Ka 'dumáto)
27–18	long-tailed cormorant	: moóta (Ka móta)
27–19	heron	: borudo (Ka borudo)
27–20	egret	: warawaraiyo (Ka warawaraiyo)
27–21	flamingo	: rááda (Ka rááda)
27–22	grey heron	: balbála (Ka rááda)
27–23	hamerkop	: loketiyo (Ka loketiyo)

27-24	ibis	: wáawááwa (Ka waawaawa)
27-25	sacred ibis	: jugurída (Ka jugurída)
27-26	yellow-billed stork	: kokaca (Ka shaabínya)
27-27	African spoonbill	: móka
27-28	stork	: ákakolinde (Ka ákakolinde)
27-29	saddle bill stork	: jóngorá (Ka álukumo)
27-30	marabou stork	: gýu (Ka gulombo)
27-31	duck	: wuriwuríyo (Ka wuriwuríyo)
27-32	Egyptian goose	: kúokúok (Ka kookí)
27-33	vulture	: kíegi (Ka kuts'ó)
27-34	eagle, falcon	: kúcur (Ka kúciré)
27-35	bateleur	: kórkor (Ka kurkúme)
27-36	black kite	: dordááwi (Ka dordááwi)
27-37	sparrowhawk	: cíilar (Ka kelangí)
27-38	kite	: baálunko
27-39	francolin	: kórudo (Ka karkaaci)
27-40	guinea fowl	: seeliyo (Ka seeliyo)
27-41	bustard	: búido (Ka nimbíli)
27-42	spotted stone curlew	: shuorshuor (Ka kurgúraaka)
27-43	spur-winged plover	: kerkéro (Ka kerkéro)
27-44	courser	: nyóroro (Ka nyóroro)
27-45	a kind of plover	: koilómo (Ka koilómo)
27-46	white spotted crake	: súúta ka morsho (Ka morson suuta)
27-47	African jacana	: túturo
27-48	snipe	: shooríshoorí
27-49	tern, gull	: córukaari
27-50	African snipe	: tiitýo
27-51	sandgrouse	: coúre (Ka coúre)
27-52	a kind of dove	: poruntaaré (Ka gelengéle)
27-53	a kind of dove	: woré (Ka woré)
27-54	green pigeon	: haróóro (Ka shaapóóre)
27-55	cuckoo	: 'dokamonde (Ka dogómá)
27-56	African hoopoe	: utút (Ka uukuk)
27-57	mousebird	: shóito (Ka rekedíiliyo)
27-58	scimitarbill	: k'aak
27-59	turaco	: gúogúogo
27-60	giant kingfisher	: boldo
27-61	pied kingfisher	: keeróro
27-62	kingfisher	: cálkaaríyo
27-63	pigmy kingfisher	: kelkéro
27-64	Carmine bee-eater	: áflemor
27-65	bee-eater	: ceriyo
27-66	ground hornbill	: muuta
27-67	grey hornbill	: kilosin
27-68	black-billed hornbill	: jookjook
27-69	colour-billed hornbill	: kotukotu
27-70	owl	: direncaari
27-71	nightjar	: kucíre
27-72	swift, swallow	: pakato
27-73	barbet	: k'ak'ik'ak'i
27-74	red and yellow barbet	: waakítata
27-75	tinkerbird	: 'dolu'dolo
27-76	honeyguide	: jagá
27-77	woodpecker	: rekelkere
27-78	African pitta	: worule

27-79	wagtail	: kalauri
27-80	greenbul	: c'anc'an
27-81	wheatear	: barire
27-82	robin	: koobile
27-83	flycatcher	: jalubo
27-84	little yellow flycatcher	: mooriyok
27-85	black-headed gonolek	: kangala
27-86	slate-coloured boubou	: dilama
27-87	tchagra	: koobulin
27-88	sunbird	: 'dinka'dinka
27-89	bunting	: logoracilu
27-90	oriole finch	: dóoko
27-91	crimsonwing	: suuta
27-92	whydah	: doloko
27-93	weaver	: aara
27-94	masked weaver	: 'dook'o
27-95	blackish weaver	: merinkariya
27-96	bishop	: lubo
27-97	widowbird	: doloko
27-98	sparrow	: balure
27-99	drongo	: karbaca
27-100	oxpecker	: aráci
27-101	starling	: urule
27-102	raven	: koobalu
27-103	crow	: k' óórok (Ka k'úrak)
27-104	ostrich	: karwaite (Ka lebelé)
27-105	to fly	: góraa (3. sg.)
27-106	nest	: to?o ka kúbar

**28. Insects**

28-01	bee	: óté
28-02	honey	: ítire
28-03	raw honey	: gongur
28-04	refined honey	: kaai
28-05	bee larva	: gíbo
28-06	smoker for chasing away bees	: kúnnya
28-07	butterfly	: bulibulito
28-08	fly	: coonté (Ka kusubo)
28-09	mosquito	: mankí
28-10	dragonfly	: kian ka beero
28-11	cicada	: dalgíca (-can pl.)
28-12	spider	: gableganca
28-13	big ant	: óyogo
28-14	small ant	: cerancéro
28-15	termite	: shárte
28-16	anthill	: bango
28-17	scorpion	: nákor
28-18	worm	: kúrte
28-19	tapeworm	: bureti

**29. Anatomy of livestock**

29-01	bone of lower jaw	: gici ka doobo
29-02	forelimb	: lábá (Ka lábá)

29-03	upper half of hind leg	: door
29-04	lower half of hind leg	: jual
29-05	cartilage	: tínsha (Ka tínsha)
29-06	tendon	: gaalung' (Ka k'áawa)
29-07	hoof	: c'ákire
29-08	spur of a ruminant's leg	: shaadí
29-09	dewlap	: alís (Ka alis)
29-10	hump	: dóc' (Ka dolak')
29-11	area around a hip bone	: góa (Ka goa)
29-12	fat around the tail of sheep	: uar ka kuur (Ka saama mol)

### 30. Livestock Disease

30-01	swelling	: gaaranto (Ka gaaranto) [swelling on the neck. Cattle are dying gradually. Treatment is to smear burnt seed of "mááki."]
30-02	trypanosomiasis?	: loidít (Ka lópó burk) [Virus on grasses causes it. Cattle are quickly killed as soon as eating the grasses.]
30-03	rinderpest?	: berts'á [Cattle have diarrhea and are dying in a day.]
30-04	heartattack	: lookó
30-05	disease caused by louse	: kasa burk (Ka kasa burk)
30-06	a kind of pox	: gamo (Ka gamo) [Cattle are gradually dying.]
30-07	wound on the hoof	: elá (Ka shokoro)

## IV. EATING

### 31. Food

31-01	food	: mísh (-an pl.) (Ka its'aró)
31-02	flour	: 'dil (-an pl.) (Ka 'duulo)
31-03	stiff porridge	: da?áno (-nan pl.) (Ka da?ano)
31-04	porridge	: bádo
31-05	hard porridge	: gunduló
31-06	soft porridge	: pardo
31-07	soft porridge	: durbo [the one that is similar to gunduló. Boiling water is poured on the flour to make it.]
31-08	soft porridge made from young sorghum	: patopáto
31-09	gruel	: shuwalu
31-10	hard gruel	: butokumbala [Sorghum flour is added to shuwalu to make it.]
31-11	soft gruel	: cuubína
31-12	a kind of food made from the mixture of sorghum and beans	: diliika
31-13	boiled beans	: porá ka waha
31-14	boiled cowpea	: porá ka ketile
31-15	to cook stiff porridge	: aákiyaa (-kayaa 1. pl.) (Ka bakmá)
31-16	stirring stick for cooking porridge	: kants'í (Ka kants'í)
31-17	bread	: daabó (Ka daabó)
31-18	white bread	: balásha (Ka balásha)
31-19	alcoholic drink	: aráki (Ka arék'eí)
31-20	[alcoholic drink] to be strong	: kec'e (Ka oidá)
31-21	beer	: cal

31-22	material for beer	: boká [Hot water is added to boká to make beer.]
31-23	to brew	: ashalíyaa
31-24	to brew "boká"	: acááciyaa
31-25	to get drunk	: ac'óiyaa (~yayaa 1. pl.) (Ka bariyamó)
31-26	honey mead	: jiá (Ka jia)
31-27	honey juice for children	: gaagá [Water is added to honey mead to make it.]
31-28	to ferment [honey mead]	: ashabíyaa (~bíyayaa 1. pl.) (Ka shapidíyaa)
31-29	to mix honey and water to make honey mead	: ac'ówátiyaa (~tayaa 1. pl.)
31-30	to become fermented	: wárakináa (3. sg.) [lit. to be boiling] (Ka burkidína)
31-31	to filter	: agóóciyaa (~cíyayaa 1. pl.) (Ka gooc'a)
31-32	salt	: sóóko (Ka sóóko)
31-33	chili pepper	: barábará (Ka barábará)
31-34	oil	: wa?ati (Ka wa?ati)
31-35	to make oil	: akéniyaa wa?ati (Ka wa?ati báka)
31-36	butter	: boo'di
31-37	to make butter from milk	: amúriyaa boodí
31-38	[oil] to melt	: ótaa (3. sg.) (Ka kats'á)
31-39	to melt [oil]	: aótishiyaa (Ka kats'isidiína)
31-40	[butter] to melt	: éliaa (3. sg.)
31-41	sugar	: shaaí (Ka shaaí)
31-42	tea	: shaaí (Ka shaaí)
31-43	soda eaten with chewing tobacco	: búol (Ka dibiní)
31-44	chewing tobacco	: dámpo (Ka dámpó)
31-45	pipe	: bubúla (Ka bubúla)
31-46	to smoke pipe	: amátiyaa bubúla (~tayaa 1. pl.) (Ka bubúla úc'a)
31-47	coffee	: oisho (Ka buno)

## 32. Cooking

32-01	to cook	: aákiyaa (~kayaa 1. pl.) (Ka báka)
32-02	to boil, to stew	: awarakinshiyaa (~shayaa 1. pl.) (Ka buriká)
32-03	[water] to boil	: warakináa (3. sg.) (Ka buursha)
32-04	[water] to become hot	: kéc'ishaa (3. sg.) (Ka oididiína)
32-05	to bubble because of boiling	: ótaa (3. sg.) (Ka kats'idiína)
32-06	to foam	: dúbuua (3. sg.) (Ka dubidíína)
32-07	to boil over	: jéyaa warwar (Ka warwár amidíína)
32-08	to stir	: awargéíyaa (Ka targá)
32-09	steam	: úúsí (Ka úúsí)
32-10	to roast	: aúúshiyaa (~shayaa 1. pl.) (Ka kóka)
32-11	to fry	: ac'ááciyaa (~cayaa 1. pl.) (Ka shooshá)
32-12	to become well cooked	: hígishaa (3. sg.) (Ka úshísha)
32-13	to cook well	: ahigishishiyya
32-14	raw [meat]	: [arung'] k'úla (Ka áák')
32-15	[meat] to become rotten	: máájaa (3. sg.) (Ka c'óka)
32-16	cooking-stone	: baaki (Ka baaká)
32-17	to put a pot on fire	: aríibísheyaa (~bítayaa 1. pl.) (Ka oisa)
32-18	to take off a pot from fire	: aáncíshíyaa (~shíyayaa 1. pl.) (Ka ancísha)
32-19	to warm [food]	: asháámiyaa shaan tur (~mayaa 1. pl.) (Ka túrlaya)
32-20	to share food to several people from the pot	: akáshíyaa (~shíyayaa 1. pl.) (Ka kashá)
32-21	to dish up food, to pour	: aiírisheyaa (~reteyaa 1. pl.) (Ka ká)
32-22	to fill [a bottle]	: ak'ókúshiyaa (~shayaa 1. pl.) (Ka ts'oosa)
32-23	to become full	: k'ókaa tab (3. sg.) (Ka úts'o amdiína)

- 32–24 to overflow  
 32–25 to empty [a bottle]  
 32–26 [bottle] to be empty  
 32–27 to season  
 32–28 to sprinkle  
 32–29 to mix

- : dúbiaa (3. sg.) (Ka dúbá)  
 : acingirishíyaa (–shiyayaa 1. pl.) (Ka gurisidíína)  
 : uhiaa mam (3. sg.) [lit. to sit in vain] (Ka guró)  
 : aútísheyaa (–ííteyaa 1. pl.) (Ka útá)  
 : ahíts'iyaa (–ts'ayaa 1. pl.) (Ka its'á)  
 : atoroliiyaa

### 33. Tableware

- 33–01 cooking pot  
 33–02 pot [milk]  
 33–03 pot [oil]  
 33–04 wooden vessel  
 33–05 calabash bottle  
 33–06 half calabash bottle  
 33–07 water container made from calabash  
 33–08 ladle made from calabash  
 33–09 bottle  
 33–10 lid  
 33–11 to cover with a lid  
 33–12 to take off [lid]  
 33–13 plate  
 33–14 to wash [plate]  
 33–15 to wash [tableware]  
 33–16 glass, cup  
 33–17 spoon  
 33–18 to scoop up [with a spoon] and to pour food into another container  
 33–19 to scoop up [with a spoon] and to eat food  
 33–20 bucket  
 33–21 can, tin
- : júú ka ákinen (Ka bakinto daa)  
 : júú ka shete (Ka rááts'í daa)  
 : júú ka wa?atí (Ka wá?atí daa)  
 : gabaté (Ka gabatí)  
 : gúsha (Ka gúsú)  
 : k'oshe (Ka sharká)  
 : ong'bolto (Ka okoró)  
 : bóbóla (Ka gunguro)  
 : karmish (Ka karimishi)  
 : k'ádi (Ka shúpí)  
 : ashúpiyaa ke k'ádi (–payaa 1. pl.) (Ka shupidíína)  
 : abóhyaa (Ka bulá)  
 : siíní (Ka sááni)  
 : arígíyaa (–gayaa 1. pl.) (Ka shaya)  
 : auánnyaa (–nayaa 1. pl.)  
 : burcikó (Ka burcikó)  
 : móóka (Ka móóka)  
 : akásíiyaa ke móóka (–síyayaa 1. pl.) (Ka kasidiína móóka suka)  
 : abóósíiyaa (–síyayaa 1. pl.)  
 : baridi (Ka baridi)  
 : korokoró (Ka korokoró)

### 34. Eating

- 34–01 to eat  
 34–02 to chew and eat hard  
 34–03 to chew  
 34–04 to chew  
 34–05 to chew  
 34–06 to crunch  
 34–07 to lick  
 34–08 to swallow  
 34–09 to drink  
 34–10 to make sb. drink  
 34–11 to sip  
 34–12 to hold on the teeth  
 34–13 to give food  
 34–14 to feed, make sb. eat  
 34–15 to wash one's hand  
 34–16 to sweep with fingers and eat food at the bottom of a vessel
- : aámíyyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka íts'a)  
 : ak'áuyaa (–áwayaa 1. pl.) [meat, honey comb, sorghum, maize]  
 : at'úú'tíyyaa (–úwayaa 1. pl.) [bone, candy]  
 : alíkiyaa (–kayaa 1. pl.) [sorghum cane]  
 : ainc'áciyaa (–cayaa 1. pl.) [chewing tobacco, meat]  
 : aíndiyaa (–dayaa 1. pl.)  
 : alíyátiyaa (–tayaa 1. pl.) [honey]  
 : akúújiyaa (–jayaa 1. pl.)  
 : amátiyaa (–tayaa 1. pl.) [coffee, gruel] (Ka úc'á)  
 : amátishiyaa (–shayaa 1. pl.)  
 : asúútiyaa (–tíyayaa 1. pl.) [alcoholic drink]  
 : arúmiyaa (–mayaa 1. pl.) [chewing tobacco]  
 : aáiniyaa mísh (–nayaa 1. pl.) (Ka its'aro íma)  
 : aámíshiyaa (–shayaa 1. pl.)  
 : auánnyaa bua (–nayaa 1. pl.) (Ka aani shaya)  
 : alangáciyaa (–cayaa 1. pl.)

34–17	to scrape the food stuck to the bottom of a vessel	: aonkókeyaa (–kayaa 1. pl.)
34–18	to put [sth.] into one's mouth	: a'dóókúsheyaa (–úteyaa 1. pl.)
34–19	to fill one's mouth	: akúúlíiyaa (–líyayaa 1. pl.)
34–20	to drink up	: aampuliyaa (–layaa 1 pl.)
34–21	to taste	: áamíyyaa ye atóiyaa [phonetically áámaatóiyaa, lit. to eat and see] (Ka its'atesheda)
34–22	to gnaw (as a rat)	: apóoc'íiyaa (–c'íyayaa 1. pl.) (Ka pooc'á)
34–23	to munch	: amulmulshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka mulmulsa)
34–24	hunger	: kási (Ka daak'ó)
34–25	to feel hungry	: kási káwaa [lit. hungry bites sb.]
34–26	famine	: básho (Ka básho)
34–27	thirst	: kórgu (Ka bakara)
34–28	to feel thirsty	: korgu gómaa, korgu káwaa [lit. thirst catches, thirst bites]
34–29	to become satisfied	: anáhiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka mishi)

### 35. Condition of Food

35–01	to taste good	: shúka (Ka ts'al) [lit. to be good]
35–02	to taste bad	: gara (Ka zarbo) [lit. to be bad]
35–03	to be hot	: k'éce (Ka óídá)
35–04	to be bitter	: jíkei (Ka ts'akúma)
35–05	to be sour	: balk'áka (Ka balk'áka)
35–06	to be sweet	: cúana (Ka daats'á)
35–07	to be salty	: jíkei (Ka ts'akúma)
35–08	[sth.] to get cold	: c'erateshaa (3. sg.) (Ka kajidíína)
35–09	to make [sth.] cool	: ac'erateshishíiyaa (–shíyayaa 1. pl.) (Ka kajishidíína)
35–10	[food] to become hard	: k'úwakeshaa (3. sg.) (Ka wacidiína)
35–11	to be hard	: k'úwaka (Ka wóci)
35–12	to be soft	: b'álike (Ka síita)
35–13	to become soft	: bálkishaa (3. sg.) (Ka siitidíína)
35–14	[food] to become scorched	: dáúdádia (3. sg.) (Ka daudaidíína)
35–15	crust	: dúom (Ka gongo) [lit. skin]
35–16	crumb	: síita (Ka síítá)
35–17	food which is left stuck to the bottom of the pot after sharing	: má?ási (Ka máási)
35–18	[meat] to become scorched	: átiaa (3. sg.) (Ka átá)
35–19	to become rotten	: máájaa (3. sg.)
35–20	to be sour because of rot	: jíkei (Ka ts'akúma)
35–21	must, mold	: ts'áárada (Ka ts'áárada)
35–22	to become musty	: ts'áárádiaa (3. sg.) (Ka ts'aaraaidíína)
35–23	poison	: deesha (Ka deesha)

## V. CLOTHING

### 36. Clothing

36–01	clothes for male	: ápala (Ka apálá)
36–02	clothes for female	: jan
36–03	to wear	: akóméniyaa (–nayaa 1. pl.), akiíminiyyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka arisidiína)
36–04	to wear inside out	: a'dóókushiyyaa kánige (Ka karmi arisidiína)
36–05	to clothe sb.	: akulalesiyaa (–eteyaa 1. pl.) (Ka kec'aidíína)
36–06	to undress sb.	: abúriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka buridiína)

36–07	[clothes] to come off	: pák’enaa (3. sg.) (Ka diinidiína)
36–08	to help sb. undress	: abúrisheyaa (–íteyaa 1. pl.)
36–09	to be naked	: bundurko (Ka puridúnko)
36–10	to loosen the dress	: ajeiyaa warkwark (–éyayaa 1. pl.) (Ka warkwarkaidína)
36–11	[clothes] to become worn out	: géciaa (3. sg.) (Ka ahidiína)
36–12	[clothes] to become torn	: tóriaa (3. sg.) (Ka toridíina)
36–13	to wash clothes	: ac’úbiyaa (–bayaa 1. pl.) (Ka c’ubidíina)
36–14	[clothes] to become dirty	: dákadiaa (3. sg.) (Ka dahaidíina)
36–15	soap	: saamúna (Ka saamuna)
36–16	to rinse	: asháámiyya c’opc’op (Ka c’upc’upaidíina)
36–17	to spread to dry	: ac’óákéshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka ts’ei’disidíina)
36–18	[washings] to dry	: ts’éidiae (3. sg.) (Ka ts’ei’didíina)
36–19	trousers	: bolalé (Ka bolale)
36–20	short pants	: súré (Ka suré)
36–21	sandals	: cáhu (Ka dungúri)

### 37. Sewing

37–01	thread	: kéré (Ka kéré)
37–02	to spin thread	: akátiyaa (–tayaa 1. pl.)
37–03	needle	: máripe (Ka marshe)
37–04	to pierce	: ac’ákiyaa (–kayaa 1. pl.) (Ka jagidiína)
37–05	thorn for piercing	: tánte (Ka don’dála)
37–06	cloth	: ápalá (Ka apálá)
37–07	scissors	: ma?ás (Ka mak’ás)
37–08	to measure body	: atámésheyaa (–éteyaa 1. pl.) (Ka iyekinsidína)
37–09	to make fitting of clothes	: ahúrisheyaa (–íteyaa 1. pl.) (Ka k’ook’esidína)
37–10	to sew	: agózíiyaa (–íyayaa 1. pl.) (Ka gooza)
37–11	[clothes] to fit	: shédiae (3. sg.) (Ka shedidíina)
37–12	to untie	: abúriyaa (Ka buridíina)
37–13	to knit	: ak’orak’óríiyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka sakidiína)
37–14	to hem	: agóobisiíyaa (–síyayaa 1. pl.) (Ka goobisidiína)
37–15	to patch	: agááriyaa (–ríyayaa 1. pl.) (Ka gaaridíina)
37–16	to cut by scissors	: akác’iyaa (–c’ayaa 1. pl.) (Ka takidiína)
37–17	to cut to pieces by scissors	: akác’éc’iyaa (–c’ayaa 1. pl.)
37–18	to tie	: akómíyaa (–mayaa 1. pl.)

### 38. Make-up

38–01	to wash	: aúániyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka shaya)
38–02	to brush one’s teeth	: ahékéiyaa (–éyayaa 1. pl.) (Ka shikidiína)
38–03	to comb	: aótiyaa (–tayaa 1. pl.) (Ka kats’idíina)
38–04	comb	: baashá (Ka baashá)
38–05	to plait hair	: áápiiyaa (–tíyayaa 1. pl.) (Ka apidíina)
38–06	to undo hair	: apúrápúriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka buridíina)
38–07	to cut hair by scissors	: akác’éc’iyaa (–c’ayaa 1. pl.) (Ka taka)
38–08	to shave head	: ac’ótiyaa (–tayaa 1. pl.)
38–09	to shave beard	: akááriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka hadidíina)
38–10	razor	: malaacá (Ka malááca)
38–11	traditional razor	: hááte (Ka háádó)
38–12	to bathe	: a’dókúniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka shaada)
38–13	to rub one’s body	: ashurítíiyaa (Ka shurita)
38–14	to rub off water or sweat from the body	: ac’ériyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka ííts’á)
38–15	to rub off dirt from the body	: apíítiyaa (–tayaa 1. pl.) (Ka sáá)

- 38-16 to wipe by grass after defecating : akóc'iyaa (–c'ayaa 1. pl.) (Ka 'duka)  
 38-17 [child] to wipe by sand after : asísíkiyaa (–kayaa 1. pl.)  
 defecating  
 38-18 to put on accessories : akec'adíiyaa (–díyayaa 1. pl.) (Ka kac'eda)  
 38-19 to make up oneself : akúláréniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka wakada)  
 38-20 to smear paint on the body : abíshéniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka wakada)  
 38-21 tattoo : goobintá (Ka goobintá) [after when a man shoots a big game or a human being]  
 38-22 colorful tattoo on the face : goobamó (Ka goobamo)  
 38-23 paint for smearing on the body : salí

### 39. Traditional Dresses and Ornaments

- 39-01 metal earring : mido ka nábo  
 39-02 wooden earring : laari ka nábo  
 39-03 metal armlet : mido (Ka gao)  
 39-04 white metal armlet : maldaya (Ka nyoukagát)  
 39-05 beads, necklace : haraga (Ka harago)  
 39-06 finger-ring : gao ka bua  
 39-07 metal ornament on the hem of women's skirt : sunsúr (Ka sunsúr)  
 39-08 cap, hat : k'óbé (Ka kobé)  
 39-09 headband for men : sháási (Ka sháási)  
 39-10 beads-ornament worn on the head : metahárgo (Ka metehárgo)  
 39-11 frog-like ornament for men on which feathers are put : nyéc'ébe (Ka nyéc'ébe)  
 39-12 earring for women which is made of metal, beads and a white metal ball : lógó (Ka lógó)  
 39-13 chain for ornaments : nyilko (Ka nyilko)  
 39-14 wooden lip ornament worn beneath the lips : shaari ka tok (Ka apáála)  
 39-15 lip ornament worn beneath the lips which is made of ivory or tooth of hippo : sóla (Ka sóla)  
 39-16 girls' belt : katí ka ilko (Ka karnakát)  
 39-17 women's belt : katí ka kian (Ka iikat) [for women who have born children]  
 39-18 belt-like ornament for girls decorated with beads : haraga ka ilko (Ka karna harago)  
 39-19 strip of leather ornament worn beneath the knee : nyatedai (Ka nyatadai)  
 39-20 leather ornament worn beneath the knee : nyápokoi (Ka nyapokoi)  
 39-21 whip-like ornament used while dancing, worn on the elbow : nyáládo (Ka nyalado)  
 39-22 women's front apron : jang' ka apo (Ka ífbalaai)  
 39-23 women's back apron : jang' ka doodesh (Ka tu'díái)  
 39-24 feather ornament worn on the head : nyábobús (Ka nyábobús)  
 39-25 large sheep skin worn by women on the front : golós (Ka golós)  
 39-26 animal hide worn by old men on the back : kebula (Ka nyópori)

- 39-27 white leather belt for young girls : kíbó (Ka káshire)  
worn from shoulder
- 39-28 walking stick : kúóla (Ka seegá)
- 39-29 cudgel, heavy stick : nalico (Ka nálicó)
- 39-30 skin of cattle's tail for covering : saaldí  
the handle of cudgel
- 39-31 metal head of walking stick : jumpo (Ka jumpo)
- 39-32 tobacco case made of animal bone : koidá (Ka koidé)
- 39-33 tobacco case made of the skin of animal scrotum : kankál (Ka kankal)

## VI. Dwelling

### 40. House

- 40-01 hut : tó?o (Ka oonó)
- 40-02 to build : ashíkíyaa (~kíyayaa 1. pl.) (Ka ashika)
- 40-03 rib of the hut : sháni (Ka sákó)
- 40-04 door : ápok (Ka murdápo)
- 40-05 to shut : ahágéyaa (ahágéteyaa 1. pl.) (Ka diíts'a)
- 40-06 to lock : akúmiyaa (~mayaa 1. pl.) (Ka daka)
- 40-07 to knock [the door] : asháámiyaa kókkók (Ka kokkókkaidína)
- 40-08 to open : abóhyaa (~hayaa 1. pl.) (Ka waac'áima)
- 40-09 fireplace outside the hut : to?o ka ákinen (Ka bakinto oono)
- 40-10 room : kian ka to?o (Ka oonosá ii)
- 40-11 to decorate : agóbísíyaa (~síyayaa 1. pl.) (Ka goobisá)
- 40-12 toilet : to?o ka shóóte (Ka shááno oono)
- 40-13 wall : ts'agízí (Ka ts'akízí)
- 40-14 to interlace sticks, to make wall : ats'agízíyaa (~zíyayaa 1. pl.) (Ka ts'akizidína)
- 40-15 to daub soil on wall : agálts'iyaa (~ts'ayaa 1. pl.) (Ka kadidína)
- 40-16 to get a crack : bákaa (3. sg.) (Ka bakidína)
- 40-17 floor : shén (Ka shén)
- 40-18 to spread soil on the floor : abiíshiyaa (~shayaa 1. pl.) (Ka k'ada)
- 40-19 to make the ground surface smooth : ahígíyaa (~gayaa 1. pl.) (Ka saa)
- 40-20 roof : sákó (Ka sákó)
- 40-21 to thatch : ajigíyaa (~gayaa 1. pl.) (Ka kec'a)
- 40-22 window : púrta (Ka purá)
- 40-23 post : túpa (Ka túpa)
- 40-24 upper part of the post which supports the roof : baalá (Ka baalá)
- 40-25 left side of the hut : kángeteng' (Ka warakat bára) [lit. left side. The place at which women and little children lie in sleep.]
- 40-26 right side of the hut : buong' (Ka mizak'i bara) [lit. right side. The place at which a husband lies in sleep.]
- 40-27 inner place of the hut : túgushou (Ka koramá) [The place at which babies lie in sleep.]
- 40-28 area around cooking stone : ókó ákíne (Ka bakinto rak')
- 40-29 rafter : gerek (Ka gerek)
- 40-30 granary : kóteng' (Ka koóna)
- 40-31 fence for cattle kraal : karmí (Ka karmí)
- 40-32 to fence : ac'áíyaa (~áiayaya 1. pl.) (Ka c'aa)
- 40-33 home, village : 'bórok (Ka mooró)

40–34	courtyard	: shén (Ka shén)
40–35	to live	: aúhiyaa (akóbayaa 1. pl.) (Ka denta darkidíína)
40–36	to move one's residence	: ajígyaa (–gayaa 1. pl.) (Ka barkidíína)
40–37	to pack luggage	: ak'óómiyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka dáka)
40–38	to load luggage	: anááriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka buskisa)
40–39	to carry luggage by hand	: aróókúyaa (–kíyaya 1. pl.) (Ka rookidíína)
40–40	shelf	: kóóre
40–41	luggage bag	: kónish (Ka sorbí)
40–42	carring basket	: góro
40–43	fence of the village	: kánta
40–44	to fence the village	: amúriya (–rayaa 1. pl.)

#### 41. Furniture

41–01	bed	: algá (Ka ansá)
41–02	leather mat	: dápa (Ka déébe)
41–03	to cover oneself with [sth.]	: ajígéniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka kec'ada)
41–04	blanket	: bulidiris (Ka buldiribis)
41–05	pillow, chair for women	: móra (Ka móra)
41–06	pillow, chair for women and young men	: yeedá (Ka yeedá borkoto)
41–07	pillow, chair for men	: káram (Ka borkoto)
41–08	bottom of chair (41–07)	: shubo
41–09	base of chair (41–07)	: bolu
41–10	narrow part of chair (41–07)	: kelts'a
41–11	upper surface of chair (41–07)	: dapa
41–12	middle part of chair (41–07)	: kían
41–13	ladder	: jap ka amísha (Ka ansará)
41–14	to weave a mat	: akorákoriyaa (–rayaa 1. pl.) (Ka shaakúma)
41–15	to soften hide for a leather mat	: aúniyaa
41–16	to spread a mat	: ac'óákeshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka apa)
41–17	to fold a mat	: akundáshiyyaa (–shayaa 1. pl.)
41–18	to roll up a mat	: atúpúniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka túpá)

#### 42. Cleaning

42–01	to clean	: asháámiyaa c'ank'ar (–mayaa 1. pl.) (Ka c'ank'araidiína)
42–02	to sweep	: apíítiyaa (–tayaa 1. pl.) (Ka saa)
42–03	broom	: kiiró (Ka aats'imbá)
42–04	to gather up rubbish with a broom	: apúúshíyaa (–shíyaya 1. pl.) (Ka puusha)
42–05	to rake rubbish	: asháámiyaa púc'ipúc'i (Ka puc'ipuc'i haya)
42–06	to take away and throw away rubbish	: aupútiyaa (–tayaa 1. pl.) (Ka inkésá)
42–07	rubbish	: shúpur (Ka korc'oc')
42–08	rubbish heap	: t'uk'ura (Ka t'uk'uri)
42–09	dust	: bubuni (Ka bubuni)
42–10	to shake off dust	: aipatíyaa shaang 'dul'dul (–tíyaya 1. pl.) (Ka ipata 'dul'dul)
42–11	to beat off dust	: akishkíshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka saa)
42–12	to wipe	: ashuitíyaa (–tíyaya 1. pl.) (Ka saa)
42–13	to sweep by hand	: apítiyaa (–tayaa 1. pl.)
42–14	dust-cloth	: kebilá (Ka c'ark'i)
42–15	to become dirty	: dákadiaa (3. sg.) (Ka dakada)
42–16	to be clean	: c'ank'ar (Ka c'ank'ar)

- 42-17 to remove [sth. that is stuck] : arúbiyaa (-bayaa 1. pl.) (Ka ruuba)

## VII. DAILY LIFE

### 43. Work

43-01	to work	: asikíiyaa (-kíyayaa 1. pl.)
43-02	work	: asikinto
43-03	to assist, help	: abúdiyaa (-dayaa 1. pl.)
43-04	to disturb sb. 's work	: aófdishiyaa (-shayaa 1. pl.)
43-05	tool	: ántete
43-06	to use	: abóósheyaa (-óóteyaa 1. pl.)
43-07	to make	: asíkiyaa (-kíyayaa 1. pl.)
43-08	to repair	: acákiyaa (-kaya 1. pl.) [calabash bottle, honey comb]
43-09	to fill a crack of a pot or a boat	: agáríciyaa (-cayaa 1. pl.)
43-10	to fix a blade to the handle	: amúrfisheyaa (-iteyaa 1. pl.)
43-11	to replace	: adóókusheyaa (-uteyaa 1. pl.)
43-12	to forge	: amúriyaa (-rayaa 1. pl.)
43-13	blacksmith	: gitaman [from the Ali language?]
43-14	hammer	: tuntó
43-15	to hit [with a hammer]	: amúriyaa (-rayaa 1. pl.)
43-16	bellows	: wáwi (Ka giripa)
43-17	to blow bellows	: awááwiyaa (-wayaa 1. pl.)
43-18	blacksmith's workshop	: to?o ka gitaman
43-19	ax	: cuk
43-20	adze	: oká
43-21	nail	: mismaar
43-22	peg	: shíbá
43-23	to split [wood]	: ashóriyaa (-rayaa 1. pl.)
43-24	to separate a bark and a core by twisting out	: abálbúliyaa (-layaa 1. pl.)
43-25	to carve [wood]	: akódiyaa (-dayaa 1. pl.)
43-26	to slice [wood]	: amaisíyyaa (-síyayaa 1. pl.)
43-27	to pare [wood]	: apatíiyaa (-tíyayaa 1. pl.)
43-28	knife	: ébel
43-29	handle of a knife	: sháári ka ébel
43-30	chisel	: láo
43-31	saw	: magáz
43-32	to saw	: asháámiyaa gildit (-mayaa 1. pl.)
43-33	file	: shasiki [leaves of "lómbo" and "tumbishe." The back of their leaves is rough like a file.]
43-34	to file a chair (41-07)	: akátiyaa (-tayaa 1. pl.)
43-35	board	: sháári labá
43-36	to make smooth [surface of wood]	: abíshiyaa (-shayaa 1. pl.)
43-37	to mold pottery	: asikíyyaa juu (-kíyayaa 1. pl.)
43-38	clay for pottery	: duuní
43-39	to weave a string	: asíribiyaa (-bayaa 1. pl.)
43-40	to weave a rope	: áátóng'iyaa (-ng'ayaa 1. pl.)
43-41	string	: kaya
43-42	thread	: kiesi
43-43	rope	: bennyari
43-44	strap	: katí
43-45	skillful person	: hur ajugu

43–46	unskilled person	: hur margimi
43–47	to be idle	: tolta
43–48	to be active	: karkire
43–49	to employ	: ats'ááfiyaa (–fayaa 1. pl.)
43–50	to prepare	: asikíiyaa (–kiyaya 1. pl.)
43–51	to accomplish	: ashoábiyaa (–bayaa 1. pl.)
43–52	to stop	: aóídiyaa (–dayaa 1. pl.)
43–53	to be easy	: abado
43–54	to be difficult	: kúwaka
43–55	to put together [a gun]	: adóókúshiyaa (–shayaa 1. pl.)
43–56	to break up [a gun]	: abúriyaa (–rayaa 1. pl.)

**44. Fire**

44–01	fire	: gu (guwan pl.)
44–02	spark	: horuk (–an pl.)
44–03	ashes	: búor (–an pl.)
44–04	smoke	: cubui
44–05	soot	: kááyung' (–an pl.)
44–06	to make fire by fire sticks	: asikíiyaa mísho (–kíyaya 1. pl.)
44–07	fire stick	: mísho (–shan pl.) (Ka koogo)
44–08	to burn [wood]	: alálung'ishiyaa [sháári] (–shayaa 1. pl.)
44–09	[sth.] to burn	: lálung'aa (3. sg.)
44–10	to blow fire	: atibíisheyaa (–ííteyaa 1. pl.)
44–11	to extinguish fire	: ahísíkíníshiyaa gu (–shayaa 1. pl.)
44–12	[fire] to go out	: hísíkinaa (3. pl.)
44–13	to warm oneself near fire	: asháuyaa (–áwayaa 1. pl.)
44–14	to rake out ashes	: acííriyaa búor (–rayaa 1. pl.)
44–15	firewood	: shaari ka gu
44–16	to gather firewood	: abáliyaa (–layaa 1. pl.)
44–17	to add firewood in fire	: ahíts'íiyaa (–ts'íyaya 1. pl.)
44–18	to gather firewood to the center of fire	: auáng'iyaa (–ng'aya 1. pl.)
44–19	to draw firewood from fire	: ajúhyaa (–hayaa 1. pl.)
44–20	charcoal	: kélícé (–can pl.) (Ka ts'ínkere)
44–21	match	: kiberítí

**45. Water**

45–01	water	: mwá (mwawan pl.)
45–02	foam on the surface of water	: dúbúkén (–an pl.)
45–03	to wet	: abácíkéshiyaa (–shayaa 1. pl.)
45–04	to be wet	: bácike (–kan pl.)
45–05	to dip	: adíbiyaa (–bayaa 1. pl.)
45–06	to take [sth.] out of water	: awáciyaa (–cayaa 1. pl.)
45–07	to shake off water	: akisikishiyaa (–shayaa 1. pl.)
45–08	to flap off water	: ahíciyaa (–cayaa 1. pl.)
45–09	to wipe [one's wet hand]	: acéériyaa (–rayaa 1. pl.)
45–10	to squeeze out water	: acúbiyaa (–bayaa 1. pl.)
45–11	to dry [sth.] over fire	: ats'ésíiyaa (–síyaya 1. pl.)
45–12	to spread to dry	: acóákeshiyaa (–shayaa 1. pl.)
45–13	dry cloth	: ts'ee'di (–dan pl.)
45–14	to draw water	: ajiúyaa (–úwayaa pl.)
45–15	well	: ersi (–san pl.)
45–16	to deepen a well	: abúriyaa ersí

45-17	to take out dirty surface of water	: ahíkékiyaa dubuken (-kayaa 1. pl.)
45-18	to mix	: akiniyaa (-nayaa 1. pl.)
45-19	to stir	: akuwalishiyaa (-shayaa 1. pl.)
45-20	to knead	: aákiyaa (-kayaa 1. pl.)
45-21	to drip	: díbiaa (3. sg.)

## VIII. BODY ACTION

### 46. Sleeping

46-01	to lie down, sleep	: aúng'iyyaa (arábayaa 1. pl.)
46-02	to lie on one's back	: aúng'iyyaa kanige
46-03	to sleep	: aúng'iyyaa rúátok
46-04	sleep	: rúátok
46-05	to dream	: ashúúkeniyaa (-nayaa 1. pl.)
46-06	dream	: shúúka
46-07	to talk in one's sleep	: ashúúkeniyaa ye asháúniyaa [phonetically, ashúúkene asháúniyaa] (ashúúkenayaa ye asháúnayaa [phonetically, ashúúkenae asháúnayaa] 1. pl.)
46-08	to snore	: au'da'diyaa (-'dayaa 1. pl.)
46-09	to turn while sleeping	: ahúbéniyaa (-nayaa 1. pl.)
46-10	to feel sleepy	: karbo góójaa
46-11	to doze	: agóójiyaa (-jaya 1. pl.)
46-12	to wake up	: anááshung'iyyaa c'uarak (-ng'ayaa 1. pl.)
46-13	to feel muddled after waking up	: aga'de'diliyaa (-layaa 1. pl.)
46-14	late riser who is muddled after waking up	: gibien
46-15	to wake up sb.	: ac'éíshiyaa (-shayaa 1. pl.)
46-16	to rub one's eye	: akukuciyyaa (-cayaa 1. pl.)

### 47. Body Action

47-01	to stand up	: anááshung'iyyaa (-ng'ayaa 1. pl.)
47-02	to help sb. to sit	: atítiyaa ye úhaa
47-03	to sit down	: aúhiyaa (akóbayaa 1. pl.)
47-04	to straddle	: abíyáciyaa (-cayaa 1. pl.)
47-05	to crouch	: ahákúniyaa (-nayaa 1. pl.)
47-06	to kneel down	: atókuyaa kuamin (-kuteyaa 1. pl.)
47-07	to lie flat	: aúng'iyyaa shúúrung'
47-08	to bend over	: akórisheniyaa (-nayaa 1. pl.)
47-09	to bend deeply	: akorupeniyaa (-nayaa 1. pl.)
47-10	to straighten oneself	: apékisheniyaa (-nayaa 1. pl.)
47-11	to tread on	: abáng'iyyaa (-ng'ayaa 1. pl.)
47-12	to stumble	: agááciyaa bang'en (-cayaa 1. pl.)
47-13	to stumble and fall down	: agááciyaa bang'en ye agááciyaa boogen
47-14	to stumble sb.	: agááciyaa hur bang'e
47-15	to slip	: abáng'iyyaa dede
47-16	to make sb. slip	: ajúhiyaa (-hayaa 1. pl.)
47-17	to be slippery	: pásiaa (3. sg.)
47-18	to stagger	: auaiyaa (auawayaa 1. pl.)
47-19	to fall down	: abúúdiyaa (-dayaa 1. pl.)
47-20	to crawl	: agéétiyaa (-tayaa 1. pl.)
47-21	to rest one's cheek in one's hand	: akáábúméniyaa (-nayaa 1. pl.)

47–22	to sprawl	: atókuyaa (–kuteyaa 1. pl.)
47–23	to lean against	: atéégiriniyaa (–nayaa 1. pl.)
47–24	to open the legs	: apúkeshiyaa jap (–shayaa 1. pl.)
47–25	to open the mouth	: ahámiyaa tok (–maya 1. pl.)
47–26	to open the eyes	: ahíyashiya kárbo (–shayaa 1. pl.)
47–27	to close the eyes	: amúmúdiyaa kárbo (–dayaa 1. pl.)
47–28	to show one's teeth	: awác'eциyaa (–cayaa 1. pl.)
47–29	to face at	: atóiyaa (–óyayaa 1. pl.)
47–30	to turn one's back	: amúriyaa shuor (–rayaa 1. pl.)
47–31	to wave one's hand	: atétiyaa bua (–tayaa 1. pl.)
47–32	to point	: adúaliyaa (–layaa 1. pl.)
47–33	to grasp a hand	: agómiyaa bua (–maya 1. pl.)
47–34	to nod	: anéciyaa (–cayaa 1. pl.)
47–35	to stretch oneself	: apékishéniyaa (–nayaa 1. pl.)
47–36	to jump	: aásheniyaa (–nayaa 1. pl.)
47–37	to step over	: akáálíshiyaa (–shayaa 1. pl.)
47–38	to dangle	: adégisheniyaa (–nayaa 1. pl.)
47–39	to bump against	: aíkiyaa (–kayaa 1. pl.)
47–40	to divert	: aúbúbiyaa (–bayaa 1. pl.)
47–41	to avoid	: ashákiyaa (–kayaa 1. pl.)
47–42	to block the way	: ahágeyaa (–géteyaa 1. pl.)
47–43	to block sb's way with one's arms	: aisikífyaa (–kíyayaa 1. pl.)
47–44	to get out of the way	: agéégiriyaa (–rayaa 1. pl.)
47–45	to put [sth.] in the way	: aájishiya (–shayaa 1. pl.)
47–46	[sth.] to block the way	: ájiaa (3. sg.)
47–47	to remove [sth.] out of the way	: akériyaa (–rayaa 1. pl.)
47–48	to hide oneself	: aurkiyaa (–kayaa 1. pl.)

#### 48. Movement

48–01	to go	: akúiyaa (apáyayaa 1. pl.)
48–02	to leave	: asidiyaa (–dayaa 1. pl.)
48–03	to leave secretly and quietly	: akúiyaa lak (apáyayaa 1. pl.)
48–04	to go ahead of sb.	: alemiyaa (–maya 1. pl.)
48–05	to arrive	: ahíkishiyaa (–shayaa 1. pl.)
48–06	to stay	: aúhiyaa (akóbayaa 1. pl.)
48–07	to return	: awáákiyaa (–kayaa 1. pl.)
48–08	to turn round	: asíríyaa (–ríyayaa 1. pl.)
48–09	to change direction	: akóriyaa (–rayaa 1. pl.)
48–10	to turn to the right	: akóriyaa buong' (–rayaa 1. pl.)
48–11	to come	: akúúniyaa (apáinayaa 1. pl.)
48–12	to enter	: ahúlúkiyaa (–kayaa 1. pl.)
48–13	to go out	: atuliyaa (–layaa 1. pl.)
48–14	to get on	: ahúlúkiyaa (–kayaa 1. pl.)
48–15	to get down	: agóbiyaa (–bayaa 1. pl.)
48–16	to board [a boat]	: akóólisheyaa (–liteyaa 1. pl.)
48–17	to get off a boat	: akótiyaa (–tayaa 1. pl.)
48–18	to jump down	: aásheniyaa (–nayaa 1. pl.)
48–19	to climb [a tree]	: alépiyaa (–payaa 1. pl.)
48–20	to climb down	: agóbiyaa (–bayaa 1. pl.)
48–21	to go down	: agóbiyaa (–bayaa 1. pl.)
48–22	to approach	: amáámiyaa (–maya 1. pl.)
48–23	to move off	: ajígiyaa (–gayaa 1. pl.)
48–24	to run away	: aríshiyaa (agúkayaa 1. pl.)

48-25	to follow	: adááyeyaa (adááíteyaa 1. pl.)
48-26	to overtake sb.	: aúáiyaa (aúáwayaa 1. pl.)
48-27	to catch up with sb.	: arishiyyaa ye agomiyaa (agukayaa ye agomayaa 1. pl.)
48-28	to walk side by side	: atabinayaa ye apayayaa (1. pl.)
48-29	to walk in line	: apayayaa guar kium (1. pl.)
48-30	to circle ahead	: abudayaa ye akobayaa (1. pl.)
48-31	to walk	: ajááriyaa (-rayaa)
48-32	to stroll	: ajááriyaa mam [lit. to walk in vain]
48-33	to run	: aríshiyaa (agúkayaa 1. pl.)
48-34	to run fast	: aríshiyaa káren
48-35	quickly	: kárkire kárkire
48-36	slowly	: paar paar
48-37	to hurry	: ariáciyaa (-cayaa 1. pl.)
48-38	to make sb. hurry	: ariacishíyaa (-shiyayaa 1. pl.)
48-39	to stagger	: akoriyaa ye akuiyaa (akorayaa ye apayayaa 1. pl.)
48-40	to pass by	: asagiyyaa ye akuiyaa (asagayaa ye apayayaa 1. pl.)
48-41	to pass avoiding [sth.]	: akóriyaa (-rayaa 1. pl.)
48-42	to cross [a road]	: akáceyaa (-áteyaa 1. pl.)
48-43	to take sb. to somewhere	: aiyanishiyaa ye akuiyaa (aiyanishayaa ye apayayaa 1. pl.)
48-44	to guide, to show around	: adualisheyaa (-liteyaa 1. pl.)
48-45	to see off	: aílíkíméniyaa (-nayaa 1. pl.)
48-46	to accompany, to go together	: aoráriyaa (-rayaa 1. pl.)
48-47	to lead the way	: alemiyaa (-maya 1. pl.)
48-48	to stop	: adóóriyaa (agórayaa 1. pl.)
48-49	to stop sb.	: adóóríshiyaa (ágóríshayaa 1. pl.)
48-50	to lose one's way	: guar kaiaa [lit. a road is lost]
48-51	to go out of sight	: akólíshiyaa (-shayaa 1. pl.)
48-52	to travel	: akábíyaa (-bíyayaa 1. pl.)
48-53	journey	: jááren tací [lit. big walking]
48-54	automobile	: kanké
48-55	tire	: jap ka kanké
48-56	to drive [a car]	: abiiríyaa (-ríyayaa 1. pl.)
48-57	to run over	: máámaa (3.sg.)
48-58	bicycle	: bishikila
48-59	airplane	: baablu (-lan pl.)
48-60	fast, quickly	: ril ril
48-61	path	: gúar
48-62	animal trail	: gúar ka dabí
48-63	road	: gúar tací
48-64	human path to water's edge	: ein
48-65	animal path to water's edge	: góógu
48-66	junction	: karen ka gúar
48-67	[road] to branch off	: [guar] káraa
48-68	to level long weeds	: ahíyashiyyaa (-shayaa 1. pl.)
48-69	mound on the ground	: kútum
48-70	to come out	: apótiiyaa (-tayaa 1. pl.)
48-71	to gather [vi.]	: akóbíyaa (-bayaa 1. pl.)

## IX. ACTION TOWARD THINGS

### 49. Movement of Things

49-01	to touch	: adúúumiya (mayaa 1. pl.)
49-02	to seize with a hand	: agómiya (mayaa 1. pl.)

49–03	to grasp in hand firmly	: ahájiyaa (–jayaa 1. pl.)
49–04	to scoop up with a hand	: abóósíyaa (–síyayaa 1. pl.)
49–05	to pinch	: apu'didíiyaa (–díyayaa 1. pl.)
49–06	to hold in one's arm	: adéétiyaa (–tayaa 1. pl.)
49–07	to hold [sth.] in a hand hanging	: aróókiyaa (–kíyayaa 1. pl.)
49–08	to hold under one's arm	: akáaliyaa (–layaa 1. pl.)
49–09	to leave [sth.], to let go	: aúkúmiyaa (–mayaa 1. pl.)
49–10	to drop [sth.]	: apákiyaa (–kayaa 1. pl.)
49–11	[sth.] to drop onto the ground	: pákenaa (3. sg.)
49–12	to pick up	: abóóuyaa (abóówayaa 1. pl.)
49–13	to bring [sth.]	: abóókúniyaa (abóópáinteyaa 1. pl.)
49–14	to carry away	: akódámíyaa (–mayaa 1. pl.)
49–15	to leave [sth.] behind	: aóídiyaa (–dayaa 1. pl.)
49–16	to carry on a pole	: adéétiyaa (–tayaa 1. pl.)
49–17	carrying pole	: shaalá
49–18	to shoulder	: anááriyaa (–rayaa 1. pl.)
49–19	to carry [sth.] on one's head	: adéétiyaa (–tayaa 1. pl.)
49–20	to help sb. to put up a luggage on the head	: aáisheyaa (aáikeyaa 1. pl.)
49–21	head pad	: nyaikit [from the Bume language]
49–22	to carry [sth.] on one's back	: anááriyaa (–rayaa 1. pl.)
49–23	to unload and carry the luggage little by little	: akasíyaa (–síyayaa 1. pl.)
49–24	sack	: dunia
49–25	luggage basket	: gáro
49–26	to carry	: ajígiyaa (–gayaa 1. pl.)
49–27	to put, to place	: aáisheyaa (aáikeyaa 1. pl.)
49–28	to push away [sth.]	: ahígíyaa (–gayaa 1. pl.)
49–29	to form a line	: aóraráyaa (1. pl.)
49–30	to spread	: ajiírimúniyaa (–nayaa 1. pl.)
49–31	to put in disorder	: ahóbúníyaa (–nayaa 1. pl.)
49–32	to put in order	: akídíméniyaa (–nayaa 1. pl.)
49–33	to store	: aájúng'iyaa (–ng'ayaa 1. pl.)
49–34	to hide	: adíkiyaa (–kayaa 1. pl.)
49–35	to erect	: adóóliyaa (–layaa 1. pl.)
49–36	to incline	: ahúbéníyaa (–nayaa 1. pl.)
49–37	to knock over [a person]	: abúúdiyaa (–dayaa 1. pl.)
49–38	to fell [a tree]	: ahipíshíyaa (–shíyayaa 1. pl.)
49–39	[tree] to fall down	: hípiaa (3. sg.)
49–40	to support	: atóólíyaa (–líyayaa 1. pl.)
49–41	to lean [sth.] against	: agéékíndíiyaa (–ndíyayaa 1. pl.)
49–42	to put [sth.] on	: acácísheyaa (–cítayaa 1. pl.)
49–43	to hang [sth.]	: aráiyaa (aráyayaa 1. pl.)
49–44	to bridge	: acóciyaa (–cayaa 1. pl.)
49–45	to be suspended	: aróíniyaa (–nayaa 1. pl.)
49–46	to take out	: abúliyaa (–layaa 1. pl.) [from the Kara language]
49–47	to take out	: awáciyaa (–cayaa 1. pl.)
49–48	to put in	: ajúgiyaa (–gayaa 1. pl.)
49–49	to lift	: atítiyaa (–tayaa 1. pl.)
49–50	to pull up	: ajóhyaa (–hayaa 1. pl.)
49–51	to load	: acáciyaa (–cayaa 1. pl.)
49–52	to put down	: aháncishíyaa (–shíyayaa 1. pl.)
49–53	to abandon	: apágíyaa (–gayaa 1. pl.)
49–54	to pull	: ajóhyaa (–hayaa 1. pl.)
49–55	to be lost	: kaiaa (3. sg.)

49–56	to push	: ahígíyaa (–gayaa 1. pl.)
49–57	to press against	: aájiyaa (–jayaa 1. pl.)
49–58	to shake [sth.]	: ajugíyaa (–gíyayaa 1. pl.)
49–59	to swing	: ahíngishiyaa (–shayaa 1. pl.)
49–60	to move [sth.]	: akedeméniyaa (–nayaa 1. pl.)
49–61	to swing [sth.] round and round	: awáwíyaa (–wayaa 1. pl.)
49–62	to gather [sth.]	: apúshíyaa (–shiyayaa 1. pl.), ahúlúsiyaa (–lúteyaa 1. pl.)
49–63	to cover	: ahágeyaa (–géteyaa 1. pl.)
49–64	to uncover	: abóhyaa (–hayaa 1. pl.)
49–65	to wrap up	: akólííyaa (–líyayaa 1. pl.)
49–66	to bundle up	: amásíyaa (–síyayaa 1. pl.)
49–67	to pack a load	: ahúbúbiyaa (–bayaa 1. pl.)
49–68	to unpack	: abúliyaa (–layaa 1. pl.)
49–69	to stuff in	: ahígíyaa (–gayaa 1. pl.)
49–70	to press in	: agíncíyaa (–ciyayaa 1. pl.)
49–71	box	: saatún
49–72	basket	: zabíli
49–73	to carry [a basket]	: arókííyaa (–kíyayaa 1. pl.)
49–74	to turn around	: ashíriyaa (–ríyayaa 1. pl.)
49–75	to turn [sth.] around	: ashírishiyyaa (–shíyayaa 1. pl.)
49–76	to stir up	: akúálíshiyaa (–shayaa 1. pl.)
49–77	to make [sth.] face toward	: ahúbésheyaa (–béteyaa 1. pl.)
49–78	[sth.] to face toward	: ahúbiyaa (–bayaa 1. pl.)
49–79	to fell [sth.]	: abúúdiyaa (–dayaa 1. pl.)
49–80	to roll	: atópúniyaa (–nayaa 1. pl.)
49–81	to scatter	: alálííyaa (–líyayaa 1. pl.)

## 50. Connecting and Disconnecting

50–01	to tie	: ak’úmiyaa (–mayaa 1. pl.)
50–02	to untie	: abúliyaa (–layaa 1. pl.)
50–03	to become untied	: búlenaa (3. sg.)
50–04	knot	: cúónu
50–05	to connect	: akurííyaa (–ríyayaa 1. pl.)
50–06	to attach	: ajígíyaa (–gayaa 1. pl.)
50–07	to stick [sth.] to	: amúlísheyaa (–líteyaa 1. pl.)
50–08	to become stuck	: gómuñeaa (3. sg.)
50–09	to separate two things that are stuck together	: apókiyaa (–kayaa 1. pl.)
50–10	to peel off	: ahíyáshiyaa (–shayaa 1. pl.)
50–11	[two things stuck to each other ] to come apart	: búlenaa (3. sg.)
50–12	to paste	: agómúshiyaa (–shayaa 1. pl.)
50–13	to paste	: ahájiyaa (–jayaa 1. pl.)
50–14	to wind around	: akólííyaa (–líyayaa 1. pl.)
50–15	to tighten	: ahájíshiyaa (–jíteyaa 1. pl.)
50–16	to loosen	: abúliyaa (–layaa 1. pl.)
50–17	to become loose	: búlenaa (3. sg.)
50–18	wire	: mido
50–19	to poke in	: a’dóókúsheyaa (–kútéyaa 1. pl.)
50–20	to pull out	: atétiyaa (–tayaa 1. pl.)
50–21	to pound in	: amúrísheyaa (–ríteyaa 1. pl.)
50–22	to loosen [a nail]	: ahíngishiyaa (–shayaa 1. pl.)
50–23	[nail] to become loose	: híngishinaa (3. sg.)
50–24	to screw in	: asilishíyaa (–shíyayaa 1. pl.)

50-25	to divide	: abíyáciyaa (~cayaa 1. pl.)
50-26	to rub off [sth.] by using a stick	: akóciyaa (~cayaa 1. pl.)
50-27	to rub	: ashurtíiyaa (~tíyayaa 1. pl.)
50-28	[sth.] to close	: góójaa (3. sg.)

### 51. Transformation

51-01	to bend	: atúpúméniyaa (~nayaa 1. pl.)
51-02	to straighten	: apikishiyaa (~shayaa 1. pl.)
51-03	to become straight	: píkiaa (3. sg.)
51-04	to unfold	: ahíyashiyaa (~shayaa 1. pl.)
51-05	to twist	: adóóliyaa (~layaa 1. pl.)
51-06	to flatten	: alálíiyaa (~líyayaa 1. pl.)
51-07	to make round [a string]	: amúníiyaa (~níyayaa 1. pl.)
51-08	to make round [a clay ball]	: ahájjiyaa (~jayaa 1. pl.)
51-09	to rub	: agíridíiyaa (~díyayaa 1. pl.)
51-10	to polish	: alááts'íiyaa (~ts'íyayaa 1. pl.)
51-11	to whet	: abááliyaa (~layaa 1. pl.)
51-12	whetstone	: bái (baiyán pl.)
51-13	to sharpen to a point	: ahúgiyaa (~gayaa 1. pl.)
51-14	to be sharp	: cari
51-15	to become sharp	: cariaa (3. sg.)
51-16	to swell	: abóméniyaa (~nayaa 1. pl.)
51-17	[string] to get tangled	: húrshénaa (3. sg.)
51-18	to entangle	: ahúrsheyaa (~rteyaa 1. pl.)
51-19	to disentangle	: abúliyaa (~layaa 1. pl.)
51-20	to stretch out	: ajúhyaa (~hayaa 1. pl.)
51-21	to shorten	: abúdúdiyaa (~dayaa 1. pl.)
51-22	to squeeze	: asilibísheyaa (~bítayaa 1. pl.)
51-23	to make [sth.] small	: acóámítéshiyaa (~shayaa 1. pl.)
51-24	to widen	: apíkíshiyaa (~shayaa 1. pl.)
51-25	to make [sth.] thin	: ahájísheyaa (~jíteyaa 1. pl.)
51-26	to become thin	: ahájjiyaa (~jayaa 1. pl.)
51-27	to soften	: ahúniyaa (~nayaa 1. pl.)
51-28	to soak [a hide] in water to soften	: adúbúshiyaa (~shayaa 1. pl.)
51-29	to become soft	: sítiaa (3. sg.)

### 52. Breaking

52-01	to cut	: aníkiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-02	to tear off a small portion from [sth.]	: abáriyaa (~rayaa 1. pl.)
52-03	to cut into pieces	: atúmíiyaa (~míyayaa 1. pl.)
52-04	to slice	: ajálíjíliyaa (~layaa 1. pl.)
52-05	to snap	: ac'ókiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-06	to smash	: acááriyaa (~rayaa 1. pl.)
52-07	to trample	: apákiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-08	to prod	: atókiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-09	to hit	: amúriyaa (~rayaa 1. pl.)
52-10	to tear	: ahádíshiyaa (~shayaa 1. pl.)
52-11	to crack [sth.]	: ac'ókiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-12	[sth.] to crack	: 'bákaa (3. sg.)
52-13	to break into pieces	: ac'ókiyaa (~kayaa 1. pl.)
52-14	to split [a branch of a tree]	: ajáshiyaa (~shayaa 1. pl.)

- 52-15 to destroy [a house] : ajéniyaa (-nayaa 1. pl.)

### 53. Other Kinds of Action Toward Things

- |       |                |                              |
|-------|----------------|------------------------------|
| 53-01 | to collect     | : akódómiyaa (-mayaa 1. pl.) |
| 53-02 | to compare     | : atóiyaa (atóyayaa 1. pl.)  |
| 53-03 | to choose      | : abóuyaa (abówayaa 1. pl.)  |
| 53-04 | to distinguish | : aibájiyaa (-jayaa 1. pl.)  |
| 53-05 | to get back    | : awáshiyaa (-shayaa 1. pl.) |

## X. KINSHIP

### 54. Family

- |       |                                   |  |
|-------|-----------------------------------|--|
| 54-01 | my father                         | : baabá (Ka ába)   |
| 54-02 | your father                       | : shúbun (Ka ámba)   |
| 54-03 | his/her father                    | : shúmne (Ka ámba)   |
| 54-04 | our father                        | : shumne guayu (Ka wóm̥ba)   |
| 54-05 | your father                       | : shumne guuyu (Ka iyém̥ba)  |
| 54-06 | their father                      | : shumne ka galgitan (Ka iyém̥ba)                                  |
| 54-07 | my mother                         | : yooyó (Ka ínna)  |
| 54-08 | your mother                       | : juun (Ka hánna)  |
| 54-09 | his/her mother                    | : júane (Ka hánna)   |
| 54-10 | our mother                        | : juané guayu (Ka wondáno)   |
| 54-11 | your mother                       | : juané guuyu (Ka iyendáno)  |
| 54-12 | their mother                      | : juané ka galgitan (ka iyendáno)                                  |
| 54-13 | parent                            | : hur ká bar (Ka bárti eedi)                                       |
| 54-14 | my grandfather                    | : kaaká naani (Ka koogo)   |
| 54-15 | your grandfather                  | : kaaká nuunu (Ka akóógo)  |
| 54-16 | his/her grandfather               | : kaaká neeni (Ka akóógo)  |
| 54-17 | our grandfather                   | : kaaká guayu (Ka wokóógo)   |
| 54-18 | your grandfather                  | : kaaká guuyu (Ka yekóógo)   |
| 54-19 | their grandfather                 | : kaaká ka galgitan (Ka yekóógo)                                   |
| 54-20 | my grandmother                    | : ápá naani (Ka kaaká)   |
| 54-21 | your grandmother                  | : ápá nuunu (Ka áaka)  |
| 54-22 | his/her grandmother               | : ápíné neeni (Ka áaka)  |
| 54-23 | our grandmother                   | : ápá guayu (Ka kaaká)   |
| 54-24 | your grandmother                  | : ápá guuyu (Ka waakáno)   |
| 54-25 | their grandmother                 | : apine ká galgitan (Ka iyeááka)                                   |
| 54-26 | child                             | : hánta (-tan pl.) (Ka naasó)                                      |
| 54-27 | son                               | : hánta ka jumu (Ka ange nááso)                                    |
| 54-28 | daughter                          | : hánta ka híng'asi (Ka anza nááso)                                |
| 54-29 | first-born child                  | : toidí (Ka tuidí)   |
| 54-30 | child other than first-born child | : kalí (Ka kalí [second-born child])                               |
| 54-31 | brother/sister                    | : c'ene (c'enegan pl.)   |
| 54-32 | elder brother/ sister             | : c'ene c'ac'óung' (Ka ishumó [elder brother])                     |
| 54-33 | younger brother/ sister           | : c'ene aishaishúung' (Ka kana [younger brother, last-born child]) |
| 54-34 | grandchild                        | : hua (Ka naasonááso)  |
| 54-35 | paternal uncle/aunt               | : c'ene ka shúmne  |
| 54-36 | maternal uncle/aunt               | : c'ene ka juane   |
| 54-37 | stepfather                        | : baski (Ka baski)   |
| 54-38 | stepchild                         | : hanta ka baski (Ka baski naaso)                                  |
| 54-39 | cousin                            | : hanta ka kaakine (Ka koogo naaso)                                |

54–40	nephew/ niece	: hanta ka c'ene (Ka ishumo naaso)
54–41	orphan	: k'ambí (Ka k'ambí)
54–42	family	: hur ka 'borok [lit. person of village] (Ka moró eedi)
54–43	my brother!	: aáda

### 55. Marriage

55–01	to get married	: aíyáníshiyaa (–shayaa 1. pl.) (Ka keemidíína)
55–02	marriage, wedding	: gáido (Ka gáido)
55–03	wedding dance	: hiari ka gaadó (Ka gáido warsa)
55–04	cattle speared on the day of wedding	: tóng' ka gaadó (Ka gáido k'oli)
55–05	bride	: uutá (Ka uutá)
55–06	bridegroom	: uutá (Ka uutá)
55–07	bride wealth	: keemó (Ka keemó)
55–08	messenger to negotiate for marriage	: húr ka zombó (Ka zombo éédi)
55–09	to bring a bride wealth	: amóriyaa keemó (–rayaa 1. pl.) (Ka keemo daidíína)
55–10	husband	: uma (Ka ange)
55–11	wife	: nia (Ka me)
55–12	newly married woman	: uutá (Ka uutá)
55–13	his wife	: nia neeni (Ka me anti)
55–14	husband's elder brother	: belmo (Ka bel)
55–15	husband's younger brother	: c'ene ka jumu (Ka ange kana)
55–16	brother's wife	: nia ka c'ene (Ka ishumo me [elder brother's], kana me [younger brother's])
55–17	husband's sister	: dia (Ka dia)
55–18	widow	: darsó (Ka darsó)
55–19	wife's father	: baabá (Ka bais)
55–20	wife's mother	: bais (Ka bais)
55–21	betrothed woman	: haará [one who is proposed, but whose parents have not yet agreed]
55–22	to divorce	: alálíméniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka lalimidíína)
55–23	divorce	: lalímo (Ka lalimó)
55–24	woman who commits adultery	: búlo (Ka búlo) [only female]

### 56. Childbirth

56–01	to become pregnant	: aúrk'iyaa (–k'ayaa 1. pl.) (Ka sermaidiína)
56–02	to have morning sickness	: ahíts'adiyyaa (–diyayaa 1. pl.) (Ka its'aidíína)
56–03	to give birth	: ajíshéniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka adidiína)
56–04	to be born	: túraa (3. sg.) (Ka adaidiína)
56–05	baby	: hanta diiní (Ka naasó shoorí)
56–06	umbilical cord	: piisi (Ka bíizá)
56–07	twin	: mantí (Ka mantí)
56–08	midwife	: haágí jiísishen (Ka adima adisa eedi)
56–09	to assist in delivery	: ajíisishiyaa (–shayaa 1. pl.)
56–10	name	: rong' (Ka naabi)
56–11	to give a name	: ak'éesimíniyaa (–nayaa 1. pl.) (Ka k'eesimidíína)
56–12	godfather	: mogu [A godfather makes a male baby hold a bow, and gives him a name.]
56–13	godmother	: baasire [A godmother cuts the umbilical cord of a female baby.]
56–14	[godfather] to give a name	: aáiyaa taarung' (aáyayaa 1. pl.) [lit. to give a bow]
56–15	to bring up children	: agébíshííyaa (–shíyayaa 1. pl.) (Ka gebisidiína)

56–16	to grow	: agébishiyyaa (–shayaa 1. pl.)
56–17	to look after [a child]	: amankíyaa (–ýayaa 1. pl.) (Ka manka)
56–18	to suckle	: aúísheyyaa (–íteyaa 1. pl.) (Ka k’oosha)
56–19	to suck the breast	: auiyaa (–úyayaa 1. pl.) (Ka k’ oca)
56–20	sterile woman	: seekó (Ka seekó)
56–21	to be barren	: aséékíyaa (–kíyayaa 1. pl.)

## XI. HUMAN BEING

### 57. Human Being

57–01	person	: hur (–an pl.) (Ka eedi)
57–02	man	: jumu (–man pl.) (Ka ange)
57–03	woman	: haágí (–gan pl.) (Ka me)
57–04	boy	: hanta (–tan pl.) (Ka naasó)
57–05	girl	: híng’asi (híng’atan pl.) (Ka anza)
57–06	young man	: hur bársha (Ka bársha)
57–07	to become mature	: agébishiyyaa (–shayaa 1. pl.)
57–08	to circumcise	: akóriyaa kit (–rayaa 1. pl.) (Ka kaama takáda)
57–09	adult	: hur tac’i (Ka eedi gébí)
57–10	to become aged	: agec’íyaa (–c’íyayaa 1. pl.) (Ka gec’idiína)
57–11	old woman	: haágí órn (Ka goor géco)
57–12	old man	: hur gec’ó (Ka eedi géco)
57–13	to stoop because of age	: ahúkumiyyaa (–mayaa 1. pl.) (Ka kúp)

### 58. Death

58–01	to die	: aárshiyaa (–shayaa 1. pl.)
58–02	death	: árshen
58–03	to be alive	: úbáái
58–04	to bury	: ak’ót’iyaa (–t’ayaa 1. pl.) [lit. to dig]
58–05	grave	: lééshí

## XII. SOCIAL LIFE

### 59. Languages

59–01	voice	: nakedí (–dan pl.)
59–02	word	: kiyaja
59–03	language	: tok
59–04	Koegu language	: tok ka koegu
59–05	to say, tell	: akíyájiyyaa (–jaya 1. pl.)
59–06	to talk, speak to sb.	: ahásháuyaa (–sháwayaa 1. pl.)
59–07	to chatter	: améisiyaa (–íteyaa 1. pl.)
59–08	to speak loudly	: abáciyyaa (–cayaa 1. pl..)
59–09	to whisper	: aásíkéméníyyaa (–nayaa 1. pl.)
59–10	to keep silent	: aúhiyaa lei (akóbaya 1. pl.)
59–11	to listen to	: awáiyaa (awáwayaa 1. pl.)
59–12	to understand	: awáiyaa (awáwayaa 1. pl.)
59–13	news	: mermér
59–14	to call	: asíuyaa (asíwayaa 1. pl.)
59–15	to call [a distant person loudly]	: akúukéméníyyaa (–nayaa 1. pl.)
59–16	echo	: ooshimí

59–17	to respond	: agóíshéniyaa (–nayaa 1. pl.)
59–18	to greet	: agéeshíyaa (–shíyayaa 1. pl.)
59–19	greeting	: geeso
59–20	to say farewell	: awáisheyaa (–íteyaa 1. pl.)
59–21	lie	: shoro (–ran pl.)
59–22	to tell a lie	: ashoróshiyaa (–shayaa 1. pl.)
59–23	to deceive	: adííkiyaa (–kayaa 1. pl.) [cf. to make a joke]
59–24	to conceal [a fact]	: agómiyaa ke shen [lit. to hold in mind]
59–25	to ask a question	: aínshiyaa (–shayaa 1. pl.)
59–26	to shout, cry	: abáciyaa (–cayaa 1. pl.)
59–27	to scold	: agóréniyaa (–nayaa 1. pl.) [cf. to quarrel]
59–28	to blame	: aboyaíyaa (–fyayaa 1. pl.)
59–29	to praise	: agóóshíyaa (–shíyayaa 1. pl.)
59–30	to agree	: anasíyaa (–síyayaa 1. pl.)
59–31	to disagree	: amáriyaa (–rayaa 1. pl.)
59–32	to refuse	: aóídiyaa (–dayaa 1. pl.)
59–33	to assist, help	: ahárugeyaa (ahárúgéteyaa 1. pl.)
59–34	to request	: aínwéniyaa (–nayaa 1. pl.)
59–35	to command	: améisheyaa (améitéyaa 1. pl.)
59–36	to obey	: awáíyaa (awáwayaa 1. pl.)
59–37	to apologize	: awarsíyaa (–síyayaa 1. pl.)
59–38	to forgive	: anasíyaa (–síyayaa 1. pl.)
59–39	to encourage	: arígisheniyaa (–nayaa 1. pl.)
59–40	to consult	: ahínshiyaa (–shayaa 1. pl.)
59–41	to teach	: atamarishíyaa (–shíyayaa 1. pl.)

## 60. Play

60–01	to dance	: atúániyaa (–nayaa 1. pl.)
60–02	to dance	: abáng'iyaa (–ng'ayaa 1. pl.) [lit. to jump]
60–03	dance	: hiari
60–04	a type of dance	: hiari ka bang'en [lit. dance of jumping.]
60–05	a type of dance	: hiari ka kuamin [lit. dance of knee. A sexy dance.]
60–06	feather headdress	: olom
60–07	container for ostrich feather	: nyadéga
60–08	to dance in a line	: agóóiyayaa (1. pl.)
60–09	song	: hiari
60–10	to sing	: akíúyaa (–íwayaa 1. pl.)
60–11	to sing a humming tune during dancing	: aguumiyaa (–mayaa 1. pl.)
60–12	drum	: tarbí [from the Kara language]
60–13	to beat [a drum]	: amúriyaa (–rayaa 1. pl.)
60–14	a kind of flute	: turungót
60–15	to play flute	: atíbiyaa turungót (–bíyayaa 1. pl.)
60–16	hole of flute	: purta (Ka pura)
60–17	a kind of musical instrument	: tingilaapo [from the Kara language. One which is made of three iron bars.]
60–18	a kind of stringed instrument	: cóngu
60–19	to whistle	: ahericeniyaa (–nayaa 1. pl) (Ka shukumó)
60–20	whistle	: pisika
60–21	to clap hands	: adááshiyaa (–shayaa 1. pl.)
60–22	to lead dancing or singing	: ahárórósiyaa (–síyayaa 1. pl.)
60–23	leader of dancing or singing	: hamí

### 61. Quarrel

61-01	to abuse	: améíhiyaa (~shayaa 1. pl.)
61-02	to curse	: adóáriyaa (~rayaa 1. pl.)
61-03	to threaten	: atameyaa (~miteyaa 1. pl.)
61-04	to dispute, quarrel	: agóréniyaa (~nayaa 1. pl.)
61-05	to get reconciled	: akáásiméniyaa (~nayaa 1. pl.)
61-06	to fight	: abálíyaa (~layaa 1. pl.)
61-07	to provoke sb. to fight	: akansíyaa (~síyayaa 1. pl.)
61-08	to settle a dispute	: akélíyaa (~layaa 1. pl.)
61-09	to jump upon sb.	: áashiniyaa ye agómaya (aáshinayaa ye agómaya 1. pl.)
61-10	to strike	: amúriyaa (~rayaa 1. pl.)
61-11	to slap	: adááhiyaa (~shayaa 1. pl.)
61-12	to scratch	: akóámiyaa (~mayaa 1. pl.)
61-13	to kick	: abáng'iyaa (~ng'ayaa 1. pl.)
61-14	to throw down sb.	: apákésheyaa (~éteyaa 1. pl.)
61-15	to bind	: akómiyaa (~mayaa 1. pl.)
61-16	to chase away	: abóriyaa (~rayaa 1. pl.)
61-17	to drive out	: amáánishiyaa (~shayaa 1. pl.)
61-18	to defend oneself from being beaten	: ashákiyaa (~kayaa 1. pl.)
61-19	to defend sb. from being beaten	: akériyaa (~rayaa 1. pl.)
61-20	to grip one's throat	: acóóliyaa (~layaa 1. pl.)

### 62. Giving and Receiving

62-01	to give	: aáiyaa (aáyayaa 1. pl.)
62-02	something	: okwé
62-03	to get, receive	: abóóyaa (abówayaa 1. pl.)
62-04	to pick up	: akódómiyaa (~mayaa 1. pl.)
62-05	to get back	: awááhiyaa (~shayaa 1. pl.)
62-06	to ask for [sth.]	: aiwóniyaa (~nayaa 1. pl.)
62-07	to refuse to give	: ahárígíneyaa (~gínteyaa 1. pl.)
62-08	to share with sb.	: akasíyaa (~síyayaa 1. pl.)
62-09	to sell	: aúárung'iyaa (~ng'ayaa 1. pl.)
62-10	to buy	: aúárung'iyaa (~ng'ayaa 1. pl.)
62-11	money	: bire
62-12	how much?	: bire gai e?
62-13	to be expensive	: kúwaka
62-14	to be cheap	: bá'dike
62-15	to pay	: acaíyaa baja (~iyayaa 1. pl.)
62-16	to give order	: airikemeniyaa (~nayaa 1. pl.)
62-17	to borrow	: aíwéniyaa kooyón (~nayaa 1. pl.)
62-18	to lend	: aánínyaa (~nayaa 1. pl.)
62-19	debt	: baja
62-20	to steal	: agúréniyaa (~nayaa 1. pl.)
62-21	to rob	: awóciyaa (~cayaa 1. pl.)
62-22	to exchange	: aókóméniyaa (~nayaa 1. pl.)

### 63. Society

63-01	village	: 'bórok
63-02	town	: báli
63-03	clan	: bar
63-04	clan names	: shumargu

		olukor
		c'amunugu
		gaúdo
		sijang' (Ka garshuma)
63-05	age-group	: haaria
63-06	white man	: parangi
63-07	stranger, enemy	: gáal
63-08	thief	: górugu
63-09	to accuse	: azelmeniyaa (-nayaa 1. pl.)
63-10	to suspect	: akáábíyaa (-bíyayaa 1. pl.)
63-11	to inspect sb's belongings	: akáshíyaa (-shiyayaa 1. pl.)
63-12	to judge	: aékíndíyaa (-díyayaa 1. pl.)
63-13	to punish	: akátiyaa (-tayaa 1. pl.) [cf. to beat]
63-14	whip	: shalki
63-15	to succeed in life	: agebíshiyyaa (-shayaa 1. pl.)
63-16	owner	: emuno (émgan pl., phonetically éngan)
63-17	guest	: komana (-nan pl.)
63-18	friend	: belmo [The man in the other ethnic group with whom a Koegu has a kind of friendship.]
63-19	to be a neighbor of sb.	: atábíniyaa (-nayaa 1. pl.)
63-20	appointment	: asáwa
63-21	to make an appointment with sb.	: asáuyaa asáwa (asáwayaa 1. pl.)
63-22	to meet	: alímuneyaa (alímínteyaa 1. pl.)
63-23	to go to meet sb.	: auapusheniyaa (-nayaa 1. pl.)
63-24	to invite	: aakíshéyaa
63-25	to wait	: akaalífyaa (-líyayaa 1. pl.)
63-26	to make sb. wait	: akaalíshíyaa (-shíyayaa 1. pl.)
63-27	to visit	: awáshiyyaa (-shayaa 1. pl.)
63-28	to ask sb. to stay	: adooríyaa (agórayaa 1. pl.)
63-29	to part [from sb.]	: aáiyaa guar (aáyayaa 1. pl.) [lit. to give a way]
63-30	school	: to?o ka tamaari
63-31	teacher	: hur tac'i ka tamaari
63-32	pupil	: hanta ka tamaari
63-33	market	: gabá
63-34	shop	: suuku
63-35	to beg	: ahííweniyaa (-nayaa 1. pl.)
63-36	meeting	: ooshi
63-37	to assemble [people]	: alémíneyaa (alémínteyaa 1. pl.)
63-38	square	: booró
63-39	impudent person	: hur ka darbasí [The one who takes other's belongings without permission.]
63-40	disobedient person	: hur ka báncó

#### 64. People

64-01	to govern	: ahurtíyaa (-tíyayaa 1. pl.)
64-02	tax, donation	: giberi
64-03	to pay tax	: abúriyaa giberi
64-04	important person	: hur tac'i
64-05	chief	: beti
64-06	chief's homestead	: 'borok ka beti
64-07	country of the Koegu	: péén ka koegu
64-08	flag	: banderá
64-09	boundary	: máári

64–10	to share a border	: awáákiyaa (–kayaa 1. pl.)
64–11	world	: peen
64–12	poor man	: kanbi (–ban pl.)
64–13	to reconstruct	: ajigiyaa (–gayaa 1. pl.)

### 65. War

65–01	war	: par, luk
65–02	to fight	: aótiyaa (–tayaa 1. pl.)
65–03	army	: par
65–04	soldier	: sálup
65–05	to overcome	: agúkiyaa (–kayaa 1. pl.)
65–06	to be defeated	: aárushiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–07	enemy	: gáal
65–08	Mursi	: mursho
65–09	Kara	: karte
65–10	to capture an enemy	: agómiyaa gáal (–mayaa 1. pl.)
65–11	to kidnap	: aíyáníhiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–12	to kill	: anííhiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–13	to choke	: acúúliyaa (–layaa 1. pl.)
65–14	to escape	: aríshiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–15	to redeem	: abúúdiyaa (–dayaa 1. pl.)
65–16	to set free	: awáshiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–17	to save, rescue	: alífyaa (–lífayaa 1. pl.)
65–18	to escape from	: ashurkiyaa (abakeyayaa 1. pl.)
65–19	to spy	: akúíyyaa muura (apáyayaa 1. pl.) [lit. to go to spy]
65–20	to attack	: akúíyyaa par (apáyayaa 1. pl.) [lit. to go to fighting]
65–21	to defend	: awóshiyaa (–shayaa 1. pl.)
65–22	cannon	: bombé
65–23	gun	: murá
65–24	fighting stick	: nyálícó (–can pl.)
65–25	to shout a way cry	: abáciyaa (–cayaa 1. pl.)

## XIII. MENTAL LIFE

### 66. Feeling

66–01	to feel pleased	: anashííyyaa (–shíyayaa 1. pl.)
66–02	to laugh	: ac'ágíyaa (–gayaa 1. pl.)
66–03	to smile	: ac'anc'úmiyaa (–mayaa 1. pl.)
66–04	to feel lonely	: akáábüméniyaa (–nayaa 1. pl.)
66–05	to feel sad	: amáníhiyaa (–shayaa 1. pl.)
66–06	to sob	: ashúúdííyyaa (–díyayaa 1. pl.)
66–07	to weep	: aógóriyaa (–rayaa 1. pl.)
66–08	to sympathize with	: amááníhiyaa (–shayaa 1. pl.)
66–09	to be ashamed	: ak'ókshiyaa (–shayaa 1. pl.)
66–10	to like	: anashííyyaa (–shíyayaa 1. pl.)
66–11	to dislike	: amáriyaa (–rayaa 1. pl.)
66–12	to prefer	: ashóbólíyaa (–layaa 1. pl.)
66–13	to want	: aóshiyaa (–shayaa 1. pl.)
66–14	to want to drink coffee	: aóshiyaa bunná máten
66–15	to want a man to drink coffee	: aóshiyaa hur máte bunná
66–16	to hope	: aháwiyaa (–wayaa 1. pl.)
66–17	to be surprised	: atárkéniyaa (–nayaa 1. pl.)

66-18	to surprise sb.	: aúúbéníyaa (~nayaa 1. pl.)
66-19	to be astonished	: akat'umeniyaa (~nayaa 1. pl.)
66-20	to fear	: arííjíyaa (~jayaa 1. pl.)
66-21	to frighten	: akaalífyaa (~líyaya 1. pl.)
66-22	to be frightened	: arígishiyaa (~shayaa 1. pl.)
66-23	to be coward	: ríge
66-24	to get angry	: amáníshiyaa (~shayaa 1. pl.)
66-25	to feel displeased	: adáciyaa (~cayaa 1. pl.)
66-26	to endure	: agáákíshéniyaa (~nayaa 1. pl.)
66-27	to fall into a trance during dancing	: arúshéniyaa ruma (~nayaa 1. pl.)
66-28	to thank	: awarshíyaa (~shíyaya 1. pl.)
66-29	to be shy	: arígishéniyaa (~nayaa 1. pl.)
66-30	to feel ashamed	: abóókíndífyaa (~díyaya 1. pl.)
66-31	to respect	: agáákíshíniyaa (~nayaa 1. pl.)
66-32	to despise	: adárbašííyaa (~shíyaya 1. pl.)
66-33	to love	: anashííyaa (~shíyaya 1. pl.)
66-34	to embrace	: agómíyaa ládo (~mayaa 1. pl.)
66-35	to kiss	: aasíkémíniyaa (~nayaa 1. pl.)
66-36	to have a sexual intercourse	: adúútiyaa (~tayaa 1. pl.)

## 67. Mental Activities

67-01	to memorize	: akáábííyaa (~bíyaya 1. pl.)
67-02	to forget	: agershíneyaa (agershínteyaa 1. pl.)
67-03	to remind	: asháúníyaa (~nayaa 1. pl.)
67-04	to know	: aibájiyaa (~jayaa 1. pl.)
67-05	to learn	: atamaríyaa (~ríyaya 1. pl.)
67-06	to read	: anábábííyaa (~bíyaya 1. pl.)
67-07	to understand	: awáiyyaa (awáwayaa 1. pl.)
67-08	not to understand	: awáiken (awáyaken 1. pl.)
67-09	book	: warakat
67-10	to be a correct answer	: kulúk, líkí
67-11	to tell the correct	: aiyekinshííyaa (~shíyaya 1. pl.)
67-12	to be wrong	: shóro
67-13	to correct	: akíshiyaa (~shayaa 1. pl.)
67-14	letter, paper	: warakat
67-15	to draw	:azaakííyaa (~kíyaya 1. pl.) [from the Kara language]
67-16	to think	: akáábííyaa (~bíyaya 1. pl.)
67-17	to decide	: anashííyaa (~shíyaya 1. pl.)
67-18	to swear	: azérémíniyaa (~nayaa 1. pl.)
67-19	to be troubled	: arémíneyaa okwe gara (arémínteyaa 1. pl.)
67-20	to feel anxious	: aúgúshiyaa (~shayaa 1. pl.)
67-21	to feel uneasy	: ashákiyaa (~kayaa 1. pl.)
67-22	to hang oneself	: acóoliyaa (~layaa 1. pl.)
67-23	to commit suicide	: aníkiyaa aan etini [lit. I cut me by oneself]
67-24	to get accustomed to	: adushííyaa (~shíyaya 1. pl.)
67-25	wisdom	: ajítom
67-26	to be clever	: ajugu
67-27	to be fool	: margímí
67-28	to be careful	: árshugu
67-29	to make a joke	: adííkiyaa (~kayaa 1. pl.)

### 68. Number and Counting

68-01	one	: kíum
68-02	two	: 'daa
68-03	three	: jien
68-04	four	: áhur
68-05	five	: cun
68-06	six	: la
68-07	seven	: ts'oba
68-08	eight	: lonkái
68-09	nine	: sal
68-10	ten	: tómon
68-11	eleven	: tómon kíum
68-12	twelve	: tómon 'daa
68-13	thirteen	: tómon jien
68-14	fourteen	: tómon áhur
68-15	fifteen	: tómon cun
68-16	sixteen	: tómon la
68-17	seventeen	: tómon ts'óbá
68-18	eighteen	: tómon lonkái
68-19	nineteen	: tómon sal
68-20	twenty	: lamátam
68-21	twenty-one	: lamátam kíum
68-22	thirty	: makámtam
68-23	forty	: oítam
68-24	fifty	: dóntam
68-25	sixty	: látam
68-26	seventy	: ts'óbátam
68-27	eighty	: lonkáitam
68-28	ninety	: sáltam
68-29	hundred	: dip
68-30	to count	: akómiyaa (-mayaa 1. pl.)
68-31	many people	: húr júano
68-32	many things	: ántete júano
68-33	a few people	: hur cóama
68-34	a few	: cóamake
68-35	to become reduced in number	: cóamaa (3. sg.)
68-36	all people	: hur paila
68-37	how many people?	: hur gai e?
68-38	to increase in number	: alémeyaa (alémteyaa 1. pl.)
68-39	to increase and decrease	: awatiyaa (-tayaa 1. pl.)
68-40	to be finished	: jákenaa (3. sg.)
68-41	to remain	: síidaa (3. sg.)
68-42	to reserve	: ayekinshíyaa (-shíyayaa 1. pl.)
68-43	to divide	: akashíyaa (-shíyayaa 1. pl.)
68-44	to measure	: atámeyaa (atámteyaa 1. pl.)
68-45	half	: joogí
68-46	three times	: ke jien
68-47	for the first time	: ke kíum
68-48	age	: bon [from the Kara language]
68-49	alone	: 'bing'

### 69. Religion

69-01	god	: bariyo [from the Kara language]
-------	-----	-----------------------------------

69-02	to create	: asíkiyaa (–kayaa 1. pl.)
69-03	to be awful	: cáúnishaa (3. sg.)
69-04	to pray	: ahíúniyaa (–nayaa 1. pl.)
69-05	spirit	: gugunát
69-06	spirit of the dead	: íjung' (Ka meesi)
69-07	charm for keeping off evil spirits	: marisha
69-08	omen	: karagi
69-09	witchcraft	: núrgushugu
69-10	to lay a curse on sb.	: anúrgushiyaa (–shayaa 1. pl.)
69-11	curse	: núrgushugu
69-12	to curse	: aáshíyaa (–shíyayaa 1. pl.)
69-13	to purify	: aúániyaa (–nayaa 1. pl.)
69-14	sacrifice	: marisha
69-15	to sacrifice	: aníshiyaa marisha [lit. to kill a sacrifice]

## XIV. THINGS

### 70. Parts of Things

70-01	tip, point	: tok
70-02	point of knife	: tok ka ébel
70-03	end	: doodesh
70-04	to break into pieces	: asúbíyaa (–bíyayaa 1. pl.)
70-05	slice	: jalijulóung'
70-06	hole	: hígín (–nan pl.)
70-07	to make a hole	: atúlkúshiyaa (–shayaa 1. pl.)
70-08	side	: kócur
70-09	front surface	: 'dooyok
70-10	front surface of a leather mat	: shúor
70-11	reverse side of a leather mat	: kían
70-12	bottom	: ta'da
70-13	corner	: baalá
70-14	corner of a river	: suuts'a
70-15	opposite side of a river	: tááte
70-16	slope of a river bank	: gééti
70-17	top of a river bank	: bálash
70-18	water front	: lak ka mwa
70-19	ferry spot	: shagmat

### 71. Relation to Things

71-01	front	: shúor
71-02	rear	: kían
71-03	space between two things	: cákang'
71-04	middle, center	: cákang'
71-05	up	: 'dóóyók
71-06	down	: doobu
71-07	inside	: túong'
71-08	inside a house	: to?o túong'
71-09	outside	: shuunuk
71-10	left	: kangeteng'
71-11	left hand	: búá kángeteng'
71-12	right	: búong'
71-13	right hand	: búá búong'

71-14	near	: díyau
71-15	nearness	: díyauti
71-16	far	: 'dúk
71-17	farness	: 'dukati
71-18	middle distant	: aróót
71-19	farther	: galen
71-20	Bariendelo is farther than Kodo.	: Bariendelo ai Kodo galen.
71-21	behind	: ta?an ka shúor

## 72. Colors

72-01	red	: c'áć'egu
72-02	black, dark blue	: dímugu
72-03	white	: pólcheng'
72-04	yellow	: makalé
72-05	light blue, dark green	: c'ógure
72-06	purple, gray, green	: moolá
72-07	brown	: shámaja
72-08	beige	: gárap
72-09	to become red	: c' áć'aa (3. sg.)
72-10	to become black	: dímaa (3. sg.)
72-11	to become white	: pólcecaa (3. sg.)
72-12	to become yellow	: mákaliaa (3. sg.)
72-13	to speckle	: akóódiyaa (~dayaa 1. pl.)
72-14	to draw a line	: ahájíiyaa (-jíyayaa 1. pl.)
72-15	to be equal	: ahiekindíiyaa (-díyayaa 1. pl.)
72-16	to be similar	: óká gaan
72-17	to be different	: waaná
72-18	mark	: mácar
72-19	to mark, brand	: amácáríyaa (~ríyayaa 1. pl.)
72-20	to be spotted	: zargí
72-21	small spotted	: boldí [a coat color]
72-22	large spotted	: nabál [a coat color]
72-23	narrow stripe	: turgá [a coat color]
72-24	wide stripe	: lungí
72-25	white-headed	: bala [A coat color. The black colored cattle with a white head.]
72-26	black-headed	: gaawa [A coat color. The white colored cattle with a black head.]

## XV. NATURAL PHENOMENA

### 73. Natural Phenomena

73-01	sky	: poolá
73-02	sun	: shuuushi
73-03	moon	: tígeshi
73-04	[the sun] to rise	: [shuuushi] túlaa (3. sg.)
73-05	sun-rise	: túlen ka shuuusi
73-06	[the sun] to set	: [shuuushi] dékaa (3. sg.)
73-07	sun-set	: déken ka shuuushi
73-08	to dawn	: ahánishaa (3. sg.)
73-09	[the sun] to shine	: [shuuushi] úúshaa (3. sg.)
73-10	[the sun] to shine hot	: [shuuushi] kécishaa (3. sg.)

73-11	star	: biri
73-12	Alnilam of the Orion's belt	: tarka baazan
73-13	the left star of the Orion's belt	: togor gangá
73-14	the right star of the Orion's belt	: gir dooní
73-15	shooting star	: zeeze [from the Kara language. A bad omen. When he sees a shooting star, one says a spell “donk par, ‘dar ‘dar ‘dar” to protect himself from danger.]
73-16	morning star	: biri ka áhárisha
73-17	cloud	: 'durum
73-18	cloud	: luup
73-19	[cloud] to spread	: ['durum] jígaa (3. sg.)
73-20	fog	: guuda
73-21	rain	: got
73-22	to rain	: biíwaa (3. sg.)
73-23	[rain] to continue	: [got] wátíaa (3. sg.)
73-24	to shelter from the rain	: alácímeniyaa (-nayaa 1. pl.)
73-25	[rain] to cease	: [got] jákenaa (3. sg.)
73-26	rainbow	: ziili
73-27	sundog, partial rainbow	: shaadá [A bad omen. When a partial rainbow appears, someone is harmed by a buffalo or a human being.]
73-28	[sky] to clear up	: ['durum] lálíménaa (3. sg.)
73-29	lightning	: máken
73-30	[lightning] to lighten	: [got] mákaa (3. sg.)
73-31	thunder	: mürén ka got
73-32	to thunder	: [got] múraa (3. sg.)
73-33	air	: kéra
73-34	cold air	: cerati
73-35	to fog	: kéra góódiaa (3. sg.)
73-36	dew	: cárki
73-37	wind	: púgu
73-38	[wind] to blow	: púgaa (3. sg.)
73-39	strong wind	: púgu tac'í
73-40	whirlwind	: saile
73-41	to avoid sunbeam	: ahúrúkiyaa móor (-kayaa 1. pl.)
73-42	east	: shuu tulóung'
73-43	west	: shuu dékóung'
73-44	south	: togú
73-45	north	: gáak

#### 74. Light and Sound

74-01	to shine	: úúshaa (3. sg.)
74-02	to glitter	: bíírénaa (3. sg.)
74-03	to flash	: láálung'aa (3. sg.)
74-04	daylight	: úúshen ka shuushi
74-05	moonlight	: úúshen ka tígeshi
74-06	darkness	: dímen ka kera
74-07	shade	: móor
74-08	shadow	: shumu
74-09	to get dark	: [kera] jeaa jirijir (3. sg.)
74-10	to become bright	: úúshaa (3. sg.)
74-11	to light up	: aúdúbiyaa (-bayaa 1. pl.)
74-12	[lamp] to become lit	: údúbenaa (3. sg.)
74-13	[the sun] to shine at the peak	: [shuushi] típiaa (3. sg.)
74-14	sound	: érigien

- 74–15 to make sound : aerigííyaa (–gíyayaa 1. pl.)  
 74–16 to become quiet : aúhiyaa léí (akóbayaa 1. pl.)

## XVI. GROUND

### 75. Geographical Features

- |       |                  |                                   |
|-------|------------------|-----------------------------------|
| 75–01 | mountain         | : gák                             |
| 75–02 | hill             | : cúonu                           |
| 75–03 | peak             | : gáká carí [lit. sharp mountain] |
| 75–04 | slope            | : góben                           |
| 75–05 | to slope up      | : góbaa (3. sg.)                  |
| 75–06 | to go up a slope | : agóbiyaa (–bayaa 1. pl.)        |
| 75–07 | cliff            | : duubu                           |
| 75–08 | valley           | : bááing'                         |
| 75–09 | cave             | : k'onyk'ony                      |
| 75–10 | forest           | : dúúi                            |
| 75–11 | grassland        | : 'bál                            |
| 75–12 | land             | : peng'                           |

### 76. River

- |       |                            |                                  |
|-------|----------------------------|----------------------------------|
| 76–01 | river                      | : dára                           |
| 76–02 | trench                     | : rómo                           |
| 76–03 | wave                       | : deerei                         |
| 76–04 | swamp                      | : erus                           |
| 76–05 | fountain                   | : kára                           |
| 76–06 | water pool                 | : dáang'i                        |
| 76–07 | deep part of a river       | : shang'i ka dára                |
| 76–08 | to be deep                 | : túle                           |
| 76–09 | shallow of a river         | : máálá ka dára                  |
| 76–10 | to be shallow              | : shaan                          |
| 76–11 | upstream                   | : gágí                           |
| 76–12 | to go upstream             | : akúiyaa gágí                   |
| 76–13 | downstream                 | : tógu                           |
| 76–14 | to go downstream           | : akúiyaa tógu                   |
| 76–15 | waterfall                  | : éíng' (–ng'an pl.)             |
| 76–16 | flood                      | : íírin ka mwa                   |
| 76–17 | [flood water] to withdraw  | : [mwa] árushaa, wáákaa (3. sg.) |
| 76–18 | river bank                 | : tóúma                          |
| 76–19 | island                     | : óngoléí (–n pl.)               |
| 76–20 | to float                   | : ayókiyaa (–kayaa 1. pl.)       |
| 76–21 | to come to the surface     | : acíwáá atóliyaa                |
| 76–22 | to sink                    | : adékiyaa                       |
| 76–23 | to salvage                 | : ajúhiyaa (–hayaa 1. pl.)       |
| 76–24 | to cross [a river]         | : akówáléniyaa (–nayaa 1. pl.)   |
| 76–25 | bridge                     | : gíale                          |
| 76–26 | to cross [a bridge]        | : akótiyaa [gíale]               |
| 76–27 | to cross [a river on foot] | : acóáhiyaa (–hayaa 1. pl.)      |
| 76–28 | crossing point             | : shagmat                        |
| 76–29 | boat                       | : gágí                           |
| 76–30 | to paddle                  | : akúwáliyaa (–layaa 1. pl.)     |
| 76–31 | paddle, oar                | : i?bai                          |
| 76–32 | to swim                    | : arókiyaa (–kayaa 1. pl.)       |

76-33	to dive	: adékiyaa (–kayaa 1. pl.)
76-34	to go into water	: ahúrukíyaa [mwa] (–kayaa 1. pl.)
76-35	to jump into water	: atóliyaa [mwa kianí]
76-36	[water] to become muddy	: [mwa] tibíridiyaa
76-37	to stir	: akúwálishiyaa (–shayaa 1. pl.)
76-38	[water] to splash	: [mwa] ícena (3. sg.)
76-39	[water] to become clean	: dímaa, twálala (3. sg.)
76-40	[water] to become dirty after rain	: c'áca (3. sg.)
76-41	bow	: shubo ka gági
76-42	stern	: doodesh ka gági

## 77. Ground

77-01	ground	: daari
77-02	stone	: bái
77-03	to pile	: ahúrísheyaa (–íteyaa 1. pl.)
77-04	rock	: laitá
77-05	sand	: híac'e
77-06	soil	: daari
77-07	mud	: siíro
77-08	red soil	: daarí c'ácegu
77-09	iron	: aóko
77-10	metal	: mídó
77-11	to rust	: cíncírishaa (3. sg.)
77-12	hole	: hígín
77-13	to dig	: ak'ódiyaa (–dayaa 1. pl.)
77-14	to fill [a hole]	: ajúgiyaa (–gayaa 1. pl.)
77-15	to stick [sth.] into the ground	: atútúkiyaa (–kayaa 1. pl.)
77-16	to ram [sth.] into the ground	: amuriyaa (–rayaa 1. pl.)

## XVII. TIME

### 78. Time

78-01	time	: saat
78-02	day	: shuu
78-03	time when human beings are active	: waadán
78-04	morning	: daamu
78-05	in the morning	: ke daamu
78-06	during the night	: ma míkir
78-07	early morning	: daamu hal
78-08	noon	: tépá
78-09	evening	: kai
78-10	night	: míkir
78-11	midnight	: gíd galte
78-12	to dawn	: káábíaa (3. sg.)
78-13	past	: kágalen
78-14	the day before yesterday	: shuuban
78-15	yesterday	: giyagon
78-16	today	: shuung'
78-17	tomorrow	: daamo

78-18	the day after tomorrow	: kaar
78-19	future	: hinká?am
78-20	every day	: shuu cor
78-21	month	: tígeshi (-shan pl.)
78-22	year	: dára [=river]
78-23	old times	: bón ba?a kíl
78-24	a little while ago	: óbá?an
78-25	now	: gaan
78-26	afterwards, later	: ááminen
78-27	dry season	: bona
78-28	rainy season	: balgin (balgan pl.)
78-29	hour	: saat
78-30	what time?	: saat gai é?
78-31	when	: aamín
78-32	always	: léí
78-33	suddenly, quickly	: kíet
78-34	four days ago	: ke shúú ahur jígen
78-35	since yesterday	: oka giyagon
78-36	January	: tajo [The Koegu calendar is a kind of the lunar one, which does not strictly correspond with the Western calendar.]
78-37	February	: kilkila
78-38	March	: bari [small rain]
78-39	April	: soru
78-40	May	: duka [rainy season]
78-41	June	: puta [rainy season]
78-42	July	: arat [rainy season]
78-43	August	: warin
78-44	September	: mura
78-45	October	: meeko
78-46	November	: sholu [small rain]
78-47	December	: karkalo

## XVIII. NATURE OF THINGS

### 79. Nature of Things

79-01	good	: shúka
79-02	to become good	: shúkátiphaa (3. sg.)
79-03	bad	: gára
79-04	to become bad	: gáratiphaa (3. sg.)
79-05	big	: tac'í (tatac'an pl.)
79-06	big dog	: kíani tac'í (kíani tatac'an pl.)
79-07	to become big	: tájiaa (3. sg.)
79-08	small	: diini (aishaishan pl.)
79-09	to become small	: shóóriaa (3. sg.)
79-10	small, little	: kudi (kudan pl.)
79-11	medium-sized	: kabe (kabekabeyan pl.)
79-12	few	: liitake [uncountable]
79-13	long	: láájimi
79-14	to become long	: láájimisha (3. sg.)
79-15	short	: kúmbule
79-16	to become short	: kúmbulishaa (3. sg.)
79-17	heavy	: décugu (décugan pl.)
79-18	to become heavy	: déchisha (3. sg.)

79–19	light	: pilike (pilikaa pl.)
79–20	to become light	: pílikitishaa (3. sg.)
79–21	to weigh	: aingíshiyaa (–shayaa 1. pl.)
79–22	hot	: kéce
79–23	to become hot	: kécishaa (3. sg.)
79–24	to make hot	: akécíshíshiyaa (–shayaa 1. pl.)
79–25	cold	: c’érata
79–26	to become cold	: c’ératishaa (3. sg.)
79–27	to make cold	: ac’érátíshíshiyaa (–shayaa 1. pl.)
79–28	strong	: kúwaka
79–29	to become strong	: kúwakeshaa (3. sg.)
79–30	weak	: ba’dike
79–31	to become weak	: bá’dikishaa (3. sg.)
79–32	tough	: zábí
79–33	new	: haali (haalan pl.)
79–34	old	: gecó (gecan pl.)
79–35	sharp	: cari
79–36	to become sharp	: cáriaa (3. sg.)
79–37	to make sharp	: acáríshíyyaa (–shíyayaa 1. pl.)
79–38	dull	: túní
79–39	easy	: bádo
79–40	difficult	: kúwaka
79–41	fine, good	: báái
79–42	uneven	: kutum
79–43	to be flattened	: lápadiaa (3. sg.)
79–44	to be full	: táb
79–45	to become fat	: ashágéniyaa (–nayaa 1. pl.)
79–46	to be big-bellied	: abóbéniyaa (–nayaa 1. pl.)
79–47	to be satisfied	: ajéiyaa

## XIX. MISCELLANEOUS

### 80. Actions

80–01	[sth.] to come to an end	: jákenaa (3. sg.)
80–02	to stop [working]	: aóídiyaa [áshikien] (–dayaa 1. pl.)
80–03	to succeed	: analííyaa (–líyayaa 1. pl.)
80–04	to fail	: awáíkéniyaa (–nayaa 1. pl.)
80–05	[sb.] to have	: ane o [sb. possessive] [lit. there is sth. for sb.]
80–06	to become	: amáátífiyaa (–tiyayaa 1. pl.)
80–07	to do	: ashíkiyaa (–kayaa 1. pl.)
80–08	there is, there are	: ane
80–09	to buzz	: írugaa (3. sg.) [a car, an airplane, etc.]
80–10	to fan	: awááóniyaa (–nayaa 1. pl.)

### 81. Things

81–01	thing	: okwé
81–02	affair	: haieng*
81–03	bag made from a buffalo hide for gathering honey	: gooba
81–04	strap for calabash gourd	: bei

### 82. Pronouns, etc.

82-01	I	: aan
82-02	you (sg.)	: iin
82-03	he, she	: irun, íshi
82-04	we	: úao
82-05	you (pl.)	: íyou
82-06	they	: galgita?an, galgitai?i
82-07	this	: hi?ing' (gita?an pl.)
82-08	that	: ha?ang' (gita?an ha?ang' pl.)
82-09	that overthere	: hi?ing' ká ham (gita?i ká ham pl.)
82-10	here	: ong'
82-11	there	: ta?ang'
82-12	they overthere	: galgitái?in
82-13	who, which [relative pronoun]	: hi?ing'

### 83. Interrogatives

83-01	who?	: ning'
83-02	what?	: o
83-03	which?	: o
83-04	where?	: o?ong'
83-05	when?	: aamín
83-06	why?	: nanda ka o, wanda ka o
83-07	how many, how much?	: gai e

### 84. Adverbs and Conjunctions, etc.

84-01	only	: 'bing'
84-02	like, as	: wi
84-03	well, then	: ai yai
84-04	so on	: yan yan
84-05	maybe, maybe not	: yakka
84-06	right, sure	: kuluk, likki
84-07	very	: rua 'duk
84-08	fairly	: kop
84-09	slightly	: jau
84-10	and	: ye
84-11	also	: da
84-12	for	: o
84-13	than	: oka
84-14	not	: amái (1. sg.) [verb]
84-15	during	: kiani ye
84-16	at the time when	: -o ung'

## INDEX

<b>A</b>				
49–53	to abandon	28–16	anthill	21–06
61–01	to abuse	09–01	anus	19–15
24–07	Abyssinian colobus	59–37	to apologize	27–73
48–46	to accompany, to go together	63–20	appointment	71–20
43–51	to accomplish	48–22	to approach	Bariendelo is farther than Kodo.
63–09	to accuse	78–39	April	23–02
13–18	[head] to ache	40–28	area around cooking stone	20–08
17–01	to ache, be painful	29–11	area around a hip bone	23–08
20–37	acorn, seed	03–01	arm	56–21
43–48	to be active	02–11	armpit	41–09
01–22	Adam's apple	65–03	army	25–33
44–17	to add firewood in fire	48–05	to arrive	49–72
23–40	[female animal] to adopt another's offspring	25–14	arrow	24–103
57–09	adult	25–15	arrow shaft	27–35
24–76	adult female buffalo	66–09	to be ashamed	38–12
24–72	adult male buffalo	44–03	ashes	39–05
43–20	adze	59–25	to ask a question	39–10
68–34	a few	62–06	to ask for [sth.]	beads-ornament worn on the head
68–33	a few people	63–28	to ask sb. to stay	27–11
81–02	affair	63–37	to assemble [people]	beans
27–17	African darter	43–03	to assist, help	01–17
27–56	African hoopoe	59–33	to assist, help	beard
27–47	African jacana	56–09	to assist in delivery	60–13
27–78	African pitta	66–19	to be astonished	[heart] to beat
27–50	African snipe	50–06	to attach	11–10
27–27	African spoonbill	65–20	to attack	[heart] to beat quickly
78–26	afterwards, later	84–16	at the time when	42–11
68–48	age	78–43	August	to beat off dust
63–05	age-group	48–54	automobile	80–06
59–30	to agree	47–41	to avoid	to become
73–33	air	73–41	to avoid sunbeam	57–10
48–59	airplane	69–03	to be awful	to become aged
31–19	alcoholic drink	22–09	ax	79–04
58–03	to be alive	43–19	ax	to become bad
68–36	all people			79–07
73–12	Alnilam of the Orion's belt			to become big
68–49	alone	14–05	to babble	20–26
94–11	also	24–02	baboon	72–10
78–32	always	56–05	baby	to become black
84–10	and	02–16	back of body	18–05
39–26	animal hide worn by old men on the back	26–11	back of fish	to become blind
48–65	animal path to water's edge	06–03	back of hand	74–10
48–62	animal trail	02–14	back of waist	[water] to become clean
04–08	ankle	05–11	backbone	79–26
		79–03	bad	to become cold
		81–03	bag made from a buffalo hide for gathering honey	18–03
		01–06	baldness	to become deaf
				18–08
				42–15
				to become dirty
				36–14
				[clothes] to become dirty
				76–40
				[water] to become dirty after rain
				79–45
				to become fat
				31–30
				to become fermented
				32–23
				to become full
				79–02
				to become good
				35–10
				[food] to become hard
				79–18
				to become heavy
				79–23
				to become hot
				32–04
				[water] to become hot
				13–02
				to become ill

79–20	to become light	24–89	to bell	one's arms
74–12	[lamp] to become lit	43–16	bellows	47–42 to block the way
79–14	to become long	02–08	belly, abdomen	47–46 [sth.] to block the way
50–17	to become loose	39–18	belt-like ornament for girls decorated with beads	05–13 blood
50–23	[nail] to become loose	51–01	to bend	13–20 bloody diarrhea
57–07	to become mature	47–09	to bend deeply	11–16 to blow
76–36	[water] to become muddy	47–08	to bend over	73–38 [wind] to blow
35–22	to become musty	55–21	betrothed woman	43–17 to blow bellows
17–09	to become numb	48–58	bicycle	44–10 to blow fire
56–01	to become pregnant	79–05	big	11–07 to blow one's nose
74–16	to become quiet	28–13	big ant	24–06 blue monkey
72–09	to become red	79–06	big dog	43–35 board
68–35	to become reduced in number	24–30	big female elephant	48–16 to board [a boat]
20–28	to become ripe	24–38	big female hippo	76–29 boat
20–21	to become ripe	24–08	big male Abyssinian colobus	02–01 body
20–29	to become ripe	24–03	big male baboon	02–03 body hair
35–19	to become rotten	24–66	big male buck	32–02 to boil, to stew
32–15	[meat] to become rotten	24–68	big male buffalo	32–03 [water] to boil
34–29	to become satisfied	24–78	big male crocodile	32–07 to boil over
35–14	[food] to become scorched	24–29	big male elephant	31–13 boiled beans
35–18	[meat] to become scorched	24–51	big male giraffe	31–14 boiled cowpea
51–15	to become sharp	24–57	big male greater kudu	05–01 bone
79–36	to become sharp	24–37	big male hippo	05–02 bone marrow
79–16	to become short	24–19	big male hyena	26–10 bone of fish
79–09	to become small	24–15	big male leopard	29–01 bone of lower jaw
35–13	to become soft	24–11	big male lion	67–09 book
51–29	to become soft	24–33	big male warthog	56–04 to be born
51–03	to become straight	24–62	big male waterbuck	62–17 to borrow
79–29	to become strong	79–46	to be big-bellied	33–09 bottle
50–08	to become stuck	08–14	bile	70–12 bottom
51–26	to become thin	61–15	to bind	41–08 bottom of chair (41–07)
17–08	to become tired	27–01	bird	64–09 boundary
36–12	[clothes] to become torn	27–96	bishop	22–03 boundary marker of gardens
50–03	to become untied	23–04	to bite	22–02 boundary of gardens
79–31	to become weak	35–04	to be bitter	25–12 bow
32–12	to become well cooked	72–02	black, dark blue	23–44 bow for bleeding
72–11	to become white	27–36	black kite	livestock
36–11	[clothes] to become worn out	27–68	black-billed hornbill	25–13 bowstring
72–12	to become yellow	72–26	black-headed	49–71 box
41–01	bed	27–85	black-headed gonolek	57–04 boy
28–01	bee	27–95	blackish weaver	08–01 brain
28–05	bee larva	43–13	blacksmith	25–34 branch at which a trap is fastened
27–65	bee-eater	43–18	blacksmith's workshop	48–67 [road] to branch off
31–21	beer	59–28	to blame	23–56 brand (of livestock)
63–35	to beg	20–09	blanch	31–17 bread
71–21	behind	41–04	blanket	52–13 to break into pieces
72–08	beige	15–02	to bleed	70–04 to break into pieces
11–25	to belch	23–43	to bleed animals with bow and arrow	43–56 to break up [a gun]
23–60	bell, cowbell	19–16	to bleed by cupping	11–35 to break wind
24–95	to bell	18–07	blind person	02–06 breast
		47–43	to block sb's way with	05–07 breastbone
				11–11 breath

11-12	to breathe	33-21	can, tin	64-05	chief
11-14	to breathe in	10-17	canine	64-06	chief's homestead
11-15	to breathe out	65-22	cannon	54-26	child
11-13	to breathe quickly	39-08	cap, hat	54-30	child other than first-born child
31-23	to brew	24-49	Cape pangolin	31-33	chili pepper
31-24	to brew "boká"	65-10	to capture an enemy	01-16	chin
55-05	bride	23-05	to capulate	43-30	chisel
55-07	bride wealth	24-17	caracal	65-13	to choke
55-06	bridegroom	67-28	to be careful	53-03	to choose
76-25	bridge	27-64	Carmine bee-eater	28-11	cicada
49-44	to bridge	49-26	to carry	48-30	to circle ahead
49-13	to bring [sth.]	49-73	to carry [a basket]	57-08	to circumcise
55-09	to bring a bride wealth	49-14	to carry away	63-03	clan
56-15	to bring up children	40-39	to carry luggage by hand	63-04	clan names
42-03	broom	49-16	to carry on a pole	23-58	clan's ear mark of livestock
54-31	brother/sister	49-22	to carry [sth.] on one's back	60-21	to clap hands
55-16	brother's wife	49-19	to carry [sth.] on one's head	24-13	claw, fingernail
72-07	brown	40-42	carrying basket	43-38	clay for pottery
38-02	to brush one's teeth	49-17	carrying pole	42-16	to be clean
32-05	to bubble because of boiling	27-05	cartilage	42-01	to clean
24-65	a kind of buck	25-22	cartridge	23-38	to clean milk container by smoking
33-20	bucket	43-25	to carve [wood]	73-28	[sky] to clear up
24-67	buffalo	25-24	case	67-26	to be clever
40-02	to build	23-24	to castrate	75-07	cliff
23-10	bull	24-96	cat	48-19	to climb [a tree]
25-23	bullet	13-05	to catch cold	48-20	to climb down
15-06	bump, lump	48-27	to catch up with sb.	09-05	clitoris
47-39	to bump against	23-09	cattle	50-28	[sth.] to close
49-66	to bundle up	55-04	cattle speared on the day of wedding	47-27	to close the eyes
27-89	bunting	75-09	cave	23-49	to close the gate of kraal
16-04	burn	73-25	[rain] to cease	37-06	cloth
44-08	to burn [wood]	39-13	chain for ornaments	36-02	clothes for female
44-09	[sth.] to burn	48-09	to change direction	36-01	clothes for male
16-03	to burst open	44-20	charcoal	36-05	to clothe sb.
58-04	to bury	69-07	charm for keeping off evil spirits	73-17	cloud
24-59	bushbuck	25-09	to chase	73-18	cloud
27-41	bustard	61-16	to chase away	05-15	coagulated blood
31-36	butter	25-11	to chase away loudly	23-33	coagulated milk film which develops on the surface when heated
28-07	butterfly	59-07	to chatter	31-47	coffee
62-10	to buy	62-14	to be cheap	21-08	coffee beans
80-09	to buzz	01-14	cheek	13-04	cold
<b>C</b>					
21-07	calabash	24-27	cheetah	79-25	cold
33-05	calabash bottle	02-05	chest	73-34	cold air
23-14	calf	34-03	to chew	05-06	collarbone
04-07	calf of leg	34-04	to chew	53-01	to collect
59-14	to call	34-05	to chew	27-69	colour-billed hornbill
59-15	to call [a distant person loudly]	34-02	to chew and eat hard	38-22	colorful tattoo on the face
16-14	callosity	31-44	chewing tobacco	38-04	comb
23-20	camel	27-08	chick	38-03	to comb

48–11	to come	76–26	to cross [a bridge]	58–02	death
50–11	[two things stuck to each other] to come apart	76–24	to cross [a river]	62–19	debt
80–01	[sth.] to come to an end	48–42	to cross [a road]	59–23	to deceive
76–21	to come to the surface	76–27	to cross [a river on foot]	78–47	December
36–07	[clothes] to come off	76–28	crossing point	67–17	to decide
48–70	to come out	47–05	to crouch	40–11	to decorate
20–02	to come out	27–03	to crow	76–08	to be deep
59–35	to command	27–103	crow	76–07	deep part of a river
67–23	to commit suicide	34–06	to crunch	45–16	to deepen a well
53–02	to compare	35–16	crumb	65–06	to be defeated
59–24	to conceal [a fact]	35–15	crust	11–33	to defecate
50–05	to connect	27–55	cuckoo	65–21	to defend
59–40	to consult	39–29	cudgel, heavy stick	61–18	to defend oneself from being beaten
60–07	container for ostrich feather	22–07	to cultivate	61–19	to defend sb. from being beaten
73–23	[rain] to continue	22–01	cultivating field	66–32	to despise
32–01	to cook	19–17	cupping-horn	52–15	to destroy [a house]
31–15	to cook stiff porridge	19–21	to cure	73–36	dew
32–13	to cook well	01–04	curly hair	29–09	dewlap
33–01	cooking pot	61–02	to curse	13–19	diarrhea
32–16	cooking-stone	69–11	curse	58–01	to die
16–13	corn	69–12	to curse	72–17	to be different
70–13	corner	52–01	to cut	43–54	to be difficult
70–14	corner of a river	37–16	to cut by scissors	79–40	difficult
67–13	to correct	23–59	to cut clan's ear mark	77–13	to dig
67–10	to be a correct answer	20–06	to cut down	22–27	to dig out
21–13	cotton	38–07	to cut hair by scissors	24–52	dik-dik
11–21	to cough	52–03	to cut into pieces	45–05	to dip
13–17	to cough	25–45	to cut off meat from bones with a knife	59–31	to disagree
68–30	to count	25–46	to cut off meat from bones by hand	12–05	to disappear
64–07	country of the Koegu	22–04	to cut off the bushes and clear the ground	30–05	disease caused by louse
27–44	courser	25–40	to cut open the belly	51–19	to disentangle
40–34	courtyard	37–17	to cut to pieces by scissors	32–21	to dish up food, to pour
54–39	cousin	23–61	cutting tail	66–11	to dislike
49–63	to cover	<b>D</b>		15–11	to be dislocated
41–03	to cover oneself with [sth.]	60–03	dance	63–40	disobedient person
33–11	to cover with a lid	60–04	a type of dance	61–04	to dispute, quarrel
23–12	cow	60–05	a type of dance	53–04	to distinguish
66–23	to be coward	60–01	to dance	43–04	to disturb sb.'s work
21–12	cowpea	60–02	to dance	76–33	to dive
52–11	to crack [sth.]	60–08	to dance in a line	47–40	to divert
52–12	[sth.] to crack	47–38	to dangle	50–25	to divide
16–17	to crack in the foot	74–06	darkness	68–43	to divide
19–07	to crack one's joint	40–15	to daub soil on wall	19–25	to divine by animal intestines
27–04	to crackle	54–28	daughter	19–27	to divine by blowing coffee
47–20	to crawl	73–08	to dawn	19–26	to divine by throwing sandals
69–02	to create	78–12	to dawn	55–22	to divorce
27–13	crest	78–02	day	55–23	divorce
24–46	crested porcupine	74–04	daylight	13–09	dizziness, fainting
27–91	crimsonwing			17–04	dizziness
18–04	crippled person			80–07	to do
24–77	crocodile				

19–24	doctor, nurse	73–42	east	F
23–01	dog	43–53	to be easy	
23–19	donkey	79–39	easy	01–07 face
40–04	door	34–01	to eat	47–29 to face at
27–52	a kind of dove	59–16	echo	49–78 [sth.] to face toward
27–53	a kind of dove	13–15	edema, nephritis	80–04 to fail
71–06	down	27–05	egg	13–22 faint, sunstroke
76–13	downstream	27–20	egret	17–11 to faint
46–11	to doze	27–32	Egyptian goose	84–08 fairly
28–10	dragonfly	68–08	eight	20–07 to fall down
67–15	to draw	68–18	eighteen	47–19 to fall down
72–14	to draw a line	68–27	eighty	49–39 [tree] to fall down
44–19	to draw firewood from fire	24–58	eland	66–27 to fall into a trance
		03–07	elbow	during dancing
45–14	to draw water	54–32	elder brother/sister	54–42 family
46–05	to dream	24–28	elephant	34–26 famine
46–06	dream	24–43	elephant shrew	19–19 to fan
34–09	to drink	68–11	eleven	80–10 to fan
34–20	to drink up	66–34	to embrace	24–35 fang (of warthog)
45–21	to drip	43–49	to employ	71–16 far
48–56	to drive [a car]	32–25	to empty [a bottle]	71–17 farness
61–17	to drive out	32–26	[bottle] to be empty	11–34 fart
27–99	drongo	59–39	to encourage	71–19 farther
49–10	to drop [sth.]	70–03	end	48–60 fast, quickly
49–11	[sth.] to drop onto the ground	66–26	to endure	23–55 to fasten, to tie
		65–07	enemy	29–12 fat around the tail of sheep
60–12	drum	13–14	enlarged liver	
11–06	dried mucus	51–18	to entangle	25–48 fatty meat
36–18	[washings] to dry	48–12	to enter	66–20 to fear
45–13	dry cloth	13–21	epilepsy	27–10 feather
45–11	to dry [sth.] over fire	72–15	to be equal	60–06 feather headdress
78–27	dry season	49–35	to erect	39–24 feather ornament worn on the head
27–31	duck	65–14	to escape	
24–64	duiker	65–18	to escape from	78–37 February
79–38	dull	08–05	esophagus	11–32 feces
25–16	dull arrowhead	78–09	evening	23–46 to feed (animals)
18–10	dumb person	78–20	every day	34–14 to feed, make sb. eat
84–15	during	62–22	to exchange	67–20 to feel anxious
78–06	during the night	62–13	to be expensive	66–30 to feel ashamed
42–09	dust	19–20	to expose oneself to the wind to feel cool	66–25 to feel displeased
42–14	dust-cloth	44–11	to extinguish fire	34–25 to feel hungry
		19–08	to extract a thorn by pulling with fingers	66–04 to feel lonely
		19–09	to extract a thorn by using another thorn	46–13 to feel muddled after waking up
27–34	eagle, falcon	19–10	to extract a thorn by using a knife	17–06 to feel nausea
01–18	ear	01–10	eye	66–01 to feel pleased
10–19	ear	10–01	eye	66–05 to feel sad
20–35	ear of sorghum	13–16	eye disease	46–10 to feel sleepy
10–20	earlobe	10–05	eyeball	34–28 to feel thirsty
78–07	early morning	10–02	eyebrow	67–21 to feel uneasy
39–12	earring for women which is made of metal, beads and a white metal ball	10–04	eyelash	49–38 to fell [a tree]
		10–03	eyelid	49–79 to fell [sth.]
				24–85 female
				24–53 female dik-dik
				24–34 female warthog

40-32	to fence	27-21	flamingo	68-14	fourteen
40-31	fence for cattle kraal	45-08	to flap off water	27-39	francolin
40-43	fence of the village	74-03	to flash	23-30	fresh milk
40-44	to fence the village	22-22	flat grind stone	63-18	friend
31-28	to ferment [honey mead]	51-06	to flatten	66-21	to frighten
70-19	ferry spot	79-43	to be flattened	66-22	to be frightened
17-14	fever	76-20	to float	24-100	a kind of frog
17-15	to be feverous	76-16	flood	39-11	frog-like ornament for men on which feathers are put
79-12	few	40-17	floor		
68-15	fifteen	31-02	flour	71-01	front
68-24	fifty	20-13	flower	70-09	front surface
65-02	to fight	20-14	flower of true grasses	70-10	front surface of a leather mat
61-06	to fight	60-14	a kind of flute	20-15	fruit
65-24	fighting stick	28-08	fly	20-16	a species of fruit
43-33	file	27-105	to fly	20-17	a species of fruit
43-34	to file a chair (41-07)	27-83	flycatcher	20-18	a species of fruit
32-22	to fill [a bottle]	32-06	to foam	20-19	a species of fruit
77-14	to fill [a hole]	45-02	foam on the surface of water	20-20	a species of fruit
43-09	to fill a crack of pot or boat	73-20	fog	32-11	to fry
34-19	to fill one's mouth	73-35	to fog	79-44	to be full
31-31	to filter	41-17	to fold a mat	25-43	fur
12-04	to find	25-05	to follow	78-19	future
79-41	fine, good	48-25	to follow	6	
03-03	finger	19-14	to foment	08-13	gall-bladder
06-08	fingernail	31-01	food	10-18	gapped central incisors
39-06	finger-ring	31-12	a kind of food made from the mixture of sorghum and beans	48-71	to gather [vi.]
68-40	to be finished	35-17	food which is left stuck to the bottom of the pot after sharing	49-62	to gather [sth.]
44-01	fire	14-08	fool	44-16	to gather firewood
40-09	fireplace outside the hut	67-27	to be fool	44-18	to gather firewood to the center of fire
44-07	fire stick	14-07	to be foolish	42-04	to gather up rubbish with a broom
44-15	firewood	14-06	foolishness	24-20	genet
54-29	first-born child	07-01	foot	62-03	to get, receive
26-01	fish	07-05	footprint	15-07	to get a bump
26-15	a species of fish	07-06	footsteps	40-16	to get a crack
26-16	a species of fish	84-12	for	15-12	to get a part of body barked
26-17	a species of fish	68-47	for the first time	67-24	to get accustomed to
26-18	a species of fish	03-06	forearm	66-24	to get angry
26-19	a species of fish	06-06	forefinger, middle finger	53-05	to get back
26-20	a species of fish	01-08	forehead	62-05	to get back
26-21	a species of fish	29-02	forelimb	16-05	to get burnt
26-22	a species of fish	75-10	forest	16-07	to get burnt seriously
26-02	to fish	43-12	to forge	35-08	[sth.] to get cold
26-03	to fish by net	67-02	to forget	74-09	to get dark
26-04	to fish with line	59-38	to forgive	48-15	to get down
26-05	fishhook	49-29	to form a line	31-25	to get drunk
26-06	fishing trap	68-23	forty	23-23	to get fat
26-12	fish ovary	76-05	fountain	55-01	to get married
26-08	fish scale	68-04	four		
06-04	to fist	78-34	four days ago		
37-11	[clothes] to fit				
68-05	five				
43-10	to fix a blade to the handle				
64-08	flag				

48-17	to get off a boat	59-18	to greet	39-09	headband for men
48-14	to get on	59-19	greeting	49-21	head pad
47-44	to get out of the way	27-22	grey heron	12-13	to hear
61-05	to get reconciled	27-67	grey hornbill	08-03	heart
51-17	[string] to get tangled	11-29	to be grimy	30-04	heartattack
16-09	to get water blister	22-21	to grind	17-05	heartburn
23-34	ghee, oil made from milk	61-20	to grip one's throat	13-12	heart disease
27-60	giant kingfisher	17-13	to groan	79-17	heavy
24-91	to gibber	77-01	ground	24-42	hedgehog
24-93	to gibber	27-66	ground hornbill	07-04	heel
26-07	gill	24-45	ground squirrel	23-16	he-goat
24-50	giraffe	20-04	to grow	23-13	heifer
57-05	girl	56-16	to grow	49-20	to help sb. to put up a luggage on the head
39-16	girls' belt	20-30	to grow up	47-02	to help sb. to sit
62-01	to give	24-90	to grunt	36-08	to help sb. undress
56-11	to give a name	63-17	guest	37-14	to hem
56-14	[godfather] to give a name	48-44	to guide, to show around	23-50	to herd (animals)
23-06	to give birth	27-40	guinea fowl	23-53	herder
56-03	to give birth	25-21	gun	23-52	herd of livestock
34-13	to give food	65-23	gun	82-10	here
62-16	to give order	25-25	gunpowder	27-19	heron
33-16	glass, cup	<b>H</b>			
74-02	to glitter	24-82	hair	11-23	to hiccup
22-23	globe grind stone	02-12	hair of armpit	24-81	hide
34-22	to gnaw (as a rat)	24-31	hair of elephant tail	49-34	to hide
48-01	to go	01-02	hair of head	47-48	to hide oneself
48-04	to go ahead of sb.	68-45	half	75-02	hill
48-21	to go down	33-06	half calabash bottle	02-17	hip
76-14	to go downstream	27-23	hamerkop	05-12	hip bone
76-34	to go into water	43-14	hammer	24-36	hippo
14-02	to go mad	03-02	hand	54-16	his/her grandfather
44-12	[fire] to go out	06-01	hand	54-22	his/her grandmother
48-13	to go out	22-10	handle of a hoe	54-03	his/her father
48-51	to go out of sight	43-29	handle of a knife	54-09	his/her mother
63-23	to go to meet sb.	49-43	to hang [sth.]	55-13	his wife
75-06	to go up a slope	67-22	to hang oneself	52-09	to hit
76-12	to go upstream	35-11	to be hard	43-15	to hit [with a hammer]
23-15	goat	31-10	hard gruel	22-08	hoe
69-01	god	31-05	hard porridge	49-07	to hold [sth.] in a hand hanging
56-12	godfather	24-60	hartebeest	49-06	to hold in one's arm
56-13	godmother	22-13	to harvest	34-12	to hold on the teeth
79-01	good	22-12	harvesting knife	49-08	to hold under one's arm
64-01	to govern	80-05	[sb.] to have	70-06	hole
40-30	granary	17-16	to have diarrhea	77-12	hole
54-34	grandchild	56-02	to have morning sickness	60-16	hole of a flute
47-33	to grasp a hand	66-36	to have a sexual intercourse	40-33	home, village
49-03	to grasp in hand firmly	82-03	he, she	28-02	honey
20-01	grass, weed	01-01	head	27-76	honeyguide
75-11	grassland			31-27	honey juice for children
58-05	grave			31-26	honey mead
24-56	greater kudu			29-07	hoof
27-80	greenbul			66-16	to hope
27-54	green pigeon			23-26	horn
				23-21	horse

35-03	to be hot	<b>J</b>	75-12	land	
79-22	hot		59-03	language	
78-29	hour	24-21	jackal	05-08	large rib
83-07	how many, how much?	78-36	January	39-25	large sheep skin worn by women on the front
68-37	how many people?	01-15	jaw	24-87	large spotted
62-12	how much?	05-03	joint	72-22	large spotted
24-94	to howl	48-53	journey	46-14	late riser who is muddled after waking up
48-64	human path to water's edge	63-12	to judge	66-02	to laugh
29-10	hump	78-42	July	69-10	to lay a curse on sb.
68-29	hundred	47-36	to jump	27-06	to lay egg
34-24	hunger	24-101	[frog] to jump	23-51	to lead (animals) back
25-01	to hunt	48-18	to jump down	60-22	to lead dancing or singing
25-02	hunter	76-35	to jump into water	48-47	to lead the way
48-37	to hurry	61-09	to jump upon sb.	60-23	leader of dancing or singing
55-10	husband	48-66	junction	20-12	leaf
55-14	husband's elder brother	78-41	June	47-23	to lean against
55-17	husband's sister			49-41	to lean [sth.] against
55-15	husband's younger brother	<b>K</b>		67-05	to learn
40-01	hut	65-09	Kara	41-02	leather mat
13-07	hydrocele testis	23-45	to keep (animals)	39-20	leather ornament worn beneath the knee
24-18	hyena	59-10	to keep silent	48-02	to leave
		61-13	to kick	49-09	to leave [sth.], to let go
		65-11	to kidnap	49-15	to leave [sth.] behind
<b>I</b>		08-17	kidney	48-03	to leave secretly and quietly
82-01	I	25-38	to kill	71-10	left
27-24	ibis	65-12	to kill	71-11	left hand
43-47	to be idle	27-62	kingfisher	40-25	left side of the hut
13-01	illness	66-35	to kiss	73-13	the left star of the Orion's belt
24-54	impala, gazelle	27-38	kite	04-01	leg, foot
64-04	important person	45-20	to knead	21-09	lemon
63-39	impudent person	04-03	knee	62-18	to lend
78-05	in the morning	04-04	knee-cap	24-14	leopard
49-36	to incline	47-06	to kneel down	67-14	letter, paper
68-39	to increase and decrease	43-28	knife	48-68	to level long weeds
68-38	to increase in number	37-13	to knit	34-07	to lick
27-07	to incubate	40-07	to knock [the door]	33-10	lid
15-01	to injure	49-37	to knock over [a person]	59-21	lie
40-27	inner place of the hut	50-04	knot	46-01	to lie down, sleep
71-07	inside	67-04	to know	47-07	to lie flat
71-08	inside a house	59-04	Koegu language	25-07	to lie in wait
63-11	to inspect sb's belongings	23-47	kraal, enclosure	46-02	to lie on one's back
07-03	instep		<b>L</b>	49-49	to lift
40-14	to interlace sticks, to make wall	41-13	ladder	79-19	light
08-16	intestine, large	33-08	ladle made from calabash	72-05	light blue, dark green
08-15	intestine, small	18-12	to be lame	74-11	to light up
63-24	to invite	18-01	to be lame and bent in the back	73-30	[lightning] to lighten
10-06	iris of eye	18-11	to be lame and to walk slowly	73-29	lightning
77-09	iron				
76-19	island				
17-02	to itch				

66–10	to like	63–21	to make an appointment with sb.	68–44	to measure
84–02	like, as	70–07	to make a hole	37–08	to measure body
15–13	to limp	67–29	to make a joke	25–47	meat
24–10	lion	31–37	to make butter from milk	10–14	meat of gums
01–13	lip	79–27	to make cold	19–13	medicine
10–11	lip	35–09	to make [sth.] cool	79–11	medium-sized
39–15	lip ornament worn beneath the lips which is made of ivory or tooth of hippo	34–10	to make sb. drink	63–22	to meet
59–11	to listen to	49–77	to make [sth.] face toward	63–36	meeting
24–05	little baboon	23–41	to make female animal adopt another's offspring	31–38	[oil] to melt
06–07	little finger	44–06	to make fire by fire sticks	31–39	to melt [oil]
24–75	little female buffalo	37–09	to make fitting of clothes	31–40	[butter] to melt
24–39	little hippo	79–24	to make hot	67–01	to memorize
24–71	little male buffalo	48–38	to make sb. hurry	55–08	messenger to negotiate for marriage
24–79	little male crocodile	31–35	to make oil	77–10	metal
78–24	a little while ago	51–07	to make round [a string]	39–03	metal armlet
27–84	little yellow flycatcher	51–08	to make round [a clay ball]	39–01	metal earring
40–35	to live	79–37	to make sharp	39–31	metal head of walking stick
08–11	liver	47–16	to make sb. slip	39–07	metal ornament on the hem of women's skirt
24–102	lizard	51–23	to make [sth.] small	71–04	middle, center
49–51	to load	43–36	to make smooth [surface of wood]	71–18	middle distant
40–38	to load luggage	74–15	to make sound	41–12	middle part of chair (41–07)
40–06	to lock	40–19	to make the ground surface smooth	78–11	midnight
02–15	loin	51–25	to make [sth.] thin	56–08	midwife
79–13	long	38–19	to make up oneself	23–29	milk
27–18	long-tailed cormorant	63–26	to make sb. wait	23–35	to milk
56–17	to look after [a child]	24–84	male	23–37	to milk and consume the milk on the spot
12–08	to look around	57–02	man	23–36	milking pot
12–02	to look at	23–22	mane	25–19	to miss the mark
12–03	to look at carefully	24–12	mane of lion	32–29	to mix
12–07	to look for	68–31	many people	45–18	to mix
12–10	to look into	68–32	many things	31–29	to mix honey and water to make honey mead
50–16	to loosen	27–30	marabou stork	10–16	molar
50–22	to loosen [a nail]	78–38	March	43–37	to mold pottery
36–10	to loosen the dress	72–18	mark	16–10	mole
48–50	to lose one's way	72–19	to mark, brand	62–11	money
49–55	to be lost	23–57	to mark brand	24–24	a kind of mongoose
66–33	to love	63–33	market	24–25	a kind of mongoose
02–10	lower belly	55–02	marriage, wedding	78–21	month
29–04	lower half of hind leg	27–94	masked weaver	73–03	moon
04–05	lower part of leg	09–10	masturbation	74–05	moonlight
08–06	lung	44–21	match	78–04	morning
40–41	luggage bag	31–22	material for beer	73–16	morning star
49–25	luggage basket	54–36	maternal uncle/aunt	28–09	mosquito
		78–40	May	48–69	mound on the ground
		84–05	maybe, maybe not	27–57	mousebird
22–05	machete	16–20	measles, small pox	75–01	mountain
14–03	mad person			01–12	mouth
14–01	madness			10–10	mouth
21–02	maize			49–60	to move [sth.]
43–07	to make				

**M**

48–23	to move off	78–25	now	63–29	to part [from sb.]
40–36	to move one's residence	19–23	to nurse, to treat	20–10	part at which a branch is cut off
77–07	mud			48–41	to pass avoiding [sth.]
34–23	to munch			48–40	to pass by
65–08	Mursi	O		78–13	past
60–17	a kind of musical instrument	59–36	to obey	50–12	to paste
35–21	must, mold	12–06	to obstruct the sight	50–13	to paste
54–43	my brother!	78–45	October	24–09	Patas monkey
54–01	my father	31–34	oil	37–15	to patch
54–14	my grandfather	79–34	old	54–35	paternal uncle/aunt
54–20	my grandmother	24–73	old female buffalo	48–61	path
54–07	my mother	24–69	old male buffalo	13–03	patient
		57–12	old man	62–15	to pay
		78–23	old times	64–03	to pay tax
N		57–11	old woman	75–03	peak
		69–08	omen	20–38	to peel
43–21	nail	68–01	one	20–39	to peel
36–09	to be naked	84–01	only	50–10	to peel off
56–10	name	40–08	to open	12–09	to peep
01–20	nape	47–26	to open the eyes	43–22	peg
41–10	narrow part of chair (41–07)	23–48	to open the gate of kraal	25–44	to peg out animal hide
		47–24	to open the legs		to dry
72–23	narrow stripe	47–25	to open the mouth	27–16	pelican
11–05	nasal mucus	70–15	opposite side of a river	09–02	penis
02–09	navel	27–90	oriole finch	57–01	person
71–14	near	54–41	orphan	11–19	phlegm
71–15	nearness	24–55	oryx	11–08	to pick one's nose
01–19	neck	27–104	ostrich	49–12	to pick up
37–03	needle	54–04	our father	62–04	to pick up
63–19	to be a neighbor of sb.	54–17	our grandfather	27–12	to pick up food bit by bit
54–40	nephew/niece	54–23	our grandmother		
27–106	nest	54–10	our mother	27–61	pied kingfisher
25–36	net	71–09	outside	37–04	to pierce
26–13	net	09–09	ovary	27–63	pigmy kingfisher
79–33	new	65–05	to overcome	77–03	to pile
55–12	newly married woman	32–24	to overflow	41–07	pillow, chair for men
59–13	news	48–26	to overtake sb.	41–05	pillow, chair for women
78–10	night	27–70	owl	41–06	pillow, chair for women and young men
27–71	nightjar	63–16	owner	16–12	pimple
68–09	nine	23–11	ox	49–05	to pinch
68–19	nineteen	27–100	oxpecker	31–45	pipe
68–28	ninety			25–37	pitfall
02–07	nipple			09–07	placenta
47–34	to nod	P		38–05	to plait hair
78–08	noon	49–67	to pack a load	33–13	plate
73–45	north	40–37	to pack luggage	60–15	to play flute
01–11	nose	76–30	to paddle	27–45	a kind of plover
10–08	nose	76–31	paddle, oar	27–15	to pluck feather
10–09	nostril	38–23	paint for smearing on the body	47–32	to point
84–14	not	06–02	palm of hand	70–02	point of knife
23–07	not to become pregnant for a long time	43–27	to pare [wood]	35–23	poison
67–08	not to understand	54–13	parent	25–51	poison used for 25–50
78–46	November			25–50	poisonous arrow

50–19	to poke in	<b>R</b>	71–13	right hand	
51–10	to polish		40–26	right side of the hut	
64–12	poor man	24–44	rabbit	73–14	the right star of the Orion's belt
31–04	porridge	40–29	rafter	30–03	rinderpest?
40–23	post	73–21	rain	36–16	to rinse
33–02	pot [milk]	73–22	to rain	73–04	[the sun] to rise
33–03	pot [oil]	73–26	rainbow	76–01	river
21–04	potato	78–28	rainy season	76–18	river bank
50–21	to pound in	44–14	to rake out ashes	48–63	road
30–06	a kind of pox	42–05	to rake rubbish	32–10	to roast
59–29	to praise	77–16	to ram [sth.] into the ground	62–21	to rob
69–04	to pray	24–48	rat	27–82	robin
66–12	to prefer	24–22	ratel	77–04	rock
43–50	to prepare	27–102	raven	49–80	to roll
49–57	to press against	32–14	raw [meat]	41–18	to roll up a mat
49–70	to press in	28–03	raw honey	40–20	roof
19–02	to press swelling in order to drain the pus	38–10	razor	40–10	room
19–03	to press swelling with a twig in order to drain the pus	67–06	to read	20–11	root
		71–02	rear	20–25	a root of a species of aquatic plant
19–05	to press with fingers	19–22	to recover	20–23	root of water lily
19–06	to press with finger-tips	72–01	red	43–43	rope
52–08	to prod	27–74	red and yellow berbet	19–01	to rub, to pat
61–07	to provoke sb. to fight	77–08	red soil	50–27	to rub
09–06	pubic hair	65–15	to redeem	51–09	to rub
49–54	to pull	24–63	reedbuck	50–26	to rub off [sth.] by using a stick
50–20	to pull out	28–04	refined honey	38–15	to rub off dirt from the body
49–50	to pull up	59–32	to refuse	38–14	torub off water or sweat from the body
63–13	to punish	62–07	to refuse to give	38–13	to rub one's body
63–32	pupil	68–41	to remain	46–16	to rub one's eye
10–07	pupil of eye	67–03	to remind	42–07	rubbish
69–13	to purify	42–17	to remove [sth. that is stuck]	42–08	rubbish heap
72–06	purple, gray, green	47–47	to remove [sth.] out of the way	48–33	to run
15–08	pus	43–08	to repair	48–24	to run away
49–56	to push	43–11	to replace	48–34	to run fast
49–28	to push away [sth.]	59–34	to request	48–57	to run over
49–27	to put, to place	68–42	to reserve	77–11	to rust
32–17	to put a pot on fire	66–31	to respect		<b>S</b>
49–52	to put down	13–13	respiratory disease		
49–48	to put in	59–17	to respond		
49–31	to put in disorder	19–18	to rest		
49–32	to put in order	47–21	to rest one's cheek in one's hand	49–24	sack
47–45	to put [sth.] in the way	48–07	to return	27–25	sacred ibis
34–18	to put [sth.] into one's mouth	70–11	reverse side of a leather mat	69–14	sacrifice
49–42	to put [sth.] on	24–40	rhino	69–15	to sacrifice
38–18	to put on accessories	05–10	rib in the back	27–29	saddle bill stork
43–55	to put together [a gun]	40–03	rib of the hut	31–32	salt
		21–01	rice	35–07	to be salty
		71–12	right	76–23	to salvage
48–35	quickly	84–06	right, sure	77–05	sand
				36–21	sandals

27–51	sandgrouse	37–10	to sew	70–08	side
79–47	to be satisfied	74–07	shade	02–13	side of body
65–17	to save, rescue	74–08	shadow	22–18	sift
43–31	saw	49–58	to shake [sth.]	22–19	to sift
43–32	to saw	42–10	to shake off dust	72–16	to be similar
59–05	to say, tell	45–07	to shake off water	78–35	since yesterday
59–20	to say farewell	76–10	to be shallow	60–10	to sing
15–09	scab	76–09	shallow of a river	60–11	to sing a humming tune during dancing
16–15	to be scabby	64–10	to share a border	76–22	to sink
15–10	scar	32–20	to share food to several people from the pot	34–11	to sip
49–81	to scatter	62–08	to share with sb.	47–03	to sit down
63–30	school	51–14	to be sharp	68–06	six
27–58	scimitarbill	79–35	sharp	68–16	sixteen
37–07	scissors	25–17	sharp iron arrowhead	68–25	sixty
59–27	to scold	51–13	to sharpen to a point	43–45	skillful person
49–04	to scoop up with a hand	38–09	to shave beard	02–02	skin
33–19	to scoop up [with a spoon] and to eat food	38–08	to shave head	24–104	skin
33–18	to scoop up [with a spoon] and to pour food into another container	11–03	[tears] to shed	25–42	to skin by pulling
28–17	scorpion	11–02	to shed tears	39–30	skin of cattle's tail for covering the handle of cudgel
26–09	to scrape off scale	23–18	sheep	25–41	to skin with a knife
34–17	to scrape the food stuck to the bottom of a vessel	23–17	she-goat	05–04	skull
61–12	to scratch	40–40	shelf	73–01	sky
17–03	to scratch	26–14	shellfish	61–11	to slap
50–24	to screw in	73–24	to shelter from the rain	27–86	slate-coloured boubou
32–27	to season	25–30	shield	25–39	to slaughter
12–01	to see	04–06	shin	11–20	slaver
48–45	to see off	73–09	[the sun] to shine	46–03	to sleep
22–11	to seed	74–01	to shine	46–04	sleep
20–36	seed	74–13	[the sun] to shine at the peak	43–26	to slice [wood]
49–02	to seize with a hand	73–10	[the sun] to shine hot	52–04	to slice
62–09	to sell	17–10	to shiver	70–05	slice
43–24	to separate a bark and a core by twisting out	25–18	to shoot and to hit the mark	84–09	slightly
23–42	to separate livestock kid and its mother at night in order to milk the next morning	25–20	to shoot with a bow	47–15	to slip
50–09	to separate two things that are stuck together	25–26	to shoot with a gun	47–17	to be slippery
78–44	September	73–15	shooting star	75–04	slope
16–06	serious burn	63–34	shop	70–16	slope of a river bank
15–14	serious wound with pus	63–34	short	75–05	to slope up
05–14	serum	79–15	short pants	48–36	slowly
73–06	[the sun] to set	51–21	to shorten	79–08	small
25–35	to set a trap	02–04	shoulder	79–10	small, little
23–54	to set free (animals)	49–18	to shoulder	28–14	small ant
65–16	to set free	05–05	shoulder blade	23–62	small goat
61–08	to settle a dispute	14–04	to shout	05–09	small rib
68–07	seven	24–88	[monkey] to shout	24–86	small spotted
68–17	seventeen	24–92	to shout	72–21	small spotted
68–26	seventy	26–25	to shout	52–06	to smash
		59–26	to shout, cry	19–12	to smear medicine
		65–25	to shout a war cry	38–20	to smear paint on the body
		12–12	to show	12–15	to smell sth.
		47–28	to show one's teeth	12–16	[sth.] to smell
		40–05	to shut	12–17	to smell bad
		66–29	to be shy		

12-18	to smell bad [adj.]	27-98	sparrow	56-20	sterile woman
12-19	to smell good	27-37	sparrowhawk	76-42	stern
44-04	smoke	59-08	to speak loudly	77-15	to stick [sth.] into the ground
31-46	to smoke pipe	25-27	spear	50-07	to stick [sth.] to
28-06	smoker for chasing away bees	72-13	to speckle	31-03	stiff porridge
66-03	to smile	28-12	spider	13-11	stiff shoulder
24-80	snake	37-02	to spin thread	32-08	to stir
51-05	to snap	08-02	spine	45-19	to stir
23-03	to snarl	69-05	spirit	76-37	to stir
26-24	to snarl	69-06	spirit of the dead	49-76	to stir up
11-24	to sneeze	11-18	to spit out	31-16	stirring stick for cooking porridge
12-20	to sniff	11-17	spittle	08-07	stomach, 1st.
27-48	snipe	76-38	[water] to splash	08-08	stomach, 2nd.
46-08	to snore	08-12	spleen	08-09	stomach, 3rd.
84-04	so on	43-23	to split [wood]	08-10	stomach, 4th.
51-28	to soak [a hide] in water to soften	52-14	to split [a branch of a tree]	77-02	stone
36-15	soap	33-17	spoon	22-25	stone for making upper surface of grind stone rough
66-06	to sob	24-16	spot	23-39	stones to wash inside of churning gourds
31-43	soda eaten with chewing tobacco	72-20	to be spotted	57-13	to stoop because of age
35-12	to be soft	27-42	spotted stone curlew	43-52	to stop
31-11	soft gruel	47-22	to sprawl	48-48	to stop
31-06	soft porridge	49-30	to spread	48-49	to stop sb.
31-07	soft porridge	73-19	[cloud] to spread	80-02	to stop [working]
31-08	soft porridge made from young sorghum	41-16	to spread a mat	49-33	to store
51-27	to soften	40-18	to spread soil on the floor	27-28	stork
41-15	to soften hide for a leather mat	22-17	to spread to dry	47-04	to straddle
76-06	soil	36-17	to spread to dry	01-05	straight hair
07-02	sole	45-12	to spread to dry	51-02	to straighten
65-04	soldier	32-28	to sprinkle	47-10	to straighten oneself
62-02	something	29-08	spur of a ruminant's leg	12-14	to strain one's ear
54-27	son	27-43	spur-winged plover	63-07	stranger, enemy
60-09	song	65-19	to spy	43-44	strap
44-05	soot	63-38	square	81-04	strap for calabash gourd
16-16	sore caused by thorn stick	26-23	to squeak	47-35	to stretch oneself
16-18	sore caused by wearing beads on the neck	51-22	to squeeze	51-20	to stretch out
16-19	sore in toes	45-10	to squeeze out water	61-10	to strike
21-10	sorghum	19-04	to squeeze with fingers	43-41	string
21-11	variants of sorghum	24-47	a kind of squirrel	60-18	a kind of stringed instrument
21-03	sorghum cane	25-29	to stab	39-19	strip of leather ornament worn beneath the knee
74-14	sound	47-18	to stagger	48-32	to stroll
25-49	soup	48-39	to stagger	79-28	strong
35-05	to be sour	25-06	to stalk	31-20	[alcoholic drink] to be strong
35-20	to be sour because of rot	18-09	to stammer	73-39	strong wind
23-31	sour milk	47-01	to stand up	49-69	to stuff in
73-44	south	73-11	star	47-12	to stumble
71-03	space between two things	27-101	starling	47-14	to stumble sb.
44-02	spark	25-08	to startle		
		48-06	to stay		
		62-20	to steal		
		32-09	steam		
		47-37	to step over		
		54-38	stepchild		
		54-37	stepfather		

47–13	to stumble and fall down	fire	68–22	thirty
80–03	to succeed	49–46 to take out	82–07	this
63–15	to succeed in life	49–47 to take out	20–40	thorn
56–19	to suck the breast	22–28 to take out beans from sheath	37–05	thorn for piercing
19–11	to suck out	45–17 to take out dirty surface of water	37–01	thread
56–18	to suckle	45–06 to take [sth.] out of water	43–42	thread
78–33	suddenly, quickly	59–06 to talk, speak to sb.	61–03	to threaten
18–06	to suffer from cataract	46–07 to talk in one's sleep	68–03	three
13–10	to suffer from jaundice	28–19 tapeworm	68–46	three times
13–06	to suffer from malaria	34–21 to taste	22–16	to thresh [maize] by hand
31–41	sugar	35–02 to taste bad	22–15	to thresh [sorghum] by hand
73–02	sun	35–01 to taste good	22–14	to thresh [sorghum] by pounding
27–88	sunbird	38–21 tattoo	01–21	throat
73–27	sundog, partial rainbow	64–02 tax, donation	25–28	to throw a spear
73–05	sun-rise	27–87 tchagra	61–14	to throw down sb.
73–07	sun-set	31–42 tea	06–05	thumb
49–40	to support	59–41 to teach	73–31	thunder
66–17	to be surprised	63–31 teacher	73–32	to thunder
66–18	to surprise sb.	52–10 to tear	37–18	to tie
25–10	to surround	52–02 to tear off a small portion from [sth.]	50–01	to tie
63–10	to suspect	11–01 tears	50–15	to tighten
49–45	to be suspended	25–32 teeth of trap	78–01	time
34–08	to swallow	59–22 to tell a lie	78–03	time when human beings are active
76–04	swamp	67–11 to tell the correct	27–75	tinkerbird
67–18	to swear	68–10 ten	70–01	tip, point
11–26	sweat	05–16 tendon	48–55	tire
11–27	to sweat	29–06 tendon	24–97	a kind of toad, frog
11–28	to sweat slightly	28–15 termite	24–98	a kind of toad
42–02	to sweep	27–49 tern, gull	24–99	a kind of toad
42–13	to sweep by hand	09–03 testicle	21–05	tobacco
34–16	to sweep with fingers and eat food at the bottom of a vessel	84–13 than	39–32	tobacco case made of animal bone
35–06	to be sweet	66–28 to thank	39–33	tobacco case made of the skin of animal scrotum
16–02	to swell	82–08 that	78–16	today
51–16	to swell	82–09 that overthere	40–12	toilet
16–01	swelling	40–21 to thatch	78–17	tomorrow
30–01	swelling	78–18 the day after tomorrow	10–12	tongue
27–72	swift, swallow	78–14 the day before yesterday	43–05	tool
76–32	to swim	54–06 their father	10–15	tooth, incisor
49–59	to swing	54–19 their grandfather	13–23	tooth decay
49–61	to swing [sth.] round and round	54–25 their grandmother	70–17	top of a river bank
66–08	to sympathize with	54–12 their mother	49–01	to touch
		82–11 there	79–32	tough
		80–08 there is, there are	63–02	town
		82–06 they	08–04	trachea
		82–12 they overthere	25–04	to track, follow
24–83	tail	63–08 thief	38–11	traditional razor
48–43	to take sb. to somewhere	04–02 thigh	25–03	trail (foot prints) of wild animals
42–06	to take away and throw away rubbish	81–01 thing		
33–12	to take off [lid]	67–16 to think		
32–18	to take off a pot from	34–27 thirst		
		68–13 thirteen		

**T**

23–27	to train livestock horns		which supports the roof	34–15	to wash one's hand
51–07	to trample	41–11	upper surface of chair (41–07)	12–11	to watch over
25–31	trap	22–24	upper surface of flat	45–01	water
48–52	to travel		grind stone	16–08	water blister
47–11	to tread on	22–26	to uproot plants	24–61	waterbuck
20–05	tree	76–11	upstream	33–07	water container made from calabash
76–02	trench	08–18	urinary bladder	76–15	waterfall
67–19	to be troubled	11–31	to urinate	70–18	water front
36–19	trousers	11–30	urine	76–06	water pool
20–03	true grasses	43–06	to use	76–03	wave
24–105	trunk of elephant	10–13	uvula	47–31	to wave one's hand
30–02	trypanosomiasis?			82–04	we
27–59	turaco			79–30	weak
49–74	to turn around		V	36–03	to wear
49–75	to turn [sth.] around			36–04	to wear inside out
47–30	to turn one's back	75–08	valley	41–14	to weave a mat
48–08	to turn round	13–08	venereal disease	43–40	to weave a rope
48–10	to turn to the right	84–07	very	43–39	to weave a string
46–09	to turn while sleeping	63–01	village	27–93	weaver
68–12	twelve	63–27	to visit	27–14	web
68–20	twenty	59–01	voice	55–03	wedding dance
68–21	twenty-one	17–07	to vomit	22–06	to weed
56–07	twin	27–33	vulture	66–07	to weep
51–05	to twist	09–04	vulva	79–21	to weigh
68–02	two			45–15	well
				84–03	well, then
				73–43	west
				45–03	to wet
U			W		
23–28	udder	27–79	wagtail	45–04	to be wet
56–06	umbilical cord	63–25	to wait	83–02	what?
49–64	to uncover	17–12	to wake from a faint	78–30	what time?
59–12	to understand	46–12	to wake up	21–14	wheat
67–07	to understand	46–15	to wake up sb.	27–81	wheatear
38–06	to undo hair	15–05	wale	78–31	when
36–06	to undress sb.	48–31	to walk	83–05	when?
79–42	uneven	48–29	to walk in line	83–04	where?
51–04	to unfold	48–28	to walk side by side	51–11	to whet
49–23	to unload and carry the luggage little by little	18–02	walking stick	51–12	whetstone
49–68	to unpack	39–28	walking stick	83–03	which?
20–22	to be unripe (adj.)	40–13	wall	63–14	whip
20–24	to be unripe	66–13	to want	39–21	whip-like ornament used while dancing, worn on the elbow
20–27	to be unripe	66–15	to want a man to drink coffee	73–40	whirlwind
20–31	to be unripe (adj.)	66–14	to want to drink coffee	59–09	to whisper
20–32	to be unripe (adj.)	65–01	war	60–19	to whistle
20–33	to be unripe (adj.)	32–19	to warm [food]	60–20	whistle
20–34	to be unripe (adj.)	44–13	to warm oneself near fire	72–03	white
43–46	unskilled person	16–11	wart	39–04	white metal armlet
37–12	to untie	24–32	warthog	31–18	white bread
50–02	to untie	38–01	to wash	01–03	white hair
71–05	up	33–14	to wash [plate]	39–27	white leather belt for young girls worn from shoulder
03–05	upper arm	33–15	to wash [tableware]		
29–03	upper half of hind leg	36–13	to wash clothes		
40–24	upper part of the post				

62–06	white man	15–04	wound on the head
27–46	white spotted crake	30–07	wound on the hoof
72–25	white-headed	49–65	to wrap up
83–01	who?	01–09	to wrinkle
82–13	who, which [relative pronoun]	03–04	wrist
83–06	why?	67–12	to be wrong
27–92	whydah		
72–24	wide stripe	X Y Z	
51–24	to widen		
55–18	widow	11–22	to yawn
27–97	widowbird	78–22	year
55–11	wife	72–04	yellow
55–19	wife's father	27–26	yellow-billed stork
55–20	wife's mother	78–15	yesterday
24–01	wild beast	82–02	you (sg.)
24–26	wild dog	82–05	you (pl.)
73–37	wind	24–74	young female buffalo
50–14	to wind around	24–04	young male baboon
40–22	window	24–70	young male buffalo
27–09	wing	57–06	young man
11–04	to wink	54–33	younger brother/sister
22–20	to winnow	54–02	your father
42–12	to wipe	54–05	your (pl.) father
45–09	to wipe [one's wet hand]	54–15	your grandfather
38–16	to wipe by grass after defecating	54–18	your (pl.) grandfather
38–17	[child] to wipe by sand after defecating	54–21	your grandmother
50–18	wire	54–24	your (pl.) grandmother
67–25	wisdom	54–08	your mother
69–09	witchcraft	54–11	your (pl.) mother
76–17	[flood water] to withdraw	24–41	zebra
57–03	woman	24–23	zorilla
55–24	woman who commits adultery		
39–23	women's back apron		
39–17	women's belt		
39–22	women's front apron		
09–08	womb		
39–02	wooden earring		
23–25	wooden hammer for castrating animals		
39–14	wooden lip ornament worn beneath the lips		
33–04	wooden vessel		
27–77	woodpecker		
59–02	word		
43–01	to work		
43–02	work		
64–11	world		
28–18	worm		
15–03	wound		